

# JZYS POLSKA

C Z Y L I

DZIENNIK UMIEIĘTNOŚCI, WYNAŁAZKOW, KUNSZTOW  
I RĘKODZIEL, POSWIĘCONY KRAIOWEMU PRZE-  
MYSŁOWI, TUDZIEŻ POTRZEBIE WIEYSKIEGO  
I MIEYSKIEGO GOSPODARSTWA.

*Tom pierwszy z roku 18<sup>23</sup>, Część pierwsza.*

I.

## O PRYZWYCZAIENIU I PIEŁĘGNOWANIU roślin zagranicznych.

*przez J. K. Leuchs, Członka wielu uczonych Towarzystw, napisana, a przez Towarzystwo Umiejętności w Harlemie uwieńczona Rozprawa; z niemieckiego wolnie przetłóżona i skrócona, przez A. Ciechańskiego.*

Od wieczystych lodów przy biegunach, aż do gorejących słonecznym skwarem pasów pod równikiem, na górach i dolinach, na naysuchszych stepach równie iak na grzęzistych trzęsawicach i bagnach, okrywa nieprzeliczone mnóstwo roślinnych tworów trzy miliony kwadratowych mil, które powierzchnią stałego lądu na kuli ziemskiej składają. Ale każdy z téj niezmiernéj liczby ga-



tunków, przez rozmaity stan klimatu, gruntu, powietrza i stanowiska, tudzież przez prawo przemocy, które i między roślinami ma swoje znaczenie, został na pewne miejsce skazany. Ztąd tyle jest różnych krain roślinnych, czyli okolic, szczególniemi roślinami okrytych, ile jest odmian klimatu, gruntu, powietrza i stanowiska.

Klima ograniczyło rośliny w ich wzroście, iuż to przytłumiając go na nieiaki czas zupełnie, iuż to ułatwiając, lub utrudniając przyciąganie pożywnych części i przerabianie soków, iuż to narzecie w ogólności, będąc dla wewnętrznego ich składu przyjaźném, lub nieprzyjaźném; grunt ograniczył rośliny: ponieważ iednym zawiele, drugim zamało lub żadný nie dostarczał żywności; stanowisko, że ie wystawiło na sprzyjające lub szkodliwe działanie powietrza; a powietrze, że przyspieszało, lub opóźniało działania w nich organiczne. Więćey niż to wszystko ograniczyło rośliny prawo silniejszego i prawo posiadłości, mocą którego roślina, raz na pewnym gruncie zakorzeniwszy się, nie łatwo z niego daie się wyrugować: nawet, gdyby ten grunt był przyzwoitszym dla innéy rośliny.

Tymczasem człowiek zmienił nietylko klima, grunt i naturę roślin: ale zniósł prawo przemocy i zrobił przez to naywiększe odmiany w królestwie roślinném. On tu zmnieyszył lasy, wykorzenił krzewy, chwasty i inne zioła na znaczney przestrzeni ziemi, a na ich miejsce poży-



teczne dla siebie, a po większój części téj strefie obce zaprowadził rośliny. Pola, które zboże, ryż i inne pożyteczne rośliny wydaia; wzgórki, które wino rodzą; ogrody, w których drzewa owocowe, warzywo i kwiaty rosna, były przedtém innemi roślinami okryte, i cały ten grunt musiał im bydź wydarty i musi bydź ciągle od ich napaści strzeżony. Bez téj ochrony, naturalnie, silniejsze rośliny naszych lasów, naszych stawów i bagien, oraz te, które miedze na polach okrywaią, odzyskałyby na powrót swe panowanie. Niemcy stałyby się nanowo wielkim lasem; wrzos okryłby półwysep Jutlandyi, i kwieciste pola zamieniłyby się w stepy obszerne. Prawie wszystkie rośliny, które sztuka i usilność człowieka zasadziła, zniknęłyby; gdyż one są obcemi korzeniami dla tego gruntu, i obcemi wierzchofkami dla tego powietrza.

Wyliczenie środków, przez które człowiek to uskutecznia, należy w powszechności do nauki o uprawie roślin; ale wyszczególnienie tych, które do uprawy roślin zagranicznych służą, jest przedmiotem nauki o przyzwyczajeniu roślin zagranicznych. Ta nauka jest ważna dla wszystkich krajów. Żaden z nich nie zawiera wszystkiego, co jest pożyteczném, tak, iżby nie miał co do wzięcia od drugich; żadnego niemasz na ziemi, któryby przez przyzwyczajenie obcych roślin nie zyskał, albo nie mógłby czego zyskać. Europa winna jest téj nauce pola zbożowe i ogrody warzywne, większą część drzew owocowych i niezmierne mnóstwa

kwiatów i ziół; Ameryka trzcinę cukrową, ryż, bawełnę, kawę, drzewo chlebowe i t. d.; Afryka mnóstwo amerykańskich i azyatyckich, a Polinezia wszystkie pożyteczne europejskie rośliny.

Przyzwyczajanie tych wszystkich roślin działa się wzajemnie. Przeniesione z oyczystego gruntu i klimatu, do którego szczególnych własności przywykły były, chorowały początkowo pod obcym niebem, nie mogąc przy téj zmianie oprzeć się szkodliwemu jego wpływowi. Z czasem iednak wzmocniły się ich organy i zmieniły podług klimatu i gruntu. W ciągu tego przekształcenia potrzebowały przyiaźnych zewnętrznych okoliczności, czyli szczególnéj ochrony. Cała zatem sztuka przyzwyczajania roślin zagranicznych zasa-  
dza się na oddaleniu szkodliwego wpływu klimatu, i na nadaniu im natury naszych roślin.

Niniejsza rozprawa, której przedmiotem iest wskazanie powszechnych prawideł, podług których bez poprzedzających doświadczeń oznaczyć można: iakie zagraniczne rośliny pomyślnie w naszym klimacie uprawiane bydz mogą, poda w czterech pierwszych rozdziałach wiadomość, o różnicy naszego klimatu, naszej atmosfery, naszego gruntu, od klimatu cieplejszych krajów, tudzież, o różnicy w budowie samych roślin: a w ostatnim, prawidła o możności przyzwyczajania roślin rozmaitych. W dodatku umieszczone będą środki ufatwiające ich przyzwyczajanie.



Rozdział I. *O różnicy klimatu naszego od klimatu południowych krajów.*

Klima krajów oznacza się przez stopień szerokości, pod którym one leżą. Pod równikiem jest największe gorąco, które ztamtąd ku obu biegunom powolnie się zmniejsza: a bieguny otacza lód wieczny.

Tymczasem stopień szerokości nie jest dokładną miarą klimatu każdego kraiu. Mnóstwo miejscowych okoliczności, na które nie mamy względu, w powszechności mówiąc o klimacie, zmieniają stan jego. Znakomitsze z tych okoliczności są: wysokie lub niskie położenie kraiu względem powierzchni morza; stan otaczających przedmiotów, do których należą góry, morze, bagna, pustynie piaszczyste, lasy, uprawne równiny i t. d; tudzież natura gruntu.

Na wysokich górach jest ciągle zimno, i w pewnej wysokości pod równikiem leży śnieg tak statecznie, iak na równinach pod biegunami. Za przykład mogą służyć Kordyllery w Ameryce i wszystkie wysokie góry w innych częściach świata, na których powietrze coraz jest zimniejsze, im się wyżey na nie wchodzi; i w różnej wysokości rosną rozmaitych stref rośliny. Całe nawet kraie otrzymują przez wysokie położenie zimniejsze klima, n. p. Abyssynia między zwrotnikami, Lima pod równikiem leżąca.

W miejscach nisko położonych jest powietrze gęściejsze i pospolicie wilgotne; rzadko

znaczne bywa zimno: ale dosyć często wilgotne powietrze panuje. Holandya i nadmorskie okolice, równie iak Węgry południowe, są tego dowodem.

Przedmioty otaczające albo wstrzymują wiatry, albo powstania ich stają się przyczyną, i przez to mają wielki wpływ na klima.

Bliskość wysokich gór czyni klima zimnym: iuż to przez powietrze, leżącym na nich śniegiem oziębione: iuż przez wiatry, które z ich strony wieją. Przeciwnie, wstrzymują one częstokroć zdaleka przychodzące wiatry i czynią przez to klima zimniejszém, lub ciepleyszém, w miarę, iak od cieplejszych, lub téż od zimniejszych wiatrów zasłaniają. Południowa Francya winna iest cieplejsze klima otaczającym ją górom. Udaią się tam na stronie wschodniéy, przez góry osłonióney, drzewa oliwne, pomarańczowe, cytrynowe, o cztery stopnie bliżéy ku północy, niż na stronie zachodniéy. Na téy kończą się winnice pod  $47^{\circ}$ , a na wschodniéy do  $50^{\circ}$  dochodzą.

Bliskość morza i ieziór czyni klima iednostajnieyszém; gdyż pary i wiatry morskie zmniejszają ciepło wlecie, i zimno w zimie. Dla tego mają Holandya, Angliia, wszystkie wyspy i kraie nadmorskie, łagodniejsze klima, niż okolice wgłęb stałego lądu leżące; i częstokroć znajduią się w owych takie rośliny, które się w tych nie udaią. Na zachodnim brzegu Włoch drzewa cytrynowe rodzą owoce słodkie, a daléy wewnątrz kraiu kwaśne. Teofrast czyni iuż uwagę, że około La-



ryssy w Tessalii było przedtém wiele stojących wód, i że tam, dopóki ich nie spuszczo, nie znano iżby marzły drzewa. Po uprzątzeniu tych wód, zniszczonemi zostały łagodzące powietrze wyziéwy i drzewa oliwne i winorośle marzły prawie każdego roku.

Pustynie piaszczyste, uprawne równiny, lasy, pola lodowate mają podobnyż wpływ na bliskie okolice. Rozgrzane powietrze pierwszych udziela się im i pomnaża ciepło; uprawne równiny zwiększają ciepło w lecie, a zimno wzmie; wielkie lasy całkiem przeciwnie skutkują, i czynią lato ostrzeyszym, a zimę łagodnieyszą; pola lodowate pomnażają zimno w lecie i wzmie. Ameryka północna, mająca wiele lasów i bagnien ma daleko zimnieysze klima, niż podług szerokości mieć powinna. Rośliny, które tam pod 40° rosną, u nas pod 52° udują się.

Grunt ma także wpływ na klima. Wapienny i piaszczysty bywa mocno przez promienie słoneczne ogrzany; przyciąga wilgoć i z łatwością ją uwalnia; a gliniasty przeciwnie się zachowuje. Ztąd owe pomnażają: a ten zmniejsza ciepło.

Co się tycze własności klimatów ieograficznych; tedy między zwrotnikami padają promienie słoneczne pionowo na ziemię, i wszystkie przedmioty są prawie bez cienia. Niemasz tam ani wiosny, ani jesieni: tylko w iednéy połowie roku panują nieznośne upały, a w drugiéy uléwy. Tymczasem obfita rosa, która regularnie każdéy nocy rośliny ożywia,

zmniejsza te upały, i wespół z gorącym dziennym, tudzież żyźnością gruntu i elektrycznością powietrza, pobudza rośliny do nadzwyczajnie bujnego i prędkiego wzrostu.

Daléj ku biegunom zmniejsza się gorąco; rosa nie tak obficie pada; zmiany powietrza nie są tak regularne; późniéj już uczuwać się daie różnica krótkiéj wiosny i iesieni, które tém dłuższemi się stają, im bliżéj się przychodzi do umiarkowanego klimatu, gdzie cztery pory roku ściśle są odznaczone. Jeszcze bliżéj ku biegunom, zima się zwiększa; lato jest krótkie: ale nadzwyczajnie gorące; prędko topią się lody w dającéj się ledwo postrzegać wiosnie, i równie tak nagle zaczyna się zimno. Głęboki śnieg okrywa na ówczas ziemię i ochrania rośliny od zmarznięcia. Wielkie gorąco w lecie, po poprzedzającym silném zimnie, i zimne nocy, podnoszą nadzwyczajnie drażliwość roślin w tym klimacie; zasiéwy nagle się wzmagają i kończą w krótkim czasie swój wzrost. Tak n. p. w Laponii ięczmién żnie się w 60. dni po wysianiu: kiedy w południowéj Francyi 140. dni do tego potrzebuie. Te kraie mają dwie korzyści, których umiarkowane klimata w równym stopniu nie posiadają, to iest: ogrzewającą pokrywę śnieżną w zimie i przez ciągle wysoki stopień zimna, tudzież, przez gwałtowne po niém upały wzbudzoną i zwiększoną siłę wzrostu w roślinach.

W klimacie umiarkowanym ustaie w ciągu zimy wzrost roślin; siła żywotna roślin trwałych bywa



przytłumioną, mianowicie w ich zewnętrznych delikatnych częściach, i tylko się w pniu i korzeniach utrzymuje. Soki gęstnieją i rośliny wpadają w pewny gatunek letargu, który je czyni mniej czułymi na zimno. Ziemia jest po części śniegiem okryta; częstokroć jednak nie mając téj okrywy, na wielkie zimno bywa wystawiona. Wielokrotnie odelga przerywa ostrość zimy i pobudza rośliny do wzrostu, nie mogąc ich zupełnie ożywić. W krótcie po stopieniu się śniegu następuje czas kiełkowania i rozwijania się roślin trwałych. Częstokroć jednak ciepło wiosenne nie jest dosyć mocne i trwałe; mroz, szron, zimne wiatry przeplatają je, wstrzymują wzrost roślin, tamują nagle ruch soków i stają się roślinom tém szkodliwszemi: im więcej ich działalność żywotna była wzbudzoną. Podobne szkodliwe skutki trafiają się i w lecie. Ciepło bywa częstokroć tak wielkie, iak w najszywniejszych południowych krajach, ale niestateczne. W krótcie następuje zimno, albo wilgotne mgliste powietrze, które wzrost roślin opóźnia, zatrzymuje soki, i przez to częstokroć w roślinach zagranicznych zgniliznę sprawia. Tylko przez krótki czas ma słońce istotnie wielką siłę; ale nawet i w ten czas z pewnością liczyć na nią nie można. Później następuje jesień, w której siła słońca zmniejsza się; pewna powszechna spokojność, pewny śmiertelny spoczynek w naturze się rozszerza, i zupełnie na bodzcach życia roślinnego zbywa. Jeżeli rośliny dotąd nieukończyły wzrostu: tedy już

teraz znacznie rość nie będą; gdyż ten czas jest tylko zdolny przywieść do dojrzałości wykształcone ich części; i nawet rośliny, które na początku téj pory roku rosna, n. p. kwiaty iesiennie, mają postać zdrętwiałą, martwą i suchą, która ie istotnie różni od roślin wiosennych i letnich.

W naszéy zatém strefie są cztery pory roku, a między zwrotnikami dwie, to jest: sucha i mokra. U nas mało jest ciepła; wielka nieregularność w odmianach powietrza; w iesieni i na wiosnę nagle następuią mrozy po poprzedzającym ciepłe; w lecie szron, mgły wilgotne i zimne i t. d., które się wzrostu nadwężają; w zimie niewczesne ciepło i częstokroć, przy niedosiatku ziemię ochraniający pokrywy śnieżnéy, ostre i zimne wiatry. W kraiach zaś między zwrotnikami jest więcej iednostayności i stateczności w pogodzie; pewny porządek w odmianach powietrza; silniejsze wzbudzenie życia roślinnego, przez wielkie gorąco i obfitą rosę, przez wielką różność ciepła dziennego i nocnego.

Te własności obu klimatów mają następujący wpływ na rośliny. W okolicach zwrotników przyciągają rośliny, z przyczyny wielkiego ciepła, nawet z podłego gruntu dostatek żywności; gdyż przez działanie ciepła soki pożywne w roślinach więcej bywają wyrobione, i łatwiey, coraz w większéy ilości, tworzą się delikatnieysze i szlachetnieysze ich cząstki. Tam się znajduie wiele roślin, które korzenne, ostre, pachnące części zawierają; to, co



u nas w stanie kleiu zostać, wyrabia się tam na cukier<sup>\*)</sup>; a co u nas częstokroć w drzewo się obraca, jest tam mącznym, n. p. rdzeń w drzewach. Mocniejsze światło słoneczne czyni także kolory żywszemi. Regularna wilgoć i mocne wzbudzenie życia roślinnego, czyni rośliny, ochronione nieco od piekających promieni, i stojące w gruncie niezbyt suchym, soczystszemi, i ich włókna, dla szybkiego wzrostu, więcéy gąbczastemi i miększemi: gdy tym czasem w tych, które więcéy na ciepło i suchość są wystawione, stają się one bardziej suchemi i twardemi. Wielkie parowanie pobudza rośliny do przyciągania zbytniey wilgoci, a sprzyjająca pogoda do wzrostu w każdéy porze roku.

W naszym klimacie, dla małego ogrzania ziemi, otrzymują rośliny mało i mniéy pożywne soki z gruntu; mniejsze ciepło słońca czyni, że one

---

\*) Trzcina cukrowa indyjska zawiera wiele cukru, dającego się krystalizować: a w zimniejszych krajach rosnąca ma cukier kleisty. Winorósł, chleb świętojański, i wszystkich drzew owoce, są w Egypcie daleko słodsze, niż we Włoszech, a tu znowu słodsze, niż w Niemczech. Z łodyg kukuruzy, które w Niemczech południowych wiele krystalizującego się cukru zawierają, otrzymuje się w północnych Niemczech prawie sam cukier kleisty. Wszystkie nasze korzenne rośliny nabywają w gorących latach więcéy korzenności, niż w innych; wiele roślin, które w północnych krajach żadnego nie mają zapachu, dostają go jeśli do południowych przesadzone zostaną: a tracą go, na powrót, gdy znowu do zimnych krajów przeniesione będą.

nie tak doskonale mogą bydź wyrobione; słabsze światło nie tworzy tak świetnych kolorów; wzrost jest powolniejszy: i przez to włókna stają się tęszemi i mocniejszymi. Parowanie jest słabsze, przyciąganie soków mniejsze i soki w nich gęściejsze. Przez to stają się one zdolnemi do wytrzymania pogody posepnej i niepobudzającej ich do wzrostu, przy którychby zbyt soczyste rośliny gniły. Nadto, są one przywykłe do zatrzymywania się w swoim wzroście, i zabezpieczają się przez to od zimna, szkodliwego naywięcej roślinom soczystym i zostającym w czynnym życiu.

Skutkiem tych własności klimatu, rośliny z południowych krajów u nas przesadzone, dla niedostatku żywności, nie tak buynie rosną; dla braku światła i ciepła, wyrabiają mniej doskonale swe soki, i nie tworzą częstokroć delikatniejszych części, iako to: cukru, olejów lotnych, żywicy, i t. d. Przyciągają więc soków z ziemi, niżeli przy tém ciepłe słońca przerobić, czyli potrzebować mogą; i dla tego, w czasie niestatecznej pogody, łatwo podlegają gniciu; w pomyślnym iednak zdarzeniu rosną: ale więcę wydają ziela i liści, z przyczyny: że nie są do obumierania w iesieni przywykłe, rosną ciągle i przy piérwszym mrozie są w niebezpieczeństwie zmarznięcia; co także i przy zawczesnym rozwiianiu się na wiosnę trafiać się zwykło.

Klima zatém nasze ma wpływ szkodliwy na wzrost roślin naywięcej przez to: że dostarcza mniej środków pobudzających ich życie i przywodzi ie



peryodycznie do obumierania: że przez wiosenne i jesienne mrozy wstrzymuje ich wzrost, rozrywa ich naczynia i gwałtowny zgon gotuje: a przez zimne mgliste powietrze opóźnia ich wzrost, zatrzymuje soki i staje się przyczyną ich gnicia. Klimat zaś pod równikiem tém jest korzystny dla roślin: że je w ciągłym wzroście utrzymuje, i że przez iednostayną odmianę wielkiego gorąca i dostateczny wilgoci zwiększa siły organiczne, służące do przyspieszenia wzrostu i doskonałego wyrobienia soków. Na tych wymienionych własnościach obu klimatów zasadza się przyzwyczajenie roślin, a nawet i icografia roślinna.

Między gorącym klimatem a naszym, można, we względzie przyzwyczajenia roślin, dwa jeszcze oznaczyć, to iest: klima cieplejszych krajów, które wprawdzie nie ma korzyści gorącego: ale téż własności szkodliwych naszego klimatu nie posiada; oraz, klima cieplejszych krajów, w którym szkodliwe własności naszego tylko słabo, lub częściowo czuć się dają. Z ostatniego klimatu rośliny łatwo do naszego przyzwyczaic się mogą: ale z pierwszego, równie iak z gorącego klimatu, ieżeli szkodliwych własności znieść nie będą w stanie, równie u nas iak i w klimacie cieplejszym, naszemu podobnym, nigdy przyzwyczajone bydz nie mogą.

W klimacie gorącym leży cała prawie Afryka, część Arabii i innych południowych krajów Azyi, północna część Australii, Jndya zachodnia i cały stary ląd Ameryki, od południowego koń-

ca Kalifornii, aż za Rio Janeiro; a równik przechodzi przez wyspy Borneo, Sumatrę i Maldywskie, przez Afrykę przy mieście Jubo, a przez Amerykę przy uściu rzeki Amozonów i mieście Kwitto. Wszystkie te posady mają wyżej wyrażone własności: i tylko na górach nabywają podobnych zimniejszym kraiom. W większey iednak ich części wiatry morskie, wilgoć, wielkie lasy i bliskie pasma gór zmniejszają upały. W gęstych lasach iest cokolwiek chłodno, i w tych znayduie się wiele roślin, bardzo szacownych, których przyzwyczajenie byłoby u nas pożądaniem. Na wyspach zachodnio-indyjskich, gdzie wszystkie owoce południowe doskonale się udają, iest zwyczajne ciepło 16. do 20°; a w nocy potrzeba ognia, aby na wolnym powietrzu od zimna się ochronić. Drzewo chiny rośnie tam tylko na górach, i nie może znieść większego ciepła nad 16°. W Karakas iest gorąco we dnie 20. do 26°, a w nocy 12. do 14°. Tu udają się wszystkie południowe i wszystkie europeyskie ogrodowe rośliny. Na brzegu Brezylji znalazł Langsdorf zwyczajne ciepło 20. do 22° a naywięcý 26°; ale w nocy nie więcý nad 10°.

Oprócz wymienionych, są ieszcze kraie między zwrotnikami, gdzie upały nadzwyczajne panują, gdzie wielo-miesięczna susza zupełnie wzrost roślin przytłumia i przywodzi ie do obumierania inną drogą; lecz że te kraie nie mają takich pożytecznych roślin, któreby warte były



przyzwyczajenia, zatóm i uwagi szczególowe nad ich klimatem mogą być opuszczone.

Na wyspach południowego morza, które z gorącemi częściami Ameryki w równéj szerokości leżą, bywa gorąco przez otaczające morze zmniejszone; iednak, ponieważ szkodliwych własności naszego klimatu nie mają, udają się tam rośliny gorętszych krajów: ale zapewne niektóre z nich iak np. gwoździki korzenne, muszkatowa gałka, których ieszcze nie zaprowadzono, nie byłyby tak doskonałe, iak w owych krajach. Z tych klimatów mało iest przyzwyczajonych u nas roślin; ale spodziéwać się należy, że ieszcze wiele, przynajmniej podobnych do znajdujących się u nas gatunków, da się przyzwyczaić.

Za zwrotnikiem ku południowi leży koniec Afryki z przylądkiem Dobréj nadziei, większa część nowéj Hollandyi, Nowa Zelandya: a z Ameryki, Rio de la Plata, Chili, Pattagonia, wyspy sokole i inne. Z tych krajów przylądek Dobréj nadziei ma ciepło: ale wysokie położenie i morze łagodzi iego klima; w zimie od maja do sierpnia trwającéy, bywa lód niekiedy. Nasze rośliny udają się tam wybornie; i wiele tamecznych, mianowicie takie, które gęste, albo żywiczne soki mają, bardzo się dobrze do naszego klimatu przyzwyczały. Nowa Hollandya i nowa Zelandya mają dla niskiego położenia łagodniejsze klima, niżby się spodziéwać można: ale równie, iak we wszystkich nieuprawnych krajach, bar-

dzo niestateczne i mające ztąd wiele szkodliwych własności naszego klimatu. To właśnie czyni nadzieję, że wiele tamecznych roślin da się u nas przyzwyczaić. Chili, kray wązki nad-morski, przy stoku gór wysokich, śniegiem okrytych, pod ciepłą strefą leżących, łączy w sobie umiarkowane i gorące klima. Zimne wiatry łagodzą gorąco letnie; a wiatry morskie chłód zimowy. Tu dają się cztery pory roku różnić, i rośliny obu stref równie pomyślny wzrost mają. W Rio de la Plata iest, podług wysokiego lub niskiego położenia, gorąco, lub stósowne zimno. Pattagonia ma mgliste ostre powietrze, wichry i mrozy w każdéy porze roku. Na wyspach sokolich, które pod tymże stopniem szerokości, iak południowa część Niemiec, leżą, morze łagodzi zimno, i rzadko w zimie zamarzają jeziora: ale w lecie iest bardzo zmienne powietrze i prawie zawsze mgliste. Z tych kraiów może bydź wiele roślin do nas przeniesionych. Z Chili i Rio de la Plata, mianowicie te, które w górzystych okolicach rosna; z Pattagonii krzew bawełny; z wysp sokolich drzewo gummy sprężystéy; z Chili drzewo, którego kora ma smak podobny do cynamonu i inne nieznaione nam ieszcze rośliny. Od zwrotnika aż do 45° na północ stae się klima coraz zimniejszy i pomału do naszego przechodzi. Okolice Afryki, które tu leżą, mają w bliskości pustyni gorące i częstokroć bardzo suche klima; w bliskości morza umiarkowane, ale



nieskuteczne. Upał i susza przytłamiają tu wzrost na niełaki czas. Ponieważ iednak to klima szkodliwych własności naszego nie doznaie; udaie się w niem wiele roślin między-zwrotnikowych: ale dla braku wilgoci nie tak buyno, a dla niedostatku słonecznego ciepła, nie tak doskonale rosna. Do tego zbliża się we własnościach klima sycylijskie i wysp greckich: tylko że iest przez morze więcéy oziębione i statecznieysze; podobnież klima brzegu zachodniego małej Azji, które, dla położenia północnego i dla bliskich pasm, gór iest zimnieysze. Jeszcze zimnieysza iest górzysta Armeniia, wysoko leżąca Persya i część górzystych kraiów wewnątrz Azji. Cieplesza niż te, iest północna część Judyi wschodniéy i większa część Chin; iednak nie dochodzi tego ciepła, iakie mają północne brzegi Afryki pod równym stopniem szerokości leżące.

We wszystkich tych kraiach iest wzrost roślin prędkie, ale mniéy buyny, iak między zwrotnikami. Wiele roślin u nas teraz przyzwyczajonych rosły tam pierwsiastkowo, i wiele ieszcze z tamtąd przeniesionych byđź może dla zbogacenia pól i ogrodów naszych, np. rośliny korzeniowe, wodne, suche zioła i t. d.

Hiszpaniia, południowa Francya, Włochy, Grecya, wiele kraiów w bliskości morza czarnego i doliny Kaukazu doznaią iuż więcéy szkodliwych własności naszego klimatu; i tylko pojedyncze obwody, które od tych zupełnie, albo dosyć

znacznie są zabezpieczone, mogą także południowe rośliny uprawiać. Większa część roślin tych krajów może rość u nas, jeżeli nie są trwałe: albo za wiele ciepła nie wymagają.

W częściach Ameryki, które za zwrotnikiem raka na północ leżą, można postrzedz podobne różnice: tylko tam jest klima dla wielu lasów i wód niestatesznieysze i ostrzeysze, niż w innych częściach świata pod tąż szerokością. Żyźny grunt, i gęsta pokrywa z obumarłych części roślinnych zabezpieczają rośliny przeciw działaniu zimna, które dla wilgoci powietrza nie tak jest gwałtowne, iakby bez tych być mogło.

Między krajami leżącemi ieszcze daléj na północ, mają te, które w bliskości biegunów leżą, bardzo długą i tęgą zimę, a lato krótkie, ale gorące i dosyć iednostaynie pogodne. Rośliny w nich mają wzrost prędki i nie ponoszą tak bardzo uszkodzeń, przez zimno; ponieważ ie gęsta i gruba pokrywa śnieżna od niego ochrania. W umiarkowanych krajach nie zawsze się to zdarza. Częstokroć bywa mróz tęgi, gdy ziemia nie est śniegiem okryta; lato jest mniéy ciepłe i ma mniéy stateczną pogodę. Ztąd pochodzi, że nawet niektóre rośliny krajów północnych łatwo marzną, gdy tu przesadzone zostaną, n.p. wiele drzew sybirskich; inne zaś nie rosą należycie.

Między temi krajami wyszczególniają się Niemcy bardzo zmienném klimatem: i cztery pory roku tak są z sobą pomieszane, że dla żadnéy



pewnego czasu oznaczyć nie można. Zimy nie łagodzi bliskość morza, iak w Hollandyi i w Anglii. Kray iest dla wszystkich wiatrów otwarty, i doznaie iuż od iednego, iuż od drugiego szkodliwego wpływu. W zimie przerywaią ciepłe południowe wiatry, częstokroć przez wiele tygodni, zimno; na wiosnę wiatry północne i północno-zachodnie przynoszą niekiedy mrozy, i zniżaią ciepło do czterech stopni mrozu, które w maju przez południowe wiatry do 20° podniesioném bywa. Lato ma naprzemian zimno, wilgoć i wielkie gorąco, zależąc w tém od wiatrów, to iest: czyli północne, zachodnie, lub południowe wieią. Tylko iesień miéwa poniekąd stateczną pogodę; ale w téy porze roku iest iuż siła słońca słaba, i przyrodzenie czyni przygotowanie do obumierania na zimę. Wszystkie zatém wyżéy rzeczony szkodliwe własności posiada w wysokim stopniu klima niemieckie i to naywięcéy czyni trudném przyzwyczajenie roślin, które niestatecznéy i nieregularnéy pogody znieść nie mogą.

*Rozdział II. O różnicy atmosfery w naszych i potu-  
dniowych kraiach.*

Ciała, które w otaczaiącym ziemię powietrzu natrafiamy, są oprócz kwasorodu, salétrorodu, iako istotnych części, i ciepła: pary wodne; różne istoty pachnące; rozpuszczone części zwierzęce, roślinne i ziemne; kwas węglowy i inne

gatunki gazów; nadto: elektryczność i światło. Z tych para wodna i rozpuszczone zwierzęce i roślinne części mogą roślinom iako pokarm, a istoty pachnące, światło i elektryczność, iako bodzce służyć. Działanie tych istot okaznie się wprawdzie w powszechności iuż po więkšzėj części w tém, co się klimatem zowie; iednak nie będzie bez pożytku nieiakié w tym względzie uwagi uczynić.

Para wodna napełnia u nas bardzo często powietrze; ale natenczas, gdy się nacyjaściéy znajduia, ciepło tak małe bywa, iż rośliny nie wiele rosna, i przez to z wilgotnego powietrza nie mogą ciągnąć takiego pożytku, iakiby im sprawić mogło. Między zwrotnikami iest powietrze bardzo wilgotne, które przy więkšzym cieple i wzbudzoném życiu roślin dzielnie na rośliny skutkuje. Inne południowe kraie mają powietrze, wyiawszy czas nocny, gdzie rosa pada, bardzo suche; ale w tych iest także i wzrost roślin mniejszy.

Części zwierzęce i roślinne, kwas węglowy, gaz wodorodny węglisty i inne gatunki powietrza, które się z gnijących i żyjących ciał wydobywają, muszą w południowych krajach, wyiawszy zupełnie suche, częstokroć w atmosferze się znaydować; ponieważ tam wzrost i psucie się roślin iest nierównie prędze. Podobnież znajduia się w powietrzu południowych, nawet najsuchszych krajów, w wielkiém mnóstwie istoty



pachnące, elektryczność i światło, które wzrost roślin przyśpieszyć mogą. Ztąd południowe żyźne kraje mają atmosferę dostarczającą więcéy żywności i bodzców, niż zimne.

Siła, którą powietrze na ziemię ciśnie, ma także wpływ na wzrost roślin; który iednak nie jest bardzo znaczny. Pod równikiem jest ciśnienie powietrza najmnieysze i najiednostaynieysze; ku biegunom zwiększa się i jest większym odmianom podległe. W głęboko leżących miejscach jest znaczne: a na wysoko położonych mnieysze, i z wzrastającą wysokością zmnieyszające się.

Przy małym ciśnieniu powietrza mogą rośliny więcéy parować i łatwiey się rozwiać. Zwierzęta przy podobnych okolicznościach oddychają wolniey, stają się rzężwieyszemi, i ich członki doskonaley wyrastają. Rośliny zatém w gorących krajach mają także nieiaką korzyść z mnieyszego ciśnienia powietrza. Nadto, nie masz tam wielkiey w niem odmiany; kiedy u nas z iéy powodu delikatne rośliny cierpieć mogą; ponieważ naczynia ich muszą się zanadto rozszerzać, a przy silnym ciśnieniu zbytecznie znowu ściągąć. Tym czasem nie mamy ieszcze dosyć badań nad ważnością tego wpływu,

W rzadkim powietrzu stają się liście roślin, iak wiele postrzeżeń pokazuje, cieńszemi i delikatnieyszemi; u roślin, które na pagórkach rosną, są zwyczajnie tylko liście korzeniowe cał-

kowite i wielkie: a łodygowe tém delikatniéj podzielone, im wyżéj stoją. W Norwegii postrzeżono, że na wysokościach gór, gdzie drzewa liściowe przechodzą w iglaste, podobnież liściowe zioła nikną, a iglaste z delikatnemi liśćmi ich miejsce zastępują. Wszystkie rośliny, które w wysokich okolicach szerokie liście mają; mają je albo tęgie, albo włosami, lub tłustawą wilgocią okryte.

Podobnież postrzegamy na innych górach rośliny z delikatnemi cienkimi liśćmi. Ten kształt może tylko bydź skutkiem mocniejszego parowania, albo szczególniéj sprzyjać przyciąganiu wilgoci i pożywnych części z powietrza. Ostatnia przyczyna jest podobniejsza do wiary; ponieważ one zwyczajnie na chudym gruncie znajduią się: a zatém żywność z powietrza brać muszą, i ponieważ także rośliny wodne tak daleko, iak pod wodą stoją, mają delikatne podzielone liście, które im służą do przyciągania żywności z wody.

Te są tylko uwagi, które nad różnicą atmosfery, przy terażniejszym stanie wiadomości naszych, uczynić można. Jak ważnym wreszcie jest iéy wpływ w niektórych przypadkach, pokazuje następujące doświadczenie, które Plenk w fizyologii roślin przytacza: Afrykańska portulakaria (*Portulacaria Afra*) Person. nie kwitnęła nigdy w roślinarni ciepłéj ogrodu szenbrunskiego; ale gdy ją do roślinarni ogrodu botanicznego w Wiedniu, o pół mili odległego



przeniesiono, była już w pierwszym roku zupełnie kwiatami okryta. Przeniesiono ją na powrót do Szenbrun, i znowu przestała tu kwitnąć.

*Rozdział III. O różności gruntu naszego i krajów południowych.*

Mówiąc w powszechności o gruncie (gdyż tu na to się tylko ograniczyć potrzeba) jest natura jego wszędy rozmaita: i kraie pod biegunami mają zarówno grunt wapienny, piaszczysty, gliniasty, chudy i żyzny, iak między zwrotnikami. W krajach ciepłych jest nawet żyzny grunt do wzrostu roślin niekoniecznie potrzebny; gdyż, jeżeli tylko wilgoć się znajdzie, zieleni się wszystko, nawet w najchudszy gruncie; siła słońca wynagradza dobroć gruntu; ona udziela roślinom zdatości brania części pożywnych z ciał, których one przy słabém świetle wyrobić tak dobrze nie mogą.

Upał słońca jest w południowych krajach żyzności gruntu szkodliwy; gdyż wysusza go za nadto, spowietrza po większój części czarnoziem i czyni grunt przez to chudym. Tym czasem, gdzie się to nie zdarza, gdzie grunt jest zacieniony, lub wielą organicznemi częściami okryty, albo z natury wilgotny; tam wywierają ciepło klimatu wpływ pomyślny. Obumarłe istoty roślinne i zwierzęce gniją bardzo prędko

i zamieniaią się w najlepszy czarnoziem \*). Rozmaite rośliny, które z niego wyrastają i obumierają, pomnażają nadzwyczajnie ilość téj ziemi, która wielkie mnóstwo najlepszych, łatwo się rozpuszczających pożywnych części zawiera. Wilgoć, znajdująca się w tym żyznym gruncie, zawiera nareszcie, dla wielkiego ciepła ziemi, znaczną ilość rozpuszczonych organicznych części i udziela korzeniom silniejszych soków pożywnych. Wszystkie te okoliczności przyczyniają się nadzwyczajnie do wzrostu roślin.

Oprócz tego gnie z czarnoziemem wiele korzennych owoców, nasion i ziół; tworzy się wiele salétry; i te ciała działają jako bodzce, podobnie jak sole i korzenie na ciała zwierzęce.

W naszych krajach rzadko tylko niszczy słońce ziemię organiczną, w gruncie zawartą; ale ponieważ wzrost roślin jest mniejszy; gnicie obumarłych roślin i zepsucie ich dzieje się daleko powolniey. Woda dla mniejszego ciepła nie jest tak płynną; nie tyle rozpuszcza organiczne ciała i daje korzeniom mniejszą ilość i daleko słabszy sok pożywny. Nadto, zawiera ziemia daleko mniej soli i daleko mniej drażniących istot w powszechności. Ztąd, dla roślin z żyznego gruntu południowych krajów, brakuje w gruncie naszym na pożywnym soku i bodz-

---

\*) W wielu częściach Indyi twarde nawet lodygi obumarłych roślin gniją w 24. lub 36 godzinach tak dalece, że żadney ich części rozpoznać nie można.



cach do ich wzrostu. Skutkiem tego rośliny podobne, przesadzone do naszego gruntu, niedoskonale, albo zupełnie się nieudają.

To, co się powiedziało, ściąga się wprawdzie iedynie do gruntów zupełnie gorących i przytém wilgotnych, albo dostatecznie zwilżanych kraiów; ale chociaż grunt mniéy gorący, i chudy grunt zupełnie gorących kraiów, naszemu prawie wyrównywa, albo nawet ieszcze mniéy pożywnych części zawiera, wszelako daie ón tym roślinom więcéy żywności; ponieważ one, przy silniejszym wzroście, nawet takie części na żywność przerabiają, które u nas nie mogą być użyte. Roślina zatém z ciepłego klimatu potrzebuie w zimnym gruncie ciągle lepszego pokarmu, a osobliwie zawierającego więcéy części, łatwo się rozpuszczających.

Szczególne własności gruntu mogą mieć wielki wpływ na łatwość przyzwyczajenia roślin; ponieważ niektóre z nich tylko w takim gruncie rosną, który tę lub ową ziemię: te, lub owe organiczne części zawiera. Tak podług Delila zdają się niektóre rośliny udawać, iedynie w gruncie przez Nil zwilżonym. Inne tylko w cieniu pewnych roślin; inne w piasku; inne w glinie; inne na pewnych zgniłych organicznych częściach. Dla takich zatém roślin starać się należy znaleźć grunt podobny; gdyż inaczéy próby wychowania ich będą bezskutecznemi.

*Rozdział IV. O różnicy w składzie wewnętrznym roślin naszych i południowych krajów.*

Przedmiot, nad którym się w tym rozdziale zastanawiać mamy, jest najtrudniejszy w całej rozprawie; ponieważ mało jeszcze nad nim pracowano. Tylko bezpośredni widok roślin z krajów południowych i porównanie ich składu wewnętrznego ze składem naszych roślin, mogłyby nieiako pewne podania wskazać; gdyż to, z botanicznych dzieł w tym względzie czerpać można, jest mało znaczącem; najwięcący bowiem cech, które tu są ważnemi, tam podanemi nie są. Ale nawet różnica w samym składzie wewnętrznym nie może być tak bardzo w oczy biiącą; ponieważ u ludzi i zwierząt rozmaitych stref mało jeszcze różnic w tym względzie znaleziono. Wiele roślin poszło za człowiekiem do wszystkich klimatów. Powiedziano, że one łatwiej się do odmian powietrza zastosować mogą; brakuje iednak na badaniach: co im tę własność nadaie, albo na czém się ona zasadza. Wnioski, które w tym względzie czynić można, zasadzają się na podobieństwie do naszych roślin, tak w kształcie zewnętrznym, iako też w spóyności ich cząstek, mieszaninie soków, wzroście i sposobie życia.

W północnych krajach postrzegamy rośliny trwałe, albo żywiczne, iglastemi: albo inne, suche-mi liśćmi opatrzone. Te z nich, które się naj-



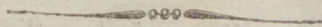
dalej na północ rozszerzają, wyszczególniają i wielką giętkością swych gałęzi, n. p. brzoza, wiérzba; te, które są najmniey czułe na zimno, mają bardzo mało rdzenia; a rośliny gąbszaste, obfitujące w rdzeń i złożone z delikatnych błonek, które w gorący strefie tak są pospolite, w zimney zupełnie się nie znajduią. Równie rzadkiemi są wszystkie rośliny, które się prędko kształcić i nadzwyczajną łatwość i popęd do wzrostu mieć zdaią. Wyjątek ztąd czynią grzyby, tworzy bardzo znikome, które z momentu przyiaznego ich rozwinięciu się i bytowi korzystają. Rośliny roczne mają łodygę krótką, skupioną ku ziemi i rozwijają się mniey wolnie w powietrzu. Familia roślin, nitkami i liśmi gęsto okrywających ziemię, zwanych porostami, jest szczególniey północnym kraiom właściwą. Wszystko u nich zmierza do ochrony przeciw zimnu: wszystkie części są blisko siebie; gnijące reszty leżą zaraz pod nowo rosnącemi częściami i zbliżone warsztwy utrzymują wybornie ciepło ziemi. Inna z tą spokrewniona familia, jest familia mchów, które równie iak porosty we wszystkich zimnych krajach bardzo często rosną. Nawet inne rośliny otrzymują tam postać do mchów podobną. W gorących krajach rzadziey się te rośliny znajduią.

Naywiększa część rocznych roślin ma niewiele soków. Bardzo mało w północnych krajach jest roślin soczystych, a żadnych z wielkiemi

tęgiemi soczystymi liśćmi, które znajdują się tak często w południowych. Rośliny odrętwiają, czyli nieiako martwą naturę mające, znajdują się, wyjąwszy drzewa iglaste, w małej ilości na północy. One zdają się być tylko dla miejsc bardzo ograniczonych przeznaczone, bardzo trudno przyzwyczajają się do innych okolic. Drzewa cytrynowe i pomarańczowe rosną tylko w niektórych krajach, i nie udają się: ani w zupełnie gorących: ani też w miernie ciepłych.

Głęboko korzeniące się rośliny znajdują się najwięcej w zimnych krajach; ponieważ soki i życie ich w zimie najwięcej do korzeni się ściągają. W południowych krajach wiele roślin puszcza korzenie tylko na powierzchni ziemi. W Brazylii wszystkie drzewa mają tę własność i dla tego częstokroć przez wiatry bywają wywracane. Tym czasem może to być skutkiem żywności warstwy wierzchniej ziemi, która korzeniom tyle żywności dostarcza, że one nie potrzebują w głąb sięgać.

*(Dalszy ciąg nastąpi).*





## II.

## O FERMENTACYI WINNEJ

## i sztucznych winach.

przez Doëbereinera.

## W s t ę p

*O fermentacyi winnej wogólności.*

Soki owoców słodkich i jagód, w naczyniach otwartych lub lekko nakrytych, na średnią temperaturę od 10. do 15. R. wystawiane, ulegają, iak wiadomo, zmianie; w krótcie daie się słyszéc i widziéc w nich poruszenie; tracą powoli swój smak cukrowy, i nakoniec zamieniaią się na płyny spirytusowe i upaiające.

Postęp zmian takowych, które się, na pozór, w sokach same z siebie wywiązuia, nazywamy fermentacyą winną, a produkt utworzony winem.

Przyczyną téy ważnéy przemiany czyli fermentacyi winnej, iest właściwe zachowanie się względem siebie dwóch różnych istot, które się w soku wielu owoców słodkich i jagód znajduia. Pierwszą istotą takową iest cukier, drugą zaś pierwiastek fermentacyjny, to iest istota, która się podczas fermentacyi soku w drobne i przezroczyte kuleczki skupia, i wychodzi na wierzch w stanie massy pieniej i gęstawej, a w pospolitym sposobie mówienia znaną iast pod imieniem fermentu lub drożdży. Od przytomności istoty pierwszej zależy smak słodki soków, a od przy-

tomności drugiey, ich sposobność czyli możność fermentowania.

Cukier jest istotą solną, z kwasu węglowego i wodorodu węglistego, w równych częściach, podług objętości, złożoną; pierwiastek fermentacyjny zaś jest węglem salétrowym z wodą połączonym, i ma tę osobliwszą własność, że, szczególniey w stanie zsiadłym, działa na cukier w wodzie rozpuszczony, tak, iak stós elektryczny na roztwór solny, to jest: nie doznając sam znaczney odmiany, zamienia go na kwas węglowy, i na alkohol czyli wyskok (*spirytus*).

Kwas węglowy w stanie wolnym, jest powietrznym (czyli w stanie gazu); alkohol zaś kroplistym i rozpuszcza się w wodzie. A zatem, piérwszy w miarę tworzenia się uchodzi z roztoku fermentuiącego w postaci powietrzney: i dla tego sprawia w nim widoczne i głośnie poruszenie, od początku fermentacyi aż do końca trwające; drugi zaś przeciwnie, rozpuszczając się w wodzie, pozostaje w soku, i nadaie mu ową spirytusową i upaiającą własność, którą się zalecaią soki wyfermentowane i w wino przemienione.

*Nowe doświadczenia względem fermentacyi winney.*

Wiadomo już od dawna, że soki nayobfitsze w cukier, wydają także naytęższe czyli naybogatsze w spirytus wina: i w ogólności, że od ilości cukru zawartego w sokach, zależy także tęgość wina, przez fermentacyą onychże utworzonego.



czyli ilość znajdujacego się w nich spirytusu. Nie starano się iednak, aby wynaleźć prawdziwą spirytusu ilość, iaka się z pewney miary cukru przez fermentacyą utworzyć może: i tak wszystkie korzyści, któreby z dokładney takowych stósunków wiadomości wypłynąć mogły, zostawiono bez użytku.

Moia ciekawość, (mówi Pan Doebereiner) nie dozwalała mi, abym tak ważnego przedmiotu nie doświadczał, i dla tego, iuż cztery lata minęły, iak się iego badaniem zatrudniam.

Przy piérwszém doświadczeniu, włożyłem do rurki szklanney merkuryuszem napełnioney, i na stopnie podzielonéy, ieden gran cukru, nalałem 15. gran wody, i prawie  $\frac{1}{4}$  część fermentu dodałem; postawiłem wszystko przy odmiennéy średniéy temperaturze, aby stało spokojnie. Już po kwadransie zaczął plyn fermentować, a po 24. godzinach fermentacya ukończyła się. Ilość kwasu węglowego, który się przy tém wydobył, i w rurce zebrać musiał, wynosiła po ukończonéy fermentacyi, przy temperaturze  $15^{\circ}$  R, i  $27' 9''$  wysokości na barometrze,  $\frac{9.4}{100}$  cala sześciennego.

Doświadczenie to: powtórzone zostało kilka razy, biorąc różne ilości cukru, wody, i fermentu; a zawsze z iednego grana cukru wydobywało się  $\frac{9.4}{100}$  cala sz. gazu kwasu węglowego.

Potém w 36. doświadczeniach po sobie następujących, poddałem fermentacyi różne, lecz dokładnie oznaczone ilości cukru z iagód, krochmalu,

miodu, buraków, iakotéż różne ilości wody i fermentu, zmieszawszy wprzód właściwe części, i zostawiwszy każdy rozciek w rurce osóbnéy pomierzonéy, merkuryuszém napełnionéy. Lecz i wtedy także ilość kwasu węglowego, który się przy każdym szczególném doświadczeniu wydobywał, i zawsze dopiéro po zupełném ukończeniu fermentacyi zważonym został, wynosiła przy tym samym stopniu na barometrze i termometrze, na każdy gran użytego cukru, od  $\frac{9.2}{100}$  do  $\frac{9.4}{100}$  cała sześciennego.

Wypadki z tych wszystkich doświadczeń były dla mnie nader pocieszającemi i ważnemi; gdyż mnie nauczyły, że cukier przez fermentacyą wydaie zawsze pewną stateczną ilość kwasu węglowego, i natchnęły mnie oraz tą szczęśliwą myślą, aby ilości cukru, w sokach lub ciałach suchych roślinnych zawartego, przez fermentacyą dochodzić.

Dla przekonania się o pewności takowéy myśli, przedsięwziąłem znowu wielką liczbę nowych doświadczeń. Albowiem nietylko soki różnych owoców i jagód, oznaczywszy w nich wprzód iak naydokładniéy ilość cukru, sposobem przez chemików zwyczajnie używanym: ale nadto, różne ciała roślinne suche, n. p. rodzeńki, rożki, pérz i t. d. do doświadczeń wzięte były.

Pokraiawszy ie i zmieszawszy z wodą i fermentem, w moiém gazometrze, czyli powietrzomierzu poddałem fermentacyi, i po ukoń-



czeniu się takowey, ilość kwasu węglowego, która się wydobyła, oznaczyłem. Ilość kwasu takowego odpowiedziała zupełnie w wielu doświadczeniach ilości cukru, iaką w istotach fermentacyi poddanych znalazłem; niektóre tylko z tychże, a mianowicie: sok z borówek, pérzu i innych wydały tego gazu większą ilość, a niżeli się po wypadkach z badań poprzednich, względem ilości cukru w nich zawartego przedsięwziętych, można było spodziéwać. Jawisko to i różne doświadczenia dalsze stwierdziły dawny mój domysł: że sposób oddzielania cukru od innych części roślinnych dotychczas używany, nie w każdym przypadku jest dostateczny, i że prawdziwą jego ilość tylko przez fermentacyą wynaleźć można.

Doświadczenia te powinny być dla wszystkich, którzy się wyrabianiem cukru i różnego gatunku wina, piwa, wódki, i t. d. trudnią, nayważniejszymi; gdyż trzymając się ich, mogą o prawdziwéj wartości rzeczy, których do wyrabiania wspomnianych przedmiotów używają, z pewnością sądzić. Jeżeli, naprzykład, fabrykant cukru chce wiedziéć: iak wiele się cukru w burakach różnego gatunku, lub z różnych mieysc, i różnéj dawności zawiera; dla otrzymania dokładnéj w tym względzie wiadomości, powinien tylko sok z buraków wycisnąć, i pewną ilość iego n. p.  $\frac{1}{10}$  lub  $\frac{1}{20}$  cala sześć. przymieszawszy cokolwiek fermentu, w gazometrze fermentacyi poddać. Ilość gazu węglowego wskaże w tenczas iak naydokładniéj

ilość cukru, który się w soku, do doświadczenia użytym, znajdzie. Przypuściwszy, że  $\frac{1}{10}$  cala sześć. burakowego soku wydaie  $1\frac{1}{2}$  cala sześć. kwasu węglowego; więc w takiéy ilości soku, powinno się  $\frac{1,25}{0,95} = 1\frac{5,7}{100}$  gran cukru znajdować; a zatém 1. cal sześć. soku, powinien 10. razy  $1\frac{5,7}{100}$ , czyli  $15\frac{7}{10}$  grana; a 1. stopa sześć. czyli 1728. cali sześć. powinny 27216. gran, to iest: 113. łutów, 1. drachmę i 46. gran cukru wydać.

Tym samym sposobem postępuje się z sokiem z winogron, iakotéż i z innemi, które się na wino zamieniać mają; ze słodem do robienia piwa przeznaczonym i t. d. kiedy ilość cukru w tych płynach wynaleźć, i podług niéy wartość ich oznaczyć chcemy.

Gdym te doświadczenia wykonał, pozostało mi jeszcze, aby oznaczyć ilość alkoholu, czyli wyskoku, który się z danéy ilości cukru przez fermentacją tworzy.

Rozpuściłem w tym celu 1000. gran cukru w 8000. gran wody; zmieszałem rozczyń z 50. granami fermentu suchego, i zostawiłem, aby płyn fermentował w flaszce, rurką przewodnią szklaną opatrzonéy, przy średniéy temperaturze 15. stopni R. tak długo, dopóki gaz kwas węglowy z rurki nie przestał wychodzić. Potém, płyn wyfermentowany zmieszałem z taką ilością czystego potażu, ile iéy potrzeba było do zupełnego oddzielenia utworzonego alkoholu; oddzieliłem wyłączony alkohol od rozczyńnu potażowego na spodzie, i przedésty-



lowałem go. Produkt z destylacji wydał 496. gran alkoholu bez wody, a zatem prawie połowę użytego do fermentacji cukru.

Gdy powyższe doświadczenie z 200. gran cukru powtórzone zostało; otrzymano 101. gran alkoholu bez wody; a zatem można przypuścić, że cukier najniżej połowę alkoholu, podług wagi, wydaie.

Potem, przez *stechyometryczne* wyrachowanie pierwiastków, czyli stosunków części składowych cukru, alkoholu i kwasu węglowego, przekonałem się, że 100. gran cukru zupełnie suchego, powinny wydać przez fermentacją:

51,2. gran alkoholu, i

48,8. gran, czyli 96. cali sześć. kwasu węglowego; który to wypadek zgadza się zupełnie z doświadczeniami poprzedniami.

To iest, 100. części cukru zawierają, rachuiąc na wagę:

40,3. części węgla, i

59,7. „ wody;

czyli raczcy:

40,3. części węglika,

6,9. „ wodorodu,

52,8. „ kwasorodu;

a zatem, cukier powinien się uważać za mięszaninę złożoną:

z 26,8. części wodorodu węglistego, i

73,2. „ kwasu węglowego, rachuiąc podług wagi.

Przez proces zaś fermentacyjny, 100. części cukru upuszczają 48,8. cz. (na wagę) kwasu węglowego; a pozostaje się 26,8. cz. wodorodu węglowego, tylko z 24,4. częściami kwasu węglowego połączonych, które w połączeniu takowém 51,2. części alkoholu, czyli spirytusu zupełnie czystego i bez wody, rachując na wagę, wydaia.

Te dwa połączenia węgla, to iest, wodoród węglisty i kwas węglowy, będąc w stanie wolnym, są powietrznemi, i 26,8. części (podług wagi) gazu wodorodnego węglowego, zajmują zupełnie tyle miejsca, ile 73,2. cz. gazu kwasu węglowego. A zatem, można uważać cukier za produkt z połączenia:

3. części gazu wodorodnego węglowego, i

3. „ gazu kwasu węglowego.

alkohol zaś za połączenie

3. części gazu wodorodnego węglowego, i

1. „ gazu kwasu węglowego, rachując wszystko podług objętości.

Jeżeli alkohol prawie aż do 70. stopni R. rozgrzeiemy; zamieni się tenże zupełnie w parę, i 51,2. części podług wagi, zajmą w tym stanie przestrzeń tak wielką, iaką 48,8. części (także na wagę) gazu kwasu węglowego, przy téj saméj temperaturze (80° R.) zajmują. Ztąd wypływa, że podczas fermentacyi tworzą się zawsze równe objętości gazu kwasu węglowego i pary alkoholowéy; a zatem, objętość pierwszego gazu, który się podczas fermentacyi płynów cukrowych wydobywa,



można za ilość tworzący się w tymże czasie pary alkoholowy uważać. Kiedy zaś ilość utworzonego alkoholu, podług wagi oznaczyć chcemy; potrzeba uważać, iż  $\frac{9.4}{100}$  cala sześć. gazu kwasu węglowego,  $\frac{5.1}{100}$  grana alkoholu; czyli 94. cali sześć. pierwszego; (oznaczając objętość przy temperaturze 15. stopni R. i przy 27' 9" wysokości na barometrze) 51. granom drugiego odpowiadają, i takowe oznaczają.

Skoro więc winiarz, piwowar lub gorzelnik wynajdzie, sposobem dopiero wskazanym, ilość gazu kwasu węglowego, który się podczas fermentacyi z małej ilości płynu, na wino, piwo lub wódkę użyć się mającego, wydobywa; będzie mógł ztąd nietylko ilość pierwiastku cukrowego, w tymże płynie zawartego oznaczyć: ale nawet i ilość alkoholu, który się w płynie wyfermentowanym zawiera, czyli, który się przez fermentacyą utworzył, łatwo wyrachuje, i podług tego prawdziwą wartość surowego materiału i produktu oznaczy.

Jeżeli naprzykład z  $\frac{1}{10}$  cala sześć. soku z winogron, breczki piwny, lub zacięru gorzałczanego,  $4\frac{7}{100}$  cala sześć. gazu kwasu węglowego przez fermentacyą otrzymano; więc w takiej ilości wyfermentowanego płynu powinno bydź  $\frac{4.7}{0.194} = 5.$  gran cukru, który  $5 \times 0.51 = 2.55$  ( $2\frac{55}{100}$ ) gran alkoholu wydać powinien. Jeżeli zatém winiarz lub piwowar znajdzie, że iego rozciek, który na wino, piwo, i t. d. wyrobić zamyśla, nie zawiera w sobie pierwiastku cukrowego tyle, ile

go do otrzymania zamierzony ilości alkoholu z produktu wyfermentowanego potrzeba; tedy sam łatwo pozna, iż potrzeba płyn, albo przez wyparowanie, od pewny części wody uwolnić; albo mu też przyzwoitą ilość cukru dodać, ieżeli wypadek z fermentacyi życzeniu iego ma odpowiedzieć.

Przez wyrachowanie i oznaczenie stósunków, w których się alkohol i kwas węglowy z cukru podczas fermentacyi wydobywaią, nie tylko sztuka robienia wina, piwa i wódki: ale nawet i cała teorya fermentacyi stałą podstawę zyskała; mogę się przeto spodziéwać, że wszyscy, którzy się tym przedmiotem, pod względem naukowym lub technicznym trudnią, przyymą chętnie udzielone im przezemnie doświadczenia, i użyią ich tak, aby dla każdego obywatela w szczególności i dla całego kraiu w ogóle, iak największe ztąd korzyści wypłynęły.

#### *O robieniu win sztucznych.*

Wino będąc produktem fermentacyi, owych cukrowatych owoców i jagód, które przyjemnie na organa węchu i smak działaią, iest dla każdego człowieka, który się raczý umysłową, aniżeli mechaniczną czynnością zatrudnia, nieodzowną potrzebą; potrzebą! na którý zaspokoienie niektórzy częstokroć więcéy łożą, a niżejliby w stósunku do swych dochodów łożyć powinni; inni zupełnie bez niego obchodzić się muszą. Oko-



liczność ta, iakotęż i usilność uczonych w zastąpieniu przez sztukę tego wszystkiego, czego natura zaprzeczyła, lub, podług mniemania naszego, niedokończyła, dała powód chemikom do naśladowania tego napoiu przez sztukę tam, gdzie przyrodzenie właściwego do wyrabiania go nie utworzyło pierwiastku. Usiłowanie takowe nie zostało bez skutku; albowiem po długich doświadczeniach, tak daleko w robieniu win sztucznych postąpiono, iż iuż wiele dobrych gatunków, na przykład: malagę, maderę, szampańskie, i t. d. w wielkich ilościach fabrycznie wyrabiaią, i za produkt naturalny w handel puszczają. W Anglii, w Niderlandach, w niektórych miastach hanzeatyckich i t. d. znajdują się iuż od dawna fabryki wina; a nawet i w krajach, wino naturalne mających, iak na przykład w Frankonii, wyrabiaią go w wielkiej ilości. Nie będzie przeto od rzeczy namienić cokolwiek o głównych materyałach do składu win sztucznych wchodzących, iakimi są:

- 1.) woda miękka czysta,
- 2.) Cukier,
- 3.) Soki z owoców i iagód, które przyjemny kwaskowaty lub korzenny smak i zapach mają.

Sposób robienia win sztucznych iest bardzo prosty: rozpuszcza się albowiem w 100. częściach (podług wagi) wody ciepłej, 20, 25, 30, lub 40. części cukru z trzciny, krochmalu, lub winogron; męsza się do rozcynu 25, 50, lub 100. części świeżo wyciśniętego soku z agrestu, porzeczek, po-

ziómek, mórów, bzówek, borówek, jabłek, gruszek, wiśni, tarnośliw, śliwek, i t. d. i poddaie się plyn fermentacyi, albo sam przez się, albo też, kiedy pierwiastku fermentacyjnego mało w sobie zawiera, przez dodanie mu drożdży piwnych wyplókanych, zostawiając go w miejscu, średnią temperaturę mającém, tak długo: aż się fermentacya ukończy; co następuje wtenczas, kiedy już żadnego syczenia ani szumienia w massie fermentującýj nie słyhać. Potém, dopełniwszy beczkę, plyn wyfermentowany w sobie zawieraiący, inną częścią płynu także wyfermentowanego, potrzeba ją zaszpunktować, i przez kilka tygodni, lub miesięcy, w piwnicy spokojnie zostawić; poczem można wino sklarować, i albo do innéj beczki, albo zaraz w butelki ściagnąć.

Jeżeli ostre i korzenne wina otrzymać chcemy, potrzeba, zamiast cukru: wielkich rodzeńków, które przynajmniej  $\frac{3}{4}$  swéj wagi cukru winogronowego zawieraią: a zamiast wymienionych soków: istot korzennych różnego rodzaju, n.p. gałek muszkatołowych, cynamonu, gwoździków, skórek cytrynowych i t. d. lub pachnących kwiatów, naprzykład: iasminu, pierwiosnku, i t. d. użyć.

Mieszaiąc cukier, wodę, i soki w różnych stosunkach, i używaiąc soku z dwóch, trzech, lub czterech gatunków jagód, na sposób powyższy, można więcéj niż sto gatunków wina otrzymać.

W tém miejscu P. Doeberiner oświadcza, iż przepisów własnych do robienia sztucznych win, nie może,



chyba tylko listownie (zapewnie za przyzwoite honorarium) udzielić— natomiast dołączył wypisy recept angielskich, z których, nim ważniejsze poniżej się umieszczą, nie będzie bez pożytku poprzedzić ie wyjątkami z wybornéy w tym przedmiocie rozprawy Pana Macculoch Anglika.

Częściami składającemi sok winny są: 1) kwas iabłkowy, wolny, abo z potażem połączony; 2) kléy roślinny; 3) pierwiastek wyciągowy; 4) Nadwinian potażu (kamień winny); 5) Cukier; 6) Pierwiastek farbuiący; 7) Garbnik, czyli pierwiastek ciérpki; 8) Nadszczawian potażu (sól szczawiowa; 9) Właściwy pierwiastek, który winogronom udziela smaku; 10) Woda.

Stósunek tych części iest rozmaity, a często niektórych wcale brakuie.

Kléy, kamień winny, cukier i woda są częściami do utworzenia wina niezbędnie potrzebne- mi; pierwiastek farbuiący i ten który smak nadaie, są przypadkowemi i niekoniecznemi; iaki skutek czyni sól szczawiowa? tego ieszcze nie dochodzono.

Kamień winny obok cukru iest częścią naj- główniejszą; dodaiąc go do soków, które go nie zawieraią, nietylko się wino polepsza, ale i ilość spirytusu powiększa się. Ważném iest to odkrycie dla gorzelników, z którego korzystać powinni. Dla tych własności kamień winny winiarzom, sztuczne wina wyrabiaiącym, szczególniéy poleconym byđz zasługuie. O stósunku wiakim

te ciała przy robieniu sztucznych win dodawanymi bydź mają, powie się niżej.

Kwas jabłkowy wcale inaczej działa, niż kwas winny; różnica między winem z winogron, a winem z jabłek (jabłecznikiem) od tego kwasu zależy. Na dodatku cukru do soków owocowych polega cała sztuka angielskich winiarzy. Postępowanie to ma swoje trudności, i sprawia, że wina nie dobrze fermentują i często zawiele miéwają słodczy. Cukier w sokach owocowych zazwyczaj bywa w płynnym stanie. Taki nie ścina się, a zmieszany z wodą, prędko przechodzi w fermentację; gdy tymczasem cukier twardy nie łatwo fermentuje.

W syropie zawiera się także pierwiastek wyciągowy i kléy roślinny; i dla tego sam przez się prędko w fermentację przechodzi, kiedy cukier bez dodatku drożdży obejść się nie może. Jeżeli w winie dużo jest cukru krystalicznego, tedy wino jest słodkie; przeciwnie, z cukrem kléykim, będzie kwaskowate, i zupełnie wyfermentowane.

Pierwiastek wyciągowy tém się różni od kléiu, że podczas fermentacji rozwija się z niego salé-troród. Kłayster w pszenicy ma też same własności; dla tego mąka pszenna i żytnia za dobre uważają się fermenta. Natrafia się rzeczony pierwiastek i w niektórych kwiatach, n. p. w bzowych, także w liściach winogronowych, w porzeczka i innych liściach i owocach, których soki przez gotowanie zwarzają się. Ponieważ pierwiastek ta-



kowy sprawia fermentacją; przeto rośliny, które go zawierają, są nader ważnemi przy wyrabianiu win sztucznych.

Woda w owocach i jagodach w różnym bywa stosunku. Zaduża ilość wody wstrzymuje zupełnie fermentacją, i prędkiej się ocet, niżeli wino tworzy; kiedy znowu zamało jest wody, fermentacja postępuje zbyt wolno, i wino zawsze słodkiem pozostanie.

Garbnik, czyli pierwiastek ciérpki, zwykle się znajduje w łupinkach i w szypułkach owocowych, i sprawia czystość w winach, jaką się tak zwany Portwein zaleca. Zawierają go tarnośliwy i śliwki. Nie we wszystkich jednak winach bytność tego pierwiastku bywa pożądaną.

Pierwiastek, który smak winu daje, jest niepewny i odmienny, tak, iż nic pewnego o nim powiedzieć nie można. Wyborny smak win przedniejszych, iak n. p. heremitażu burgundzkiego i innych, nie ma nic podobnego do winogron, i dopiero powstaie przez fermentacją. Dla nadania smaku winom, używają się także różne kwiaty i inne części roślinne.

Drożdże naturalne, czyli ferment w owocach i jagodach ścina się czyli zwarza w gorącu, i, za pomocą takowego, częściami się oddziela, ale nie zupełnie. Dla téj przyczyny soki gotowane wydają wino słodkie; równie iak i te, którym odebrano część wody, albo przydano cukru; w ten-

czas bowiem fermentacja dla niedostatku fermentu jest nie doskonałą.

Przy końcu fermentacji, oddzielają się drożdże; jedna część opada na spód, druga wypływa na wierzch. Czyli się drożdże z winem łączą, o tém jeszcze z pewnością nie wiemy. Osad na spodzie i część pływająca na powierzchni tworzą sztuczne drożdże, różniące się w niektórych ważnych własnościach od fermentu naturalnego. Pierwsze rozpuszczają się w wodzie gorącej, drugie bynajmniéj. W zimnej wodzie drożdże sztuczne nie rozpuszczają się, i to jest przyczyną oddzielania się ich, kiedy fermentacja ustaie.

Części składające drożdże nie są jeszcze dostatecznie znanymi; tymczasem pewno jest, że zawierają ammoniak, albo pierwiastki, które do jego składu wchodzi. To ważnym jest ze względu, że częstokroć w winach sztucznych daie się uczuwać smak ammoniakalny, który jest zapewne skutkiem błędnego postępowania, albo dodatku sztucznych drożdży.

Piwnych drożdży winiarze szczególniéj wystrzegać się powinni; te bowiem zawsze wino psują, nabawiając go smakiem gorzkim od chmielu, i obrzydliwym ammoniakalnym, który od ammoniaku, w drożdżach zawartego, zdaie się pochodzić. Najlepszym jest ferment naturalny w przyzwoitym stósunku.

Zamala ilość drożdży, nie będąc dostateczną do przyprowadzenia wszystkiego cukru do fermentacji.



tacy, sprawia, iż wino zatrzymaie dużo słodczy; zawięka ilość drożdży, daie winu smak nieprzyjemny. Zmniejszając ilość cukru, a zwiększając drożdży, nabywa wino własności prędkiego przechodzenia w ocet. Najlepszym na to środkiem iest, aby ilość soku z ilością cukru w przyzwoitym stosunku była zmieszana, tak, iżby się podobny do winnego moszczu rozcięk utworzył.

Kiedy gdzie sztucznych drożdży użyć wypadnie, najlepší jest wziąć winnego lagru, który zarazem kamień winny w sobie zawiera; a w tego niedostatku zastąpić go mogą sztuczne drożdże, przy wyrabianiu win sztucznych powstające. Ale przy właściwém postępowaniu można się zupełnie i bez sztucznych drożdży obeysć. Przy fermentacyi nie rozpuszczają się takowe, i w części opadają na spód; zamięszawszy więc rozcięk, stykają się z nim znowu, i tym sposobem fermentacya podług upodobania przyspieszoną i wino do zupełnego wyfermentowania przyprawdzoném bydz może. Trzeba zatém tylko pianę wierzchnią i osad z płynem wymięszać. Taczenie i przewracanie beczek, przez które się drożdże wzruszają, opiera się na tém doświadczeniu; takie wzruszenie polepsza wina i czyni ie mocniejszemi, ponieważ pobudza ie do nowéy fermentacyi. To nas także uczy, że oddzielając wino od drożdży, czyli to przez przetoczenie onego do innéy beczki, czyli klarowanie za pomocą karuku lub białka z iaią możemy wino słodkie otrzynać. Z téy także przy-

czyny, słodkie wina nigdy nie kwaśnieją: przeciwnie wyfermentowane, od których drożdże nie zupełnie są oddzielone, bardzo łatwo. Równie więc dla przezroczystości, iako i dla wstrzymania od skwaśnienia, klarowanie wina jest potrzebném.

Ciepło na 54. stopni (Fahr.) do fermentacyi wina naywłaściwszém znaleziono. Może jednak i odmienny stopień bydź skutecznym: wszelako zawysoka lub zaniska temperatura zawsze jest szkodliwą. Zmniejszenie temperatury zwalnia: zwiększenie, przyspiesza fermentacyą. Z téy przyczyny wina, które przez zimę było spokojne, wzrusza się na wiosnę. Pożytkować z tego wypadku należy robiąc wina szampańskie, i skoro wina na wiosnę fermentować zaczyna, ściągnąć go do butelek. Tym sposobem otrzymujemy wina musujące.

Czas, w którym się odnawia fermentacya, jest naywłaściwszym do zaprawiania wina dodatkami, które mu dobrego smaku udzielają. Spirytusowe płyny także w tym czasie dodawanemi bydź winny. Spirytus winny tylko w ten czas wchodzi z winem w pewny rodzaj kombinacyi chemicznój i bez szkody przyłanym bydź może.

Powietrze ma również wielki wpływ na fermentacyą: chociaż się wina i bez niego tworzy. Powietrze przyspiesza fermentacyą, i dla tego soki w zamkniętych naczyniach powolniéj zamieniają się na wina, niżeli w otwartych. W tych kwas węglowy uchodzi w powietrze i uprowadza z sobą



części spirytusowe; w zamkniętych, kwas węglowy więcéy się w winie przytrzymuje i działa na nerwy bardzo przyjemnie, rozwiaiając się w żołądku.

Tymczasem, rzadko odbywa się fermentacja w zupełnie zamkniętych naczyniach; owszem, kiedy się w winie uspokoióń fermentacja ponawia, w ten czas dopiero naczynia zamykają się. Zazwyczaj płyny na wina słodkie zostawiają się do fermentacji w naczyniach otwartych; na wytrawne, w zamkniętych. W Szampanii prawie zupełnie naczynia zamykają.

W dużych massach fermentacja jest doskonalszą; w małych słabo i powoli idzie. To nam wskazuje przyczynę: dla czego przy wyrabianiu win sztucznych w niewielkiéy ilości, iawiska fermentacji tak późno się okazują.

W bardzo wielkich massach fermentując wino zagrzewa się częstokroć tak mocno, iż go chłodzić potrzeba.

Ochędóstwo szczególniéy przy wyrabianiu wina jest potrzebne; nieczystość bowiem łatwo kazi wina i psuie. Przy ściąganiu wszystkie drożdże, wierzchnie i spodnie najstaranniéy odłączone być winny.

Wino w beczkach zawsze ieszcze zwolna fermentuje; ulepsza się przez to: ale skoro wszystek cukier się rozłoży, wino zamienia się na ocet. Jeżeli dobra własność wina temu nie zapobiega, trzeba użyć sztucznych środków. Dodatek cukru

wstrzymuje postęp takię fermentacyi; zazwyczaj iednak zaradzią skwaśnieniu wina, ściągając go i klarując.

W Anglii wielu tego iest mniemania, że gorzałka czyni wino wytrwalszém; ale właśnie przeciwnie się dzieie; gdyż gorzałka rozkłada wino; wypędza kwas węglowy, niszczy tęgość i szczypliwość w iego smaku; zmniejsza iego skuteczność dla zdrowia, i powiększa iego drogość.

Gdyby iednak winiarze od tego dodatku odstąpić nie chcieli; niechże go dodaią przed fermentacyą piérwszą, iak n.p. robiąc wino wiśniowe: albo podczas roienią się płynu, czyli następnego ponowienia się fermentacyi. W ten czas wchodzi z winem w związek i smak onego nie tak bardzo niszczy. Chcąc dwa gatunki wina z sobą pomieszać; tedy i do tego naylepię iest obrać czas roienia się; albo umyślnie przez taczanie beczki wino zmieszane do nowę fermentacyi przyprowadzić.

Co się dotąd powiedziało, może służyć za ogólną skazówkę do wyrabiania sztucznych win. Angielskie książki receptowe mieszczą mnóstwo przepisów, które iednak często bardzo są błędnymi; przedsięwzięliśmy więc wytknąć głośniejsze.

I tak, chcą niektórzy, aby wino przed fermentacyą siarkować, również i białko piérwéy z winem zmieszać: ale iak iedno tak i drugie tylko do zepsucia wina posłużyby mogło. Po-



dania względem ilości cukru, owoców lub jagód, rzeczy korzennych; czasu, w którym dodatki te czynione być mają, na żadnych pewnych i stałych zasadach nie są oparte, a najczęściej zupełnie są przeciwne. Tak n.p. bardzo wielka ilość kwiatu pierwiosnki, przy początku fermentacji dodana, będzie bez pożytku: kiedy mała ilość onegoż, lecz przy końcu téżże przymieszana, udziela winu dobrego smaku. Podobnież dzieje się z przydatkiem malin. Wino z ich soku i cukru zrobione, nie odznacza się bynajmniej dobrym smakiem; ale dodatek nie wielkiej ilości soku malinowego przy końcu fermentacji, nadaie winu raczej smak zamocny, aniżeli zasłaby.

Największym błędem przy zwyczajnych sposobach postępowania jest niepewność i wahanie się w kierowaniu fermentacją i robotach następnych. Ponieważ fermentacja nie zawsze w pewnym czasie iednostajnie się ukończa; przeto winiarz starać się powinien, aby iey stopnie należycie poznać; inaczey otrzyma wino słodkie, kiedy wytrawne zrobić zamierzył, i chybi w czasie, który jest właściwym do siarkowania, ściągania, i klarowania.

W wyborze owoców i jagód nie trzeba patrzeć na ilość cukru, iaką zawierają; cukier bowiem dla utworzenia alkoholu łatwo dodanym być może: ale raczej na ilość kwasu i fermentu, i po części na dobry smak, którego się po

nich spodziewać można, a nareszcie na ich drogość.

Co do ilości cukru i kamienia winnego, może ostatni cztery, a nawet sześć części na sto, wynosić; gdyż największa jego część osiada z drożdżami. Najlepszym stosunkiem są 2. do 4. części na sto: chociaż słodkie jagody więcéy go potrzebują. W powszechności zaś, ilość jego stosować się winna do ilości cukru. Można i zupełnie czystego kamienia winnego (kremortartary) użyć; ale surowy jest lepszym; gdyż naprzód, zawiera w sobie ferment, który wzmaga fermentacją; 2. zawiera także pierwiastek farbny; 3. jest tańszy.

Względem cukru można przyjąć, że dwa funty na ieden garniec rozcieku, zawierającego w sobie wszystkie do doskonałej fermentacji potrzebne części, wydaia wino, które się najlepszemu białemu Bordeaux równa; z trzech funtów cukru otrzymuie się tak mocne wino, iak białe Heremitage; ze czterech zaś, kiedy fermentacja prawie aż do punktu kwaskowatey dojdzie, prawie takie, iak mocne wina sycylijskie, n. p. marselskie i maderskie. Jeżeli sok już z natury jest słodki; tedy mniéy dodaie się cukru. Kiedy chcemy aby wino było słodkie; reguła ta służyć nie może: gdyż słodycz i tęgość pogodzić się z sobą nie mogą.

W niedoyrzałych i zielonych owocach lub jagodach, które mniéy fermentu i pierwiastku wy-



ciągowego, a więcéy stałych części zawieraia, kwas przemaga. Sok ich zatém trzeba koniecznie rozcieńczać. W dojrzałych owocach, mniéy jest kwasu; z rozcieńczaniem przeto takowego, nie można się daleko posuwać.

Z pomiędzy jagód, agrest w Anglii najwięcéy jest używanym: szczególniéy do win, które z pozoru do szampańskiego podobieństwo mają; bierze się zaś do tego niedożyrały. Im jest dojrzalszy: tém nieprzyjemniejszy smak wino otrzymuje. Trzeba mieć także baczenie, aby tylko samego soku bez łupin i ziarek używać; łupinki szczególniéy zły smak sprawują.

Z różnych gatunków porzéczek, również wiele wina w Anglii wyrabiaia; lecz każdy gatunek osobnego wymaga postępowania. Wino z białych i czerwonych różni się kolorem: ale smakiem bardzo mało; obydwia bowiem gatunki nie osobliwy posiadaią. Wziąwszy za mało jagód, wino jest słodkie obrzydliwe; lecz wziąwszy więcéy, i odłączywszy łupinki, wino jest lepsze, do lekkiego białego winogronowego podobne. Przez dodatek kamienia winnego zapewniéby się znacznie poprawiło, i towarzyszący mu smak ammoniakalny straciło. Bardzo znacznie mogłyby bydz polepszone wina z porzéczek i innych mniéy smacznych, albo wcale niedobrych jagód i owoców, gdyby sok przed fermentacją był zagotowany. Przez gotowanie bowiem wiele owoców zyskuią smak, i nie smaczne wydaia do-

bre wina. Szczególniey uważano tę poprawę w smrodyuach, które będąc surowe, mają smak ciérpki i odrażliwy: lecz przez gotowanie, monego, i dla wielu, bardzo przyjemnego smaku nabieraia. Wino z surowych smrodyn podobne jest do zwyczajnych win sztucznych; z gotowanych zaś równa się słodkim winom, u nas pod nazwiskiem Kapweine znanomym.

*Niektóre przepisy szczególne do win domowych, z ksiąg angielskich, przez P. Doebereinera podane.*

1. Wino porzéczkowe. Cztery garce wody trzeba zagotować, i dodać ośm funtów czystéy patoki; skoro się ta zupełnie rozpuści, zdeymuje się kocioł z ognia, a massa mięsza się dobrze, szumie, i zostawia aby wystygła. Po czém równa ilość wyciśniętego i precedzonego soku z czerwonych, nie zupełnie dojrzałych porzéczek przyléwa się do tego roztworu miodowego. Wymieszawszy to wszystko dobrze, zléwa się do beczki, albo w duże gliniane naczynie, i zostawia, aby przez  $\frac{2}{4}$ . godzin massa ta fermentowała. W tenczas na każdy iéy garniec dodaie się dwa funty dobrego cukru i mocno się mięsza aby się wypieniła. Piana ta zbiera się, a do oczyszczonego z niéy rozcieku przydaie się pół uncyi kremortartary, i białko z dwóch do trzech iay, dla wyklarowania. Gdy się wino ustoi i zupełnie wyklaruje,



ściąga się do małego naczynia, lub do butelek, i zachowuje w chłodnym miejscu.

Z białych porzeczek tym sposobem można mieć wino, które swoją mocą i przyjemnością równa się wielu gatunkom białego wina winogronowego.

2. Inny sposób. Porzeczki zbieraia się przy suchy pogodzie, oczyszczaią z szypulek i gniołą drewnianym obuszkim. Massa ta powinna stać spokojnie przez 24. godzin, i wtedy dopiero cedzi się przez sito. Do każdego garca soku przydaie się 3. funty tartego cukru i mocno się mięsza. Rozcięk ten zléwa się potém do beczki, i na każde 7. do 8. garcy, przydaie się iedna kwarta czysty wódki. Gdy w beczce wyfermentuie i wyklaruie się, co w przeciągu 4. do 5. tygodni nastąpi, ściąga się do butelek. Gdyby iednak napóy ten nie był należycie wyklarowanym, trzeba go przetoczyć do innej beczki i około 10. dni spokojnie w niéy zostawić, nim się do butelek ściągnie.

3. Wino agrestowe. Agrest powinien się obrywać przy suchy pogodzie i tylko na pół dojrzały, przebiéra się czysto i gniecie kawałkiem drewna, przestrzegaiąc, ile możności, aby się ziarnka razem nie pogniotły. Wtenczas massa wkłada się do płóciennego worka i sok się dostatecznie wyciska. Do każdego garca soku bierze się 3. funty cukru, mięsza dobrze; a gdy się cukier zupełnie rozpuści, massa zléwa się do beczki, która ieżli wynosi 8. do 9. garcy,

tedy stać powinna 14. dni; jeżeli wynosi 10. garcy, tedy 40. dni, i tak daléj w podobnym stosunku. Uważać należy, aby miejsce, gdzie ten rozciék stoi, było chłodne. Gdy się przez naznaczony czas wystoi, oddziela się od drożdży i przetacza do innéj czystéj beczki, albo się i do téj saméj beczki na powrót zléwa, wyprątnawszy z niéj do czysta wszystkie drożdże. Beczka 10. do 12. garcy zawieraiąca, powinna stać blisko trzy, beczka zaś mieszcząca 20. garcy, pięć miesięcy, nim do butelek będzie mogła bydź ściągnioną.

4. Wino szampańskie. Agrest, nim dojrzeie, rozgniata się drewnem, i w naczyniu drewnianém; do każdego garca massy pogniecionej, doléwa się garniec wody. Wszystko to zostawia się przez trzy dni i dobrze się miésza; poczem wygniata się rękami przez sito, rozciék się odmierza; do każdego garca dodaje się  $3\frac{1}{2}$  funt. cukru; miésza się wszystko i przez ieden dzień, aby stało, zostawia; wtenczas przyléwa się iak nayprzedniejszý wódki iedną kwartę, na każde ośm garcy rozciéku; beczka zostawia się otwarta przez 5. do 6. tygodni; w czasie tym piana zbierać się powinna. Potém beczka się szpuntuie, i przez cały rok stoi, nim się wino ściągnie.

5. Inny przepis. Cztérdzieści funtów agrestu rozgnieść, iak wyżej; dodać 32 funty wody; miészaninę po 6. lub 24. godzinach wycisnąć przez płótno; na pozostałość ieszcze raz



wody nalać i wycisnąć, aby wszystek kwas wypłókać. Do otrzymanego soku dodać 30. funt. cukru, i jeszcze taką ilością wody roztworzyć, aby cała massa zabierała objętość 84. funtów wody. Naczynie z rozciekiem przykrywa się, i w cieple 56. do 60°. Fahr. zostawia; a gdy po 48. godzinach zacznie się fermentacya, przelewa się do beczek, które aż do szpuntu napełnionemi, i zawsze w pełności utrzymywanemi być powinny, aby piana wyrzucaną być mogła. Gdy już fermentacya słabszą być zaczyna, szpuntuia się beczki i przenoszą do chłodny piwnicy, gdzie się wino roi, a w grudniu dla oddzielenia od drożdży, stoczoném być może. Gdyby jeszcze w ówczas było zaśładkie; tedy zostawia się w beczce i porusza, aby się dalej roiło. Poczém wino to równać się będzie najlepszemu szampańskiemu.

Chcąc, aby wino było słodkie, trzeba wziąć 10. funt. cukru więcéy; do wytrawnego, 5. funt. mniéy. Można także dodać 12. funtów kamienia winnego. Nie zaszpuntowawszy wczesnie beczki; nie będzie wino musować; gdyż kwas węglowy uleci.

6. Wino z bżowych jagód. Gdy jagody dojrzeią, obrywaią się i do kamiennego dzbanka wkładaia. Dzbanek wstawia się w kipiającą wodę, albo lepiéy w piec, dopóki się tak nie rozgrzeje, iżby go bez oparzenia się można było niać rękami. Po czém gniotą się jagody, sok prze-

cedza się przez sito; albo grube płótno; wlewa do kotła i gotuje do zakipienia. W ten czas na każdą kwartę soku dodaie się funt cukru, i przez dodatek drożdży przyprowadza do fermentacyi; a gdy się ta ukończy, wino klaruje się za pomocą przedniéy mąki, białka z iaia i odrobiny salétry. Oddzieliwszy potém rozciék od drożdży, zachować go trzeba w beczkach aż do następnéy wiosny; w ten czas na każdą beczkę bierze się 5. funtów kwiatu bżowego i tyleż cukru, i wymieszawszy to wszystko zostawia się przez siedm dni. Po upłynieniu tego czasu wino otrzymuie smak przyjemny.

7. Inny przepis: 100. części jagód, 50. cz. cukru, 2. cz. kamienia winnego, 200. cz. wody, (wszystko na wagę) wydaia dobre wino. Szypulek od jagód brać nie można; te bowiem mają udzielać winu własności rozwalniających żołądek.

8. Wino wiśniowe. Jaki bądź gatunek czerwonych, dojrzewiających wiśni wprzód obrawszy z szypulek, i oddzieliwszy od pestek, wkłada się do naczyń glinianych poléwanych, i gnicie na miazgę. W takim stanie powinny przez 12. godzin fermentować; po czém wygniataia się i cedzą przez cienkie płótno, za pomocą prassy lub deszczki. Sok zostawia się spokojnie, dopóki się piana pokazywać nie zacznie, która się łyżką zbiera; czysta, czyli klarowna część soku zléwa się do beczki; na każdy garniec ta-



kiego soku dodaie się 1, funt cukru, i zostawia: aby przez 7-8. dni fermentował. Gdy się wino wyklaruje, ściagnąć go trzeba do flaszek i w chłodném miejscu utrzymywać. W 10. do 12. dni będzie zdatném do picia.

9. Wino mieszane. Przednie wino domowe może być zrobioném, biorąc w równych częściach porzeczek czerwonych, białych i czarnych (smrodyn) wisień i malin; wszystkie się razem gniołają i z słodką wodą, biorąc 4. funty jagód na ieden garniec wody, mieszaia. Przedziwszy to wszystko i wygniołszy, dodaie się do każdego garca rozcieku 3. funty cukru, i przez trzy dni w otwartém naczyniu, często w tym czasie mieszaiać, zostawia; potém zléwa się do butelek i przez 14. dni fermentuje. Po upłynieniu tego czasu przyléwa się dziesiąta część wódki, i szpuntuie dobrze. W kilka miesięcy zrobi się wino bardzo dobre.

10. Sztuczne wino cypryyskie. Dziesięć garcy wody zmieszać z 10. kwartami soku z białych jagód bżowych. Do każdego garca tego rozcieku dodaie się 3. funty cukru, a do całej massy dwie uncye pokraianego imbiru, i iedną uncya gwoździków. Wszystko to gotować przez godzinę, szumować i ostudzić. Za pomocą kawałka przyrumienionéy grzanki chleba, w wierzniach drożdżach umaczanéy, przyprowadza się rozciek do fermentacyi, która trwać ma przez 3. dni. Potém zlać go w naczynie, w któremby

się zupełnie pomieścić, dodać  $1\frac{1}{2}$  funta pogniecionych rodzeńków, które tak długo w nim zostawać powinny, aż płyn ściągnionym będzie; co dopiero w ten czas nastąpić może, kiedy się wino zupełnie wyklaruje.

Wino to kolorem, smakiem i zapachem tak podobne jest do znanego wina cypryjskiego, iż najlepsi znawcy oszukać się mogą.

#### *Wyrabianie wina z cukru krochmalowego.*

Wyjątek z pisemka Pana Lampadiusa w Freibergu, pod tytułem: *Neue Erfahrungen im Gebiete der Landwirthschaft und Gärtnerey*, w roku bieżącym 1823 wydanego.

Wyrabianie wina z cukru krochmalowego, którym się (mówi Pan Lampadius) już od ośmiu lat, na własną potrzebę, trudnię, stanie się w czasie przedmiotem najważniejszym dla tych krajów, które winnic z łatwością uprawiać nie mogą: jeżeli tylko iaśniejsze chemii wyobrażenia uprzątną zawadzające w téj mierze przesady, i jeżeli samo wyrabianie z potrzebną dokładnością i ochędotwem odbywać się będzie. Gdym w roku 1812, używszy aparatu parnego, ważne *Kirchhoffa*, względem zamieniania krochmalu na cukier, odkrycie, praktycznie do powszedniego użytku wprowadzić usiłował, i gdym po kilka kroć osoby płci oboiędzy sztuki wyrabiania cukru z krochmalu publicznie nauczał; mniemałem z wielu innemi chemikami, iż cukier krochmalowy różni się także od trzcinowego i tém, że



nie jest sposobny do fermentacyi winney. Lecz błąd ten zniknął, gdym w lecie, w roku 1812. cukru krochmalowego do robienia octu użył; przekonałem się albowiem, że cukier takowy do fermentacyi winney zupełnie jest sposobny; Wszelako, aby się dobrze udała, potrzeba temperatury od 16. do 20° + 0.R. najmniéy, i trzech tygodni czasu. Ogłosiłem przez pisma publiczne odkrycie tego winnego, przyjemnym smakiem zalecającego się napoiu, iako teź i robienie z niego rumu, (*Fabrikenjournal* 1814. *Neue Erfahrungen im Gebiete der Chemie und Hüttenkunde* (Weimar 1816 B. I. S. 177). Od iesieni roku 1814. robiłem co rok z cukru krochmalowego, na potrzebę domową, i. do 1½ wiadra wina różnego gatunku, nadając każdemu smak przyjemny coraz odmienny. Gdym w roku 1816. Berlin zwiedzał; Pan Dorn, Komisarz fabryk, okazał mi próbkę bardzo smacznego wina z cukru krochmalowego, które sam, nie wiedząc jeszcze o moich pracach, był przygotował. Od tego czasu znajdowałem ten fabrykat tu i owdzie, źle i dobrze sporządzony; a Pan Krägen w Dreznie, wino z cukru krochmalowego, ile mi wiadomo, naprzód w handel puścił.

Dla zbicia więc przesądów, przeciw temu napoiowi walczących, i dla dokładnego wyłuszczenia wszystkiego, co się robienia tego wina, ieżeli ie zawsze dobrém otrzymać chcemy, dotyczyć, podaję tu uwagi i przepisy

które, jeżeli ściśle zachowane będą, można się będzie pożądanego wypadku spodziewać.

Pierwszym przesądem, który wyrabianiu wina z cukru krochmalowego na zawadzie stoi, jest mniemanie, że z kartofli, tak pospolitego (iako mówią) owocu, nie można nigdy tak szlachetnego napoju, iakim jest wino, otrzymać. Do tego przyczynia się także wiele nazwisko wina kartoflanego, wina z cukru krochmalowego przez niektórych nadane. Ci którzy tak myślą, wystawiają sobie surowe kartofle w stanie fermentacyi, i krzywią się zaraz, nawet przed skosztowaniem tego wina. Lecz jeżeli pomyślimy: że się wprzód część naydelikatniejsza, to jest krochmal, z owocu tego oddziela: że się krochmal takowy chemicznym sposobem na cukier zamienia: że cukier jest zasadą win wszystkich: że do sprawienia fermentacyi używa się tylko samych owoców smacznych; tedy wyobrażenie surowości i nieprzyjemności musi samo przez się zniknąć. Wino albowiem takowe jest równie czystym produktem, iak naylepszy jabłecznik, jest tęższem od niego, zachowuje się lepiéy, i polepsza z czasem, tak iak wiele innych gatunków z winogron.

Drugim uprzedzeniem jest: że takowy płód sztuki, nie może bydź żadnym sposobem tak pomocnym zdrowiu, iak wino naturalne. Lecz, iakże fałszywem jest to mniemanie! Nie masz albowiem żadnego wina naturalnego: ale się



każde sporządza przez fermentacją; ta tylkoiedyna zachodzi różnica, że natura w jagodzie połączyła już z cukrem potrzebną ilość pierwiastku fermentacyjnego, którego się dopióro, robiąc wino z innych istot, do cukru przydaie. Wino z cukru krochmalowego zawiera w sobie alkohol, nierozłożonego cukru mało, a częstokroć wcale nie, i nie wielką ilość kwasu winnego, jabłkowego lub cytrynowego, stósownie do tego lub owego owocu, którego do sprawienia fermentacji użyto, w każdym zaś przypadku mniej kwasu winnego; aniżeli wina z winogron, w krajach bardziéy ku północy położonych. Co się tyczyć zdrowia, tedy żaden z moich przyjaciół i krewnych, którzy tego wina używają, ieszcze się nigdy na najmniejszy zły skutek z niego nie żalił.

Nakoniec mówią niektórzy, że im wino z cukru krochmalowego nie smakuie. Przeciwno temu nie masz co powiedziéć, iak tylko, że wszystko od przyzwyczajenia zależy; kto się albowiem do wina francuzkiego przyzwyczał, temu wino innego gatunku nie dobrze smakuie. Smak wina z cukru krochmalowego, które iak najlepiéy wyfermentowało i cukru w sobie nie zawiera, zbliża się do smaku wina węgierskiego stółowego, niesłodkiego. Gatunki słodkie, które ieszcze cukier w sobie zawierają, mają smak do wina korsykańskiego, malagi, madery, podobny, stósownie do gatunku cukru krochmalowego, i t. p. lub owego pierwiastku fermentacyjnego, którego w więksszy lub mniejszy ilości użyto.

Wina podług przepisu poniższego, z cukru krochmalowego przezemnie zrobione, zawierają w sobie od 15. do 18. procentu alkoholu: a zatem dwa razy tyle, ile iabłeczniki naylepsze, a tyle prawie, ile średnie madery. Można je nakoniec podług upodobania tęższemi lub słabszemi robić, rozpuszczając mniéy lub więcéy cukru krochmalowego w wodzie.

Jeżeli wino, o którym mowa, dobre iak należy, otrzymać zechcemy, potrzeba zachować przepisy następujące:

1) Przygotowuje się krochmal z kartofli czysty i dobry sposobem wiadomym. Jest ón zawsze do robienia cukru krochmalowego lepszym od krochmalu pszenicznego, który dla znajduiącego się w nim klaystru, nie wydaie nigdy tak iasnego i smacznego syropu cukrowego.

2) Teraz następuje główna czynność, to iest: pilne i czyste cukru krochmalowego przygotowanie. W czém, postępując sposobem wiadomym\*), potrzeba się strzedziak naystaranniéy k wasu siarczanego brunatnego i wapna, które talk w sobie zawiera. Kto niéma syropu cukrowego iak naylepiéy przygotowanego, nie może także czystego i smacznego wina otrzymać. Niektórzy chcieli, naprzykład, parowanie i klarowanie wody cukrowéy zaniechać; ale dla tego zostawała w płynie pewna część gipsu, i wino ich miało smak ziemny. Inni do wyłączenia siarczanego kwasu, używali

---

\*) Patrz Izys Polska z roku 1820. T. I. str. 297.



wapna, tak w sobie zawierającego; co znowu sprawiało, że wino ich miało smak gorzkawy. Jnni nakoniec, w czasie parowania syropu, przypalali go cokolwiek przy brzegu; przez co wino cukrem spalonym trąciło. Słowem, potrzeba wprzód syrop cukrowy iak najczystszy przygotować.

3) Potém syrop takowy, dodawszy doń wody i pierwiastku fermentacyynego, potrzeba winny fermentacyi poddać; do czego:

a) potrzebne iest miejsce, w którémby można było temperaturę od 18. do 22. stopni  $+0$  R. utrzymać. W miesiącach lipcu i sierpniu może do tego poddasze posłużyć; gdyż przekonałem się, iż nic nie szkodzi, chociaż się ciepło podczas nocy zmniejsza. Fermentacya wprawdzie wolnieie wtedy cokolwiek, lecz się znowu wzmagą, gdy ciepło dniowe nastaje. Jeżeli zaś z ciepła naturalnego nie można korzystać, tedy potrzeba miejsc nakształt komór do robienia octu sztucznie ogrzanych.

b) Fermenta, których dotychczas do sprawienia fermentacyi w cukrze krochmalowym używałem, są: porzeczki, maliny, wiśnie słodkie z borówkami, moszcz i iabłka. Drożdże piwne, a nawet lagier winny suchy, nadają winu z cukru krochmalowego smak nieprzyjemny; owszem pierwszych wcale nie trzeba używać. Wszystkie tych środków fermentacyynych dodaje się tylko tyle, ile do utrzymania fermentacyi potrzeba; a zatém nie należy sądzić, iakobyśmy

tu wyrabianie soku porzeczkowego, wiśniowego i t. d. na celu mieli.

c) Do zrobienia 18. garcy wina z cukru krochmalowego, któreby było tęgiem, miało smak dobry i kolor, potrzeba wziąć:

A. 40. funtów syropu z cukru krochmalowego na zimno, i

53. kwart wrzący wody.

Rozczyn ten wlewa się do beczki, 27 garcy trzymający, z obszernym i lekko się zamykającym szpuntem, zmieszawszy go z 6. funtami porzeczek obranych i pogniecionych. Beczka stawia się na podstawie iakięj poziomo; dnia następującego zaczyna się z miernem szumieniem fermentacya, która trwa ciągle, a zapach staje się codzien winniejszy i przyjemniejszy. W środku lub ku końcowi trzeciego tygodnia, już młode wino będzie spokojnem i na pół klarownem; skórki także z jagód opadną na dno. Potem ściągawszy je do beczki 18. garcy trzymający, potrzeba je będzie lekko szpuntem zatkać i prawie przez trzy miesiące w piwnicy zostawić. Będzie tam jeszcze cokolwiek fermentować i wyklaruje się przytém zupełnie. Wtedy można je będzie podług upodobania do butelek lub do innej beczki ściągnąć. Wino to będzie miało kolor biały.

B. 42. ft. syropu cukrowego,

38. kwart wrzący wody,

3. ft. ugniecionych malin, wydadzą wino blade-czerwone.



C. 42. ft. syropu krochmalowego,  
 38. kwart wrzącéy wody,  
 10. ft. wiśni słodkich pogniecionych, lecz bez  
 potłuczenia pestek, wydadzą wino blade.

D. 40. ft. syropu krochmalowego,  
 36. kwart wody wrzącéy,  
 8. kwart moszczu, wydaią wino białe lub  
 czerwona we.

E. 42. ft. syropu krochmalowego,  
 38. kwart wody wrzącéy,  
 5. ft. wiśni,  
 5. ft. porzeczek, wydaią wino czerwone.

Jeżeli wina mają być słodkie; potrzeba mniey-  
 szą ilość fermentu dodać.

Jeżeli chcemy, aby, naprzykład, gatunek *A* lub  
*B* musował; tedy potrzeba będzie powtórnemu  
 fermentowaniu wina w beczkach zapobiedz i ścią-  
 gnąć go zaraz do butelek mocnych.

Do robienia innych gatunków, można będzie  
 owoców różnego gatunku, byle tylko dobrych i  
 z ziarek obranych, użyć; 18. garcy wina na spo-  
 sób powyższy przygotowanego, kosztować będą  
 naywięcéy 6. do 7. talarów (w Saxonii).

## III.

## SLUZA, CZYLI STAWIDŁO

do rowów i kanałów, które za przybraniem  
do pewnéy wysokości wody, samo  
się otwiéra.

zbudowane przez Budowniczego Voigta.

(z rysunkiem na Tab. I.)

**N**ie mało zdarza się miejsc bagnistych i trzęsawic, gdzie błoto lub woda zaskórna czynią grunt dla właściciela nieużytecznym. Często także niziny żyzne zalane bywają wodą, która nie mając przyzwoitego spadku, niedozwala korzystać z ziemi: ale owszem, psując się, powietrze zarządza: Jeżeli zaś gdzie na miejscach podobnych można kosić trawę, tedy pomimo tego, iż nie jest w tak dobrym gatunku, iak na łąkach gospodarnie uprawionych, potrzeba ją także na suchsze miejsca, ażeby wyschła, surową wywozić; a często, gdy to w ukradkowym, można powiedzieć, czasie nie nastąpi, woda, która się w takich miejscach po nie wielkim deszczu znacznie podnosi, spławia ją i niszczy, lub ieszcze w ten czas, gdy nie jest pokoszona, mułem szkodliwym pokrywa. Dla zaradzenia temu, myślano o sposobie: iakimby można było miejsca takowe osuszyć, tak jednak, aby do dalszój urodzajności potrzebną wilgoć miały, iakotéz, aby nagle wzbiéraiąca



woda, mając przyzwoity spadek, łąk nie zalé-  
wała.

W pewném miejscu wybito dla osuszenia łąk rowy: ale chciano zarazem, aby woda w suchych latach, do zaléwania tychże, mogła być wstrzyma-  
ną; posypano więc tamy: ale te zamulały główny kanał, a gdy nagłe uléwy dészczowe nastąpiły, woda usypanemi tamami wstrzymana nie miała prędkiego spływu; cierpiały więc zalane łąki szkodę, i brzegi rowu obrywały się. W tém zdarzeniu nie pozostał inny środek, iak zbudować śluzy: ale tu druga niedogodność stawała na zawadzie; wieś oddalona była na pół mili od łąk; w nagłych więc wypadkach, niepodobna było dopilnować i pośpieszać w przyzwoitym czasie, aby śluzy otwożyć.

W takiéy potrzebie Pan Voigt, Budowniczy królewsko-bawarski, wynalazł i zbudował śluzę, która i wody do zwilżania dostarcza, i za niewielkiém onéyże, nad pewny oznaczony punkt wezbraniem, sama się podnosi. Opis iéy iest następujący:

Wybrawszy rów do spadku wody i iéy ilości zastósowany, potrzeba dadź z obydwóch stron ściany na 16. do 18. stóp długie, z dylów, na dwa cale grubych.

Fig. *A.* Tab. I. przedstawia ią w planie, a fig. *B.* w podniesieniu czyli elewacyi. W odległości trzech stóp od niższego iéy końca, umieszczone iest stawidło, ze stósownemi dla onego słupkami,

przez *a. b*, w planie, a przez *e*, w elewacyi oznaczonemi. Obydwa słupy mają fugę od strony wewnętrznej, i lisztwę *d* z boku przybitą; przez co robi się rowek, w którym się stawidło podnosi i spuszcza; złączone zaś są u wierzchu belką poprzeczną *f*, śrubami lub klamrami do nich przytwierdzoną, iak fig. *C.* wskazuje. Ponieważ zaś woda w różnych miejscach do różnej się wysokości podnosi; przeto uważać potrzeba; iaka ma być wysokość rowu, ścian i stawidła.

Podłoga w rowie między ścianami daie się wzduż na wkopanych w ziemię légarach *h h* i t. d. (fig. *A.* i *B.*) nadając iéy pochyłość ku stawidłu prawie na 2. cale.

Zrobiwszy podłogę i ściany, łatwo będzie można oznaczyć wysokość stawidła: ażeby właśnie tyle wody do rowów pobocznych wpuszczać, ile potrzeba. W niniejszym przypadku wysokość ta wynalezioną i przyiętą została na 3. stopy. Stawidło powinno mieć w środku werżnięcie, iak na fig. *C.* przy *i* widać, przez któreby woda, oprócz szpar bocznych, upływać mogła. Tym sposobem dostarczy się rowom bocznym wody tyle, ile iéy do zwilżania łąk potrzeba. Gdy zaś woda po deszczu w rowie do 6. cali nad stawidło wzbierze; wtedy iest chwila, w której stawidło podnieść się powinno.

Stawidło to, gdy się do góry wyciągnie, powinno się nad zwyczajną powierzchnią wody do 2½ topy podnieść; a zatém, będąc samo podług wy-



miaru figury na 3. stopy wysokiém, wznosi się do wysokości  $5\frac{1}{2}$  stopy nad zwyczajną powierzchnią wody, rachując od spodniéy iego krawędzi. Do téy wysokości potrzeba zastosować słupki, iakotéż i inne przyrządzenia do stawidła potrzebne. Lecz zawsze iest lepiéy nadać słupkom wysokość cokolwiek większą: aby stawidło do podnoszenia się miało dosyć miejsca.

Słupy *a, b*, fig. *A.* lub *e* fig. *B.* wkopują się w ziemię, i iak daleko w nią wchodzą, nie są ociesane. Powinny zaś tém głębiéy bydź wbitemi, im grunt iest bagnistszym; gdyż wtedy, dla łatwego ustępowania ziemi, mogłyby się z całym zabudowaniem łatwo usunąć. Ażeby ie zaś od wczesnéy zgnilizny zabezpieczyć; potrzeba końce w ziemię wchodzące w każdym razie do grubości dwóch linii zwęglić. Ostrożność ta iest bardzo dobrą, i doświadczenie nauczyło, iż pale, powierzchnią zwęgloną mające, po 20. latach ieszcze bynajmniéy nie nadgniwały.

Ażeby się słupy nie chwiały, przydają się na samém dnie progi *k* fig. *A.* i *B.* iakotéż i podpory *l*. Potrzeba ie także dadź i z boku u góry, iak na fig. *C.* przez *m, n*, oznaczono. Progi takowe wpuszczają się w słupy; aby zaś ich czopy z gniazd swoich nie wychodziły, potrzeba ie do słupów klamrami żelaznemi przytwierdzić.

Gdy iuż takowe przyrządzenie skutecznioném zostanie; w tenczas stawidło *e* fig. *A.* będzie się mogło w niém prostopadle podnosić i spuszczać.

Aby się stawidło podnosić mogło, dodaie się żóraw czyli dźwignia o fig. B. która się na sworzniu  $p, p$ , fig. B. i D. porusza. Tu zaś uważać należy.

1) Na wysokość, do iakiéy się stawidło ma podnosić.

2) iż od téy wysokości zależy także długość iednego ramienia dźwigni, od iéy końca nad stawidłem, aż do punktu podpory  $p$ , iakotéz i wysokość tego punktu.

3) iż wysokość do podnoszenia się stawidła nie powinna bydź zamałą: ale raczéy należy ją nadać cokolwiek większą, niż potrzeba. Wysokość zaś ta znajduie się sposobem następującym:

Potrzeba stawidło od Nru I do Nru II (fig. B) podnieść, i potém wysokość, która od Nru II do III dochodzi, na dwie równe części rozdzielić. Przez punkt przedzielenia prowadzi się liniia pozioma Nru IV, V, która oznacza wysokość dla punktu podpory  $p$ .

Kiedy zaś odległość punktu tego od stawidła równą wysokości podnoszenia się onegoż  $py$  weźmiemy; w ten czas będziemy mieli naystósownieyszą miarę dla małego ramienia dźwigni. Ramie zadługie nie iest dobrém: bo się łatwo zgiąć i złamać może. Nawet przez samo zgięcie się ramienia, może się całe przyrządzenie popsuć; a zatém na dźwignią potrzeba drzewa mocnego użyć.



Ponieważ ramiona dźwigni, mają własny swój ciężar, i gdy prócz tego ciężar stawidła, iako też i ciśnienie wody nie łatwo wynaleźć; przeto trudno jest trafić na przyzwoity wymiar drugiego ramienia dźwigni. W niniejszym przypadku, przy wymiarach na rycinie oznaczonych, stawidło podnosiło się, kiedy mniejsze ramie miało się do większego iak 2. do 5.

Jeżeli ramienia wielkiego nie można w takim stósunku dostatecznie przedłużyć, potrzeba mu dać przeciw-wagę, lub też złamać je, iak na fig. B. widać. Szpaga, która ramie złamane łączy, powiększa także jego ciężar; przeto w ten czas wagi już nie potrzeba przydawać.

Sposób robienia takowey dźwigni można z ryciny z łatwością poznać. Drzewo, które ramie złamane łączy, wpuszcza się w nie, i przytwierdza gwoździami lub śrubami. Cała dźwignia powinna być z drzewa iasionowego lub dębowego zrobiona. Osadza się zaś sposobem następującym:

Przy obydwóch ścianach rowu wkopują się słupy  $g$  (fig. B. i D.) złączone belką poprzeczną  $r$ , mającą na wierzchu podstawki  $ss$ , w których się sworzeń  $p$ , za punkt podpory służący, znajduje. Aby się zaś dłuższa część dźwigni głębię nad potrzebę nie zniżala, przydany jest podstawek  $c$ , który na fig. B. widać.

Stawidło wiesz się za pomocą łańcucha na mniejszém ramieniu dźwigni; sposób w iaki

jest przymocowaném pokazuje fig. C. Przez sam ciężar drugiego ramienia dźwigni stawidło podnosi się z wody do góry, jeżeli się jakim innym sposobem w niéy nie zatrzymaie.

Deszczka stawidłowa ma dwa ramiona do góry wzniesione, które służą do tego, aby się nie chybotąła w fugach, lecz równo chodziła. W końcach ramion znajdują się dziury *u*, iak to fig. E. wskazuje.

Jeżeli stawidło na dźwigni podniesione wisi na łańcuchu; ieden człowiek może ie łatwo na dół ściągnąć: a gdy na dnie rowu znajduje się, wtedy dziury *uu*, fig. E. stykają się z dziurami *vv*, w belce poprzeczney *f*, fig. C. wywierconemi. Zatyczki żelazne, które się w dziury takowe wtykają, niedozwalają aby dźwignia stawidło do góry podniosła.

Lecz potrzeba ieszcze iednego przyrządzenia, aby się stawidło samo mogło podnieść, skoro woda do pewney wysokości przybierze. Przyrządzenie takowe składa się z deszczki *w* fig. B. i C. z czopami żelaznemi, na których się między słupami *q* z łatwością obracać może. Ażeby zaś w kierunku prostopadłym zawsze zwieszoną była; potrzeba czopy wyżey środka umieścić; tym sposobem część niższa ciężyć i cała deska zawsze prosto wisić będzie.

Na powierzchniéy części takowéy deski przytwierdza się do każdego iéy końca łańcuszek *x*, fig. F. który aż do *v* dosięga, i haczykiem



na końcu jest opatrzony. Zatyczki żelazne, które się w dziury *vv*, fig. C. wtykaia, maia przy końcach uszka okrągłe, w których się haczyki od łańcuszków zaczepiaia. Na fig. F. widać łańcuszek z haczykiem podług iego miary naywiększey.

Jeżeli się więc woda w rowie podniesie, tedy siłą swoią popchnie deskę  $\omega$ , fig. B. tak, iak  $xz$ , wskazuią, i wyciągnie zatyczki *vv*, które wstrzymywały stawidło. Tym sposobem przeto otwory się rów, i woda będzie mogła uchodzić.

Aby zaś dziury nie nabrzmiewały, i nie utrudniały wyciągania zatyczek, potrzeba ie wyfutować blachą.

Śluz takaowa iest bardzo użyteczna, i mało co więcéy od zwyczajnego stawidła kosztuie. Może także bydź i do stawów iak naykorzystniéy zastósowana.

#### IV.

#### NOWSZEGO WYNAŁAZKU

skrzydła poziome (horyzontalne) u młynów wietrznych.

przez K. Ernsta.

(z rysunkiem na Tab. III.)

Użyteczność skrzydeł poziomych przy wiatrakach, wyłożoną iuż została w Nrze 11. pi-

smą niniejszego z roku 18 $\frac{22}{3}$ . (str. 366), gdzie dołączony był i rysunek skrzydeł tego rodzaju, za najlepsze między znanemi uważanych. Ale każdy nowy pomysł w téj mierze, każdy krok ku ulepszeniu téj części mechaniki, żywo zajmować będzie techniczną publiczność: bo idzie o udoskonalenie niedostatecznych dotąd sposobów korzystania z téj siły, która nic nie kosztuje, a którą wszędzie i w każdym czasie na usługi nasze w pogotowiu znajdziemy.

Mayster młynarski Henryk Ernst wynalazcą skrzydeł, których tu opis następuje, znał z naocznego przekonania się wady i niedogodności różnych dotychczasowych; a po narażeniu się z innym swoim kolegą, i przedsięwziętych poprzednio doświadczeniach, wymyślił zupełnie doskonały (podług jego zapewnienia) mechanizm, za który ón zaręcza, i który następujące korzyści zapewnia:

1.) Skrzydła obracają się ciągle w jednym kierunku, chociażby pęd wiatru iakobądź zmienił się. 2.) Jeżeliby siła wiatru była większą, niż potrzeba do biegu maszyny, tedy za pomocą małego ustawienia można się zwolnić, i urządzić tak, aby maszyna przeznaczeniu swemu odpowiadała. Nakoniec: 3.) mechanizm ten tak jest dogodnym, iż go na każdéj budowli otwartéj umieścić, i do każdéj maszyny łatwo zastosować można.



Co się tycze budowy z takimi skrzydłami młynna, ten wystawiony iest na dwa kamienie, urządzone w sposób następujący:

1.) Na stojącym wale  $a$ , (Tab. III. fig. 5.) osadzone iest koło palczaste  $b$ , mające 72. palców z ustępami na 5. cali; promień tego wynosi 2. łokcie  $9\frac{3}{11}$  cala, aż do połowy szerokości dzwon.

2.) Koło to zaczepia ze strony lewéy i prawéy za dwa koła cywiaste  $cc$ , z których każde ma po 48. cyw; z ustępami, do ustępów na koła palczastém zastosowanemi. Promień kół takich długi iest na ieden łokiec i na  $14\frac{2}{11}$  cala

3.) Na wałach kół cywiastych osadzone są koła palczaste  $d, d$ . Każde z nich ma po 61. palców z ustępami na  $4\frac{1}{2}$  cala. Promień ich długi iest na 1. łokiec i  $19\frac{5}{8}$  cala. Koła te zaczepiają za dwa tryby  $e, e$ , mające po 10. cyw; kamienie mają po 1. łokciu 16. cali średnicy, i mogą być wysokie na 18. do 20. cali. Taki więc iest stosunek części ruchomych.

Mechanizm skrzydeł poziomych urządzony iest w sposób następujący:

1)  $a$  na fig. 1. i 2. iest wał stojący. Przez wał takowy przechodzą na krzyż ramiona  $bb$ , które podwójne być powinny, aby mogły składać ramę, iak na fig. 2. przy  $cc$  widać. Ramy te pokryte są innymi ramami, wpuszczonemi w fugi pierwszych, i dobrze do tamtych przystaięciami. Ażeby się zaś takowe w tył otwierać mogły, potrze-

ła wyższą szpagę ramy przy  $d$ , albo ołowiem wylać, albo téż stósowny ciężar na niéy zawiesić. Tym sposobem, za popuszczeniem sznura, będą się odchyłać. Rozumié się zaś, iż rama takowa powinna na zawiasach mocno i dobrze zrobionych chodzić. Takie przyrządzenie otrzymują wszystkie cztery skrzydła. Na płaszczyznach tych ram rozciąga się płótno żaglowe lub inne iakie mocne, na któreby wiatr swą siłę wywierał.

2) Aby ramy takowe można było dogodnie według potrzeby popuszczać i przyciągać, przydany jest w ramieniu wyższém  $d$  fig. 2. bloczek  $e$ ; na tym chodzi sznur  $g$ , który dla prostopadłego kierunku wspiéra się ieszcze na drugim bloczku  $f$ . Sznury wszystkich skrzydeł schodzą na dół poprzywale stojącym i zwiiają się na windach  $h, h$ , fig. 5. Ponieważ zaś drugie ich końce są do ram przytwierdzone; przeto ramy takowe, na zawiasach chodzące, można za pomocą bloczków przyciągać i popuszczać. I na tém się zasadza całe przyrządzenie skrzydeł.

3) Sznury, aźby się wału nie dotykały, lecz zawsze od niego odstawały, oddzielone są od niego przez dwa drewniane i mocne krążki  $h, i$  (fig. 2.) których obwody, na obwodzie wału wystają. Tym sposobem sznury mogą się wolno na windach zwiiać; i dla tego krążek spodni  $h$  koniecznie jest potrzebny.

4) Ponieważ wiatr z równą siłą wiejąc w skrzydło przeciwległe  $k$ , sprawiłby równowagę, i



żaden obrót nastąpićby nie mógł, gdyby wszystkie skrzydła na wolne działanie wiatru były wystawione; przeto dla zapobieżenia temu, przydany jest, około drugiey połowy skrzydeł, półkrągła ruchoma osłona, którą kapturem tu nazywać będziemy, a który urządzony jest w ten sposób:

Półkoła z deszczek zbite, tworzy koło skrzydeł pół-obwódu, który na fig. 1. literami *l, m*, jest oznaczony. Poniżey tego półkoła, przydane jest drugie téy saméy wielkości, i obadwa złączone są szczeblami, iak to wyraźnie na fig. 1. widać. Całe to przyrządzenie tworzy połowę próżnego walca, który iednę połowę skrzydeł otacza. Można go, aby miał postać zupełnie wydrażoną, albo lekkimi deskami, albo téż płótnem woskowém pokryć, i dodać mu daszek pochyły iak przy *n*, fig. 2. wyobraża. Pochyłość ta służy do tego, aby woda deszczowa łatwo spływać mogła.

5) Aby zaś ten kaptur podług każdego kierunku, iaki wiatr weźmie, z tymże się wykręcać mógł, i aby przez to skrzydła w iednakim biegu zawsze zostawały, dodana jest szpaga długa *o* fig. 1, mająca wyrznięcie w pół księżyca, które swą krąwędzią w fugę krążka *i* fig. 2. wchodzi; fig. 4. ieszcze wyraźniéy to wskazuje. Ramię wyższe fig. 2. osadzone jest wolno na czopie żelaznym *p*, stojącego wału *a*; i tym sposobem kaptur nietylko trzyma się na wale: ale wykręcać się może około tegoż, za powiewem wiatru; co z ryciny łatwo i iasno wyobrazić sobie można.

6) Nakoniec, aby się tenże kaptur w każdym czasie podług wiatru wykręcał, przydaną jest w miejscu, gdzie skrzydła w swym biegu do tegoż kaptura wchodzą, rama kierunkowa  $q$ , na 6. do 7. łokci długa; szerokość zaś iéy stósować się powinna do wysokości kaptura. Dla lekkości może być także płótnem zwyczajném lub żagłowém obciążnioną, aby się za każdą odmianą wiatru łatwo podawać mogła. Krążek spodni przy  $g h$  fig. 2, obraca się także w ramie, pomiędzy krążkami  $s s$  fig. 3, tarcie ułatwiającemi, ażeby wał stał mocno i łatwo się obracał.

Łatwo tu można poznać, iż przy takiéj budowie wiatraku, nie ma miejsca żaden łoskot, i skrzydła się nie drą; gdyż powierzchnia ram ku wiatrowi wystawiona, zostaje zawsze w położeniu mocném: a kaptur staie w kierunku wieiącego wiatru, tak, iż iednę połowę skrzydeł zawsze zasłania. Z powierzchniéy także budowy kaptura okazuje się że wiatr tylko z bardzo małą siłą na niego działać może; gdyż się od krągłéy powierzchni w każdym punkcie pod równym kątem odbiia; kiedy padaiąc na płaszczyznę prostopadłą, z naywiększą także siłą uderza. Nie potrzeba zatém bynajmniéy wątpić, oużyteczności tych skrzydeł poziomych; mechanizm ten jest doświadczony, i naylepszy zapewnia pożytek. Każdy także łatwo pozna, że przyrządzenie to jest bardzo ważném dla fabryk, które podobnego rodzaju machin potrzebuią; można ie z wielką łatwością umieścić na każdéy otwartéj budo-



wli, bez wielkich kosztów i bez budowania wieży, iakiéy skrzydła prostopadłe wymagaia. Znika tu obawa niepewności, i potrzeba poprzedniego przekonywania się przez własne doświadczenie; gdyż młyn takowy rzeczywiście zbudowany dał już dowód swoiéy użyteczności: iakoż sam obowiązuję się (mówi wynalazca) gdyby kto żądał, (w Saxonii) wystawić młyn takiéy budowy, z zastósowaniem nawet do innych machin. Gdyby zaś kto sobie modelu tego mechanizmu życzył, może go za trzy luidory nabydź, zgłosiwszy się listownie do księgarni Hinrichsa. (*J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung* w Lipsku.

---

V.

PRZYRZĄDZENIE DO RATOWANIA  
ludzi tonących.

**P**an Ranson, król. bawarski obwodowy Inspektor budownictwa, dla dania pomocy osobom tonącym, iakotéż, dla ratowania ich podług możliwości od śmierci, lub przynajmniej wynalezienia utonionych, podał przyrządzenie następujące:

Dwie łódki lub czołna stawiaią się bokami do siebie, tak, aby między niemi ustęp prawie na sześć stóp pozostawał, i łączą się lekkimi drągami, w poprzek na burtach położonemi. Na drągach, łódki łączących, kładą się deski: aby tym sposo-

bém rusztowanie zbudować. Na podporach czyli słupkach, na trzy stopy wysokich, wspieraia się w poprzek, ponad burtami obok siebie stojących łodzi, na 10. do 12. stóp długie poziomo leżące wały, które kręcąc, za pomocą rękoieści krzyżowych, w tę i owę stronę obracać można. Od takowych wind, idzie wgląd wody, między dwiema łodziami, kilka lin, które na końcach ciężarki przytwierdzone mają, a za pomocą wind obydwóch mogą być wgląd wody spuszczone, lub do góry wyciągane. Nakoniec, na linach znajduie się jeszcze po kilka sznurów z knéblami i kluczkami, które, rozchodząc się w wodzie dają nieszczęśliwemu sposobność uchwycenia się za ten lub inny, albo przynajmniéy zawikłania się w nie. Ludzie, którzy na rusztowaniu przy windach stoia, spostrzegłszy na nich pociągnięcie wsteczne, nawiaiają linę, za pomocą windy, i tym sposobem nieszczęśliwego z wody wyciągają.

Dla mieszkańców przy rzekach lub ieziorach mieszkających, zbytecznym byłoby dalszy opis: jakim sposobem przyrządzenie takowe na miejsce potrzebne prowadzić należy.

Bardzo dobrą byłoby rzeczą, gdyby przy różnych robotach, na wodzie się odbywających, i na miejscach, do kąpania się oznaczonych, dla dania prędkiego ratunku tonącym, takowe przyrządzenia zawsze w pogotowiu stały.

---



## VI.

## WODOCIĄGI Z PALONYCH RUR GLINIANYCH.

**W** miasteczku Burgpreppach pod Hassfurttem, w Cyrkule Niższego Menu, zrobiono w roku 1820. i 1821. wodociąg z rur glinianych, w król. bawarskiéy uprzywileiowanéy fabryce fajansowéy i sztajngutowéy Pana Leer wypalonych. Wodociąg ten długi iest na 1440. stóp; użyto zaś do niego 523. rur, na  $2\frac{3}{4}$  stopy długich, a po  $2\frac{1}{4}$  cala średnicy mających.

Według urzędowego świadectwa Pana Schmitta, urzędnika w Burgpreppach, oszczędzono tym sposobem prawie coroczny wydatek na poprawianie rur drewnianych, bardzo kosztownych; gdyż rury gliniane, które się i w naytęższéy zimie dobremi bydz okazały, obiecują bardzo długą trwałość; obok téy korzyści dostarczaia wody daleko świeższéy, niż rury drewniane.

Dobrzeby więc było, gdyby ci, którym rząd miast lub gmin powierzony został, przez wzgląd na oszczędzenie funduszów, na co innego korzystniéy obrócić się mogących, w razie potrzeby, ten przykład naśladować chcieli.

## VII.

## N A R Z Ę D Z I E

do dzielenia na dwóje, dla stolarzy i innych rzemieślników.

(z rysunkami na Tabl. II.)

Narzędzie to, którego wynalazca Anglik Palmer, od Londyńskiego Towarzystwa Zachęcenia, medal srebrny otrzymał, ma skład następujący :

Fig. 1. na Tab. II wyobraża je w widoku z góry, a fig. 2. w perspektywie. *AA*, iest beleczka drewniana czworoboczna, mająca przyczółek *D*, który się na niéy posuwa, i przytwierdza za pomocą śruby *C*. Obydwie te części, iako też i sztyft do rysowania, w punkcie *b*. dodany, tworzą znane narzędzie do dzielenia, a raczéy do dwoienia.

Poprawa przez Palmera uczyniona, zależy na tém co następuje :

Oprócz przyczółka ruchomego *D*, zasadzony iest ieszcze na beleczce *AA*, drugi takiż przyczółek, ale nieruchomy *B*, którego przeznaczenie poniżej poznamy. Dwa ramiona zupełnie iednakiéy długości, mosiężne, albo lepiéy żelazne *E, F*, poruszaią się przy obydwóch przyczółkach *B* i *D* na czopkach *a, a*; drugie ich dwa końce złączone są śrubą *G*, mającą na spodzie sztyfcik kończysty do rysowania. W oby-



dwóch przyczołkach *B* i *D*, od strony wewnętrznej, znajdują się fugi wąskie, aby w nie ramiona *E* i *F* wchodziły, gdy się przyczołki do siebie zupełnie zbliżą.

Sztyfcik *G*, powinien zawsze, co łatwo pojąć można, w samym środku między obydwoma przyczołkami zostawać, chociażby te iakkolwiek bądź oddalone, lub zbliżone były. A zatem, przyłożywszy obydwie przyczołki *B* i *D*, do dwóch krawędzi sztuki, w robocie będącý, iak fig. 2. wskazuje, nietylko się sztuka takowa na wszérz rozdzieli: ale nawet, pociągnąwszy narzędzie daley, odrysuje się linia od obydwóch krawędzi sztuki iednakowo odległa \*).

Używszy narzędzia na sposób cokolwiek odmiennny, można także, za pomocą onegoż, wynaleźć środek koła, i czworoboku, lub wieloboku regularnego, iak się to samo przez się rozumie.

Gdyby potrzeba było przedzielić sztukę, którejby krawędzie nie były równoległe, wtedy, bez przykręcenia śruby *C*, potrzeba narzędzie wdłuź sztuki ciągnąć, i obydwie przyczołki do iéy krawędzi mocno przyciskać.

---

\*) Sposób, którego zazwyczaj do dzielenia, za pomocą narzędzia zwyczajnego, używają, iest daleko mozołniejszy i nie tak dokładny. Oznaczają albowiem ieden punkt w bliskości środka, przenoszą narzędzie z tą samą otworzystością na drugą stronę i oznaczają drugi punkt, a dopiero odległość między dwoma punktami dzielą na oko.

## VIII.

## KORZYSTNY SPOSOB

## oddzielania złota od srebra.

(*Annales générales de sciences physiques T. I. pag. 187*)

Niektórzy z trudniących się czyszczeniem metalów (*affineurs*) w Paryżu, skuteczniejszą to nowym sposobem, który wiele zapewnia korzyści. Jest on prostym, łatwym, gospodarnym i nierównie mniej szkodzi zdrowiu, niżeli oddzielenie złota od srebra, za pomocą kwasu salétry. Cały process odbywa się w sześciu operacjach.

- 1) Do kilku pieców na jedną stopę w średnicy obszernych, wstawiają się naczynia platynowe, kształt iaykowaty mające; w każde z tych nakłada się 10. grzywien zziernionego srebra; po czém do każdego naléwa się prawie dwa razy tyle (podług wagi) stężonego kwasu siarczanego. Każde naczynie przykrywa się czapką platynową, kształt kręgla mającą, w której wierzchołku znajduje się otwór, prawie na 4. linii obszerny: ażeby przezeń tworząca się para uchodzi mogła. Można do tego otworu przystósować rurkę platynową, któraby powstający gaz w komin odprowadzała: albo szklaną, z uściem do flaszki Wulfa.

Aparat ten rozpala się na ogniu przez 15 godzin. Gaz podkwasu siarczanego, rozwija się



tylko przez dwie godziny. Ale trzeba mieć staranie, iżby ten gaz przez komin był odprowadzony; inaczey rozchodząc się po pracowni, mógłby dla ludzi nieprzyjemne skutki sprawić.

- 2) Rozczyn w platynowych naczyniach rozléwa się wodą, dopóki 15. do 20. stopni okazywać nie będzie; po czém, wkładając blaszki miedziane, osadza się srebro.
- 3) Srebro, tym sposobem osadzone, topi się w tyglu i wyléwa w sztabki.
- 4) Rozczyn w platynowych naczyniach miedzią nasycony, paruje się aż do krystalizacyi.
- 5) Siarczan miedzi łąguie się wodą wrzącą, i tym sposobem oddziela się piękne krzysztály od małych, które się w wodzie rozpuszczają i na nowo krystalizują.
- 6) Metal, który w naczyniach platynowych działaniu kwasu siarczanego nie uległ, jest złoto. Z dodatkiem odrobiny flusu topi się takowe w tyglu.

Jest to przyięciem za rzecz pewną w metalurgii: że wyrobione i bogate srebro  $\frac{1}{1000}$  swoiéy wagi złota zawiera. Ta część złota dawniéy szła na stratę. Teraz zaś, przez to nowe postępowanie tysiąc grzywien srebra, wydaia jednę grzywnę złota: a zatém, blisko 900. franków przynoszą w korzyści. Jeżeli prócz tego obrachuiemy: wiele tysięcy grzywien srebra corocznie przetapia się i przerabia w mennicach,

kunsztach i handlu, tedy łatwo się przekonać potrafimy, iak niezmiernie pożytki przynieść iest zdolném to nowe postępowanie, które PP. *Darcet* i *Lébel* winniśmy podziękować.

## IX.

### FOSFOREK MIEDZI

użyteczna kompozycja metaliczna.

Chcąc miedzi nadadź podobieństwo do stali, bierze się iedna część miedzi; dwie części szkła fosforycznego i  $\frac{1}{12}$  cz. prochu węglowego. Okruchy miedziane układają się warsztwami w tyglu ze szkłem fosforyczném i prochem węglowym; tygiel wystawia się na działanie ognia tak mocne, iżby się szkło stopiło. Tym sposobem tworzy się fosfor, którego największa część od ognia strawioną zostaje, gdy tym czasem reszta łączy się z miedzią. Po ostudzeniu i stłuczeniu tygla znajdziemy fosforek miedzi w kształcie siwego, błyszczącego się kręgła, pod szkłem, które się w czerwoną emalią obróciło. Miedź zyskuje przez tę operacyą  $\frac{1}{12}$  na wadze.

Kompozycja miedzi i fosforu, tym sposobem zdziałana, nabywa twardości stali, którój nawet ziarno i kolor przybióra; może najpiękniejszą przyjąć politurę; daie się z łatwością to-



czyć; nieodmienia się na powietrzu, a potarta żadnym nie trąci zapachem.

Ciemno-czerwona emalia, może być z pożytkiem do porcellany i innych towarów emaliowanych użytą; gdyż się iéy kolor w ogniu nie zmienia.

Szkoło fosforyczne otrzymuje się, wystawiając kwas fosforyczny w tyglu platynowym na mocne działanie ognia; po uparowaniu wody w kwasie zawartéy, zamienia się tenże w płyn przezroczysty, który po ostudzeniu tężeie i w postaci krystalicznéy tworzy szkło fosforyczne.

---

## X.

### O PIĘKNÉY I TRWAŁÉY FARBIE

azurowéy z miedzi, w starożytności używanéy.

przez P. Keferstein w Halli.

(rzecz skrócona).

**K**to miał sposobność widzenia starożytnych dawnéy Grecyi malowideł, zdumiéwa się nad pięknoscią farb niebieskich, które swoją porywaią pięknoscią. Takieź same natrafiamy takźe na niektórych ścianach starorzymskich budowli. Ale zwaliska przedwiecznych Tebów w wyższym Egipcie przechodzą wszelkie wyobrażenia, które

sobie o nich czynimy. Tu budownictwo i rzeźbiarstwo stanęły na najwyższym szczycie swojej sztuki: a ze skał, których twardość odstraszyłaby każdego w naszych czasach artystę, wzniosły się tam dzieła równie ogromnością swoją, iak nieporównaném ich wykonaniem okazałe. Ale nie poprzestawano na tém, iżby tylko rzeźbiarstwo i budownictwo hołd uwielbienia od potomnych odbierały; przyozdabiano ieszcze te dzieła malowidłami. Szczególniey stropy owych niezmiernych sal, gdzie w zwaliskach iednéy tylko, teraz po kilka egipskich mieści się wiosek, pokryte są niewypowiedzianie piękną błękitną farbą, której w ogólności bardzo często w Egipcie używano, tak do malowań, iako i do pełnych sztuki mumii, a która przynajmniej od dwóch tysięcy lat w swojej pierwotnéy utrzymuje się piękności.

Tylko ultramarin podobnym iest do téy farby: która wszystkie inne, nawet nayprzednieysze kobaltowe przewyższa. Ale ultramarin, iako płód kopalny głębszény Azji, tak iest drogi, iż do powszechnego użycia służyć nie może.

Własności téy dawnéy farby powinnyby nas zachęcić do iey bliższego poznania i naśladowania. Wartowanie greckich i rzymskich autorów, może nieiakie na ten przedmiot światło rzucić. W Teofraście, który na 372. lat przed naszą erą żył na wyspie Lesbos, znajduje się wzmianka «*Κυανος* (Kyános)» mówi tenże: «*iest częścią naturalnym, częścią płodem sztuki, iak n. p. pocho-*



dzący z Egiptu. Różne są jego gatunki, ale egipski odznacza się żywością koloru. Historycy wspominają także: który z Królów pierwszym był, co sztucznie naturalny kyanos naśladował. Ci, co farby sporządzają, robią z niego cztery różne gatunki, które się delikatnością i pełnością koloru od siebie różnią.»

W greckiej literaturze żaden więcej ślad nie pozostał: ale łacińska podaie obszerniejszą wiadomość. Witruwiusz, nad którego dzieła o budownictwie, do dnia dzisiejszego, nic doskonalszego nie mamy, mówi w księdze VIII. rozdz. 9. co następuje:

«Sztuka wyrabiania *Coeruleum* (co iedno z greckim *Kyanos* znaczy) naprzód w Alexandryi w Egipcie została wynalezioną; później także Vistorius w Puteoli, niedaleko Rzymu, założył fabrykę onego.

«Ale sam sposób sporządzania ma swoją osobliwość, to jest: piasek trze się razem *cum nitri flore* (z kwiatem salétry) i wprawdzie tak miałko, iż się robi mąka, która się potem miesza z drobnymi opiłkami miedzi, skrapia tak, iż się tworzy massa iak ciasto. Potem z téj massy wygniatą się w rękach gałki, które się suszą. Skoro te gałki wyschną, wkładają się do glinianego naczynia i wstawiają do pieca. Tu miedź i piasek przez gwałtowność ognia wytapiają się na szkliwo; gdyż wzajem sobie swoje ustępują wilgoci; następnie pozbywają swoje samodzielności, i gdy,

przez gwałtowność ognia, składające ją części strawionemi zostaną, okazuje się farba *Coeruleum*. »

i Temu więc autorowi winniśmy zachowanie powyższego przepisu. Co jednak rozumieć się ma przez *flos nitri*, powstaie nieiaka wątpliwość: ale zapewne będzie to soda, która w Egipcie na wielkich kupach przy salétrarniach zwietrzała.

W nowszych czasach nauka chemii niespodzianie ten przedmiot obiaśniła, i przez doświadczenia stwierdziła pewność podania powyższego starożytnego pisarza.

Już w roku 1809. Hr. Chaptal doświadczał chemicznie wiele farb, które w odgrzebaném Pompej w mieszkaniu kramarza, handlującego farbami, znaleziono. Między temi znajdowała się w małych kawałkach piękna błękitna farba, która blaskiem i żywością najpiękniejszy lazur miedziany przechodziła. Sól, salétra i kwas siarczany, nawet przy długiém gotowaniu, nie działały na nią. Przez ściślejszy rozbiór znalazł ón w iéy składzie niedokwas miedzi, potaż i glinę. Wspomina ón przy tém, że uczoney Descotils, w hieroglicznych obrazach pewnego starego egipskiego pomnika, znalazł żywą, ślniącą się, szklistą farbę błękitną, o którój się przekonał, że pierwiastkiem farbny m był w niéy miedź.

Davy, ów wiarogodny chemik angielski, któremu umiejętności tyle są winny, przedsięwziął był przed kilką laty podróż do Włoch. I iego zdziwiła uderzająca piękność kolorów niebieskich,



które na pomnikach starożytnego Rzymu, szczególnie w zwaliskach łazien cesarza Tytusa, i na szatach sławnego malowidła, które pod nazwiskiem Aldobrandiniego wesela jest znaném, iasnieją. Dostał ón odrobinę téy farby, wziął pod rozbiór chemiczny, i przekonał się, że pochodzi od ciemno-niebieskiego szkliwa (czyli frytty), która z sody sporządzoném i niedokwasem miedzi zafarbowaném szkłem bydz zdawała się; daléy przekonał się, że się ta farba zupełnie działaniu kwasów i powietrza opiéra. Ziaął się więc rozbiorem i innych starożytnych farb niebieskich; w żadnéy iednak nie natrafił zelaza: ale prawie we wszystkich była miedz pierwiastkiem farbny.

Mocno to zadziwia, że ten wypadek zupełnie się zgadza z podaniem, które nam pisma Witruwiusza zachowały, tak, iż obecnie rzecz ta żadnéy iuż nie uléga wątpliwości, i że w istocie starożytność posiadała sztukę wyrabiania naypiękniejszych w przednim gatunku farb niebieskich, ze szkliwa, niedokwasem miedzi zafarbowanego; sztukę! która w naydawniejszém starożytności przez Egipcyan wynaleziona, w późniejszym czasie, iak się zdaie, przeszła do Rzymian, i potém znowu zaginęła.

Davy nie poprzestał na samém dochodzeniu téy farby: ale usiłował także przekonać, iż postępowanie przy iéy sporządzaniu nic niema trudnego.

W ogłoszeniu téy rzeczy przez siebie uczynioném, powiada tenże wiarogodny chemik: « że egipski lazur, o którego doskonałości przeciąg dwóch tysięcy lat naydostateczniéy przekonywamy, może bydź łatwym i tanim sposobem naśladowanym: 15. części węglanu sody; 20. cz. kwarcu, 3. cz. opilków miedzianych, w stanie roztopu na ogniu razem przez dwie godziny trzymane, wydaią produkt zupełnie takiego samego koloru i piękności, iak ów na starożytnych malowaniach dawnych narodów. Utarty wydaie farbę błękitną przedziwnéy piękności. »

---

## XI.

### BARDZO DOBRA SZLICHTA DLA TKACZY.

**P**rzez szlichtę stara się tkacz 1) nadać postawie coś rdzenistego i iędrnego, aby pewną sprężystość miała: gdyż szlichta wchodząc w przedzę powiększa iéy grubość; 2) przygładzić wszystkie, nawet naydrobniejsze włókienka na przedzy. Postawa nabiera przez to nietylko więk­szy mócy w czasie roboty: ale nawet i tkanina staje się gęstszą, tęższą, i wydaie się daleko piękniejszą. Dla tego, szlichta powinna bydź gładką; zupełnie iednostayną i tak tylko gęstą, aby ją można było szczotkami na postawę przenosić i iak nayregularniéy dzielić. Powinna także mieć i tę wła-



sność, aby w powietrzu zwyczajnym wysychanie przędzy dłużey wstrzymywała, i wolną była od takich cząstek, któreby przędzy, lub narzędziom tkackim, szkodliwemi bydź mogły.

W różnych fabrykach różney używają szlichty; w iedney robią ją z mąki pszenney lub żytney; w innych z kléiu roślinnego, lub zwierzęcego; a nawet robienie dobréy szlichty uważają ieszcze w wielu miejscach za tajemnicę.

Wysławiano przed nieiakim czasem szlichtę z mąki nasienia rośliny *Phalaris canariensis* (podług Kluka: Mysiber kanarkowa trawa). Ma ona bydź gładką, wlektą, iędrną, i bardzo podzielną w szczotkach; ma nadawać przędzy równość, giętkość i moc dostateczną do dobrego i prędkiego tkania. Wszelako powszechnemu téy szlichty użyciu stoią następujące przeszkody na zawadzie: naprzód, że iest bardzo drogą; powtóre, że mąka w wodzie zagotowana, wydaie szlichtę brudną i szarą, która także czasem w kolor żółty wpada, i szkodzi tkaninom, tło białe mającym: bo ie czyni niepozornemi i utrudnia ieh odbyć; nakoniec, posiada ieszcze tę wadę, że mąki z nasienia téy rośliny nie można zupełnie czystey otrzy-  
 mać, ani wyłączyć z niéy plewy nasiennéy, która się nie rozpuszcza w wodzie; takowy przeto gatunek otrąb zostaię zawsze w szlichtcie, i tworzy na przędzy tu i owdzie sęczi, które są przyczyną częstego iéy rwania się podczas roboty. Wprawdzie rwaniu się takowemu można zapo-

biedz, pociéraiąc szeszotką cokolwiek więcéy razy przedzę, zaraz po iéy naszlichceni; przez co się zupełnie wygładza.

Pan Dubuc czynił rozbiór mąki z nasienia Mysiego beru trawy kanarkowéy, i znalazł, że zawiera w sobie wiele solanu, czyli raczéy wodosolniku wapna (*hochsalzsaurer Kalk*) tudzież pierwiastek farbny żywiczny, mający smak gorzki i ciérpki. Piérwszemu potrzeba przypisać własność utrzymywania wilgoci, czyli iędrności potrzebny; drugiemu zaś własność farbowania szlichty; i to jest cechą, którą się szlichta takowa od szlichty z mąki pszenney czyli szlichty krochmalowéy, różni.

Ztąd możnaby wnieść, iż nadawszy przez przymięszanie wodosolniku wapna, szlichte z mąki żytnéy lub innéy biały, własność utrzymywania wilgoci, iaką się szlichta z nasienia trawy kanarkowéy zaléca, możnaby szlichtę nietylko równie dobrą, iak z tego ostatniego: ale i bez wad powyżéy wymienionych otrzymać. Wniosek ten usprawiedliwiony został wielą doświadczeniami, z mąką pszenną, żytną, kartoflaną i krochmalem, z dodaniem wodosolniku wapna przedsięwziętemi; otrzymano albowiem szlichty, które nietylko szlichte z trawy kanarkowéy wyrównywały: ale oprócz tego miały tę wielką zaletę, że się dłużej niż przez dwa miesiące utrzymywały, i tkaninm różnego koloru bynajmniéy nie szkodziły; owszem, tkaninom z tłem białém więcéy nadawały połysku, i tkaczom



tę dogodność sprawiały: że warsztaty swoje wszędzie umieszczać mogli, i wyrabiać na nich towary, które towarom w piwnicach wilgotnych tkanym, co do dobroci i piękny powierzchowności, w niczem nie ustępowały.

Robienie szlicht takowych odbywa się sposobem następującym:

I. Z mąki pszennéy lub żytnéy i wodosolniku wapna.

Potrzeba wziąć funt mąki pszennéy lub żytnéy, rozmacić w 4. około kwartach wody czystéy na papkę; zagotować mieszaninę w garnku przy wolnym ogniu przez 8. do 10. minut, mieszając ciągle; odstawić potem od ognia, i dodać, w zimie półtora łuta, a w lecie dwa łuty soli, w aptekach pod nazwiskiem wodosolniku wapna (*urias calcis*) znanéy, rozpuściwszy ją wprzód w pół-szklanki wody czystéy. Aby się zaś roztwór wodosolniku wapna z szlichtą dobrze złączył, potrzeba wszystko pilnie wymieszać, a potem w naczyniu glinianém lub kamienném zachować. Otrzymamy prawie siedm funtów bardzo dobrej szlichty, białéy i gładkiéy w dotknięciu, która się dobrze w szcotkach, a jeszcze lepiéy na przędzy dzieli, dla tkacza podczas roboty bardzo jest dogodną, i dobroć tkaniny powiększa.

II. Z krochmalu kartoflanego, wodosolniku wapna i gummy arabskiéy.

Wziąwszy funt krochmalu kartoflanego, i  $2\frac{1}{2}$  łuta gummy arabskiéy na proszek utartéy, potrzeba oboie

w 4. kwartach wody rozmącić, mieszaninę z wszelką ostrożnością, iak wyżej namieniono, zagotować; dodać  $1\frac{1}{2}$  lub 2. łuty wodosolniku wapna, stósownie do pory roku, i zachować szlichtę w naczyniu glinianém lub kamienném. Jeżeli się szlichta dostatecznie nie zagotuje, w tenczas będzie się odzierać z niéy, gdy postoi, cokolwiek wody; lecz temu łatwo można zaradzić, zagotowawszy ją znowu przez kilka minut. Wreszcie, szlichta ta jest nadzwyczajnie białą, piękną i ma wszystkie dobre własności, iak poprzedzająca.

III. *Z krochmalu kartoflanego, lub z krochmalu pszen-  
nego, żytniego, albo ięczmiennego, z wodosolnikiem wa-  
pna i galaretą zwierzęcą.*

Potrzeba wlać prawie 2. kwarty wody wrzącéy na 4. łuty rogu ieleniego utartego, lub kości słońowéy; naczynie dobrze przykryć, a zostawiwszy przez 24. godzin w popiele gorącym, przez 15. lub 20. minut zagotować i odwar przez płótno czyste precedzić. Potém funt krochmalu kartoflanego lub pszennego, prawie w dwóch kwartach wody rozmącić, wlać to do powyższego, z rogu ieleniego lub kości słońowéy, odwaru, i przy ostrożności należytéy szlichtę zagotować; nakoniec naczynie od ognia odstawić, i wzmiankowaną powyżej ilość wodosolniku wapna dodać.

Szlichta takowa, przygotowawszy ją starannie, jest iaskrawo-białego koloru, i można iéy do wszelkich tkanin, a szczególniéy białych, lub tych,



które po większemy części są białe, korzystnie użyć:

Zamiast rogu ieleniego lub kości słoniewy, można także wziąć 2. łyty kléiu stolarskiego pięknego i iasnego, rozpuściwszy go wprzódy w 3. kwartach wody, i tym sposobem dobrą otrzymać szlichtę.

Koszta, iakich wymienione tu dodatki wymagają, w porównaniu z korzyścią, którą szlichta tym sposobem zrobiona przynosi, mało co znaczą, i wynagradzają się dostatecznie, tak przez większą łaćwosć w tkaniu, iakotęż i przez piękną powierzchownosć towaru.

Akademiia francuzka wyznaczyła 5. maja 1820. roku komisją i polecila iey, aby rozpoznała, czyli towary w piwnicach, sposobem zwyczajnym tkane, lepszymi są i pokupnieyszymi, od towarów, na powierzchni ziemi, za pomocą szlichty wskazany, robionych. Okazało się: że tkaniny, do których szlichty z wodosolnikiem wapna użyto, nie tak prędko wysychały iak te, które za pomocą szlichty zwyczajny robione były: tudzież, że szlichta z wodosolnikiem wapna przygotowana, nadaie więcý tustości, i czyni tkaninę miększą; które to własności zapewniają tkaczom tę wielką dogodnosć, iż roboty swoje, iuż nie w wilgotnych i niezdrowych miejscach pod ziemią, ale na powierzchni ziemi, w suchych mieszkaniach odbywać będą mogli. Dowiedziono nakoniec przez liczne doświadczzenia, że szlichta takowa na farby nie-trwałe, żadnym sposobem, nawet po długim przeciągu czasu, nie wpływa i nie działa; dla czego

może bydź do wszelkiego rodzaju tkanin użytą; a szczególniéy do tkanin z tłem białém, którym więcéy połysku i pięknieyszą powierchowność nadaie, niż każda inna zwyczajna szlichta.

Okoliczność ta zasługuie na szczególnieyszą uwagę tkaczy; gdyż tu idzie o dwie bardzo ważne rzeczy, to iest, naprzód: o utrzymanie i zachowanie ich zdrowia; a potém o ułatwienie im roboty w wyrabianiu pięknych i dobrych tkanin.

---

## XII.

### NEALA POŁĄCZENIE DRAŻKÓW

dla pomnożenia siły w machinach, patentowane w Anglii, 13. Marca 1819.

(z rysunkiem na Tab. II.)

*A.* iest drąg, czyli dźwignia, która się około swojego punktu podpory przy *B.* porusza. Na końcu dłuższego iéy ramienia przy *C.* przytwierdzony iest rząd, połączonych z sobą na krzyż, mniejszych drażków, sztabek, lub klamer, których końce przeciwne przymocowane są do trybów *EF*, *EF.*, tak, iż w sposobie dźwigni kątowéy (*Winkelhebel*) działają. Zęby tych obydwóch trybów wzajem się zaczepiają, i za pomocą łuku *G*, także zębami opatrzonego, otrzy-



mują ruch. Łuk takowy przydany jest u krótszego ramienia dźwigni  $H$ , która się około swojego punktu podpory, czyli osi  $J$ . porusza, kiedy siła przy końcu dłuższego ramienia przy  $K$ . działa; przez co tryby  $EF$ , obracając się w przeciwnie ku sobie strony, za pomocą czopków  $EE$ . połączone na krzyż drążki  $D$ , na przemian ściągają lub rozsuwają, i przez to dźwignią  $A$  poruszają. Do krótszego końca téj dźwigni przy  $L$ , przymocowana jest ruchoma sztaba  $M$ , która drugim swoim końcem przytwierdzona jest wolno na czopku przy  $N$ , do iednéj ze sprych koła palczastego  $O$ , które zaczepia za koło trybowe  $P$ , osadzone na osi koła poszybnego  $Q$ . Oś takowa udziela machinie, z którą jest połączona, swojego ruchu. Zamiast łuku  $G$ , i dźwigni  $H$ , może być dane koło palczaste, któreby o ieden z trybów  $EF$  zaczepiało. Położenie tych drążków, iako i ich z sobą połączenie, może być w rozmaity sposób iak tego miejscowa potrzeba, i okoliczności wymagać będą, odmienioném.

---

## XIII.

## CHŁODNICA

## łatwa do czyszczenia.

(z rysunkiem na Tab. II).

Zwyczajne węże przy aparatach destylacyjnych łatwo się zabrudzają; doskonałe oczyszczenie ich jest przytrudne; wódka zatem naciąga nieprzyjemnego zapachu; przez co do niektórych użytków, np. wody kolońskiéy, i t. p. wódek pachnących, staie się nieprzydatną.

Baron Gedda, Szwed, którego już iedna chłodnica w Nrze 9. ninieyszegō Dziennika z roku 18 $\frac{22}{3}$ . (str. 129.) została opisaną, wymyślił także inną, która łatwo mogąc byđz wewnątrz pobieloną i oczyszczoną, do wielu użytków posłużyć może.

Na Tab. II. umieszczony rysunek daie dostateczne iéy wyobrażenie. Trzy rury *AB*, *CD*, *EF*, mają po 3. stopy i 3. cale długości, i są z sobą zlutowane; zostaią zatem w ciągłym z sobą związku. Rura *AB* powinna byđz cokolwiek obszérniejsza od trąby pokrywowéy, iżby ią dostatecznie obić i należycie okitowaną byđz mogła. Drugi iéy koniec *B*, iest z końcem *D*, rury *CD*, zlutowany: a obydwie te części przylutowane są do małej miedzianéy rurki *G*, która zewnątrz opatrzona iest gwintami. Rurka ta zamyka się miedzianą kapą *H*, mającą gwinty wewnątrz, a która śrubuie się na rurkę *G*, i



przystając dokładnie do téjże, szczelnie ją zamyka. Takimże sposobem połączone są z sobą rury *CD* i *EF*. Aparat ten w punktach *A. C. J.*, *F.* jest przylutowany do metalowój rurnicy *LM*, napełniającej się zimną wodą, która odmieniana być może. Gdyby droga dla pary przez te trzy rury, do dostatecznego iéy ochłodzenia, była zakrótką; można ieszcze, w miarę potrzeby, więćy takich rur przydać. Rurnica *LM*, nie potrzebuie być bardzo obszerną i wysoką, kiedy woda często odmieniana być może \*).

---

#### XIV.

#### SZTUKA SPORZĄDZANIA

uzdrowiających wód mineralnych.

**W** właściwém znaczeniu, każda woda, mająca w sobie rozpuszczone ciała, które do działu tworów kopalnych należą, powinnyby się nazywać mineralną: ale zazwyczaj oznaczamy tém nazwiskiem tylko te wody, które we względzie lekarskim dobroczynną przynoszą nam usługę.

Tworzenie się takich wód łatwém iest do poięcia; woda bowiem, iak wiadomo, iest środkiem rozpuszczającym różne ciała; przebiegając

---

\*) Zamiast rurnicy, możnaby tylko dać pokrowce na rurach, w sposób w Nrze 5. niniejszego dziennika z roku 18 $\frac{2}{23}$  na str. 94-101. wskazany i rysunkiem na Tab. XIII. objaśniony. *W.*

więc przez rozmaite warsztwy w głębi ziemi, część rozpfływających się w nię istot z sobą zabięra. Ciepłik także, który w ogólności rozpuszczaniu się wszelkich ciał tak dzielnie dopomaga, przyczynia się w wnętrzach ziemi do tworzenia się wód mineralnych. Tak więc czynne przyrodzenie; w swę ogromny pracowni wszystko w nieprzebranych wyrabiając massach, wydaie twory, które człowiek, czasem, siłą i miejscem ograniczony, zaledwo w drobnuich częściach naśladować zdoła.

Rozbiory chemiczne doprowadziły nas do najdokładniejszego poznania wszystkich części, które do składu wód mineralnych wchodzą. To ułatwia nam złożenie onychże tak, iak ie z rąk przyrodzenia odbieramy. Gdzie więc ziemia dla źródeł wód mineralnych swojego łona nie otworzyła; możemy ie mieć przez sztukę, równie, a nawet i więcý skuteczne, iak tamte, a o wiele tańsze od tych, które z dalekich okolic przywożonemi bywaią. Sławny między innymi iest tego rodzaju zakład Mikołaja Paul i Kompanii w Paryżu, przy ulicy Montmartre; wielka także fabryka w Dreźnie, od niedawnego czasu założona, sprowadza tam liczne grona kumpielowych gości; w Londynie sławny aparat do nasycania gazami w dużych ilościach wody, wynalazku Pana Brahma (\*), ułatwia

\*) Opisanie z rysunkiem tego aparatu znajduje się; w *Bulletin de la Societé pour Encouragement de l'industrie nationale*. na Lipiec 1822; tudzież w *Polytechnisches Journal von Dingler*. B 10. H 1.



dostarczanie mieszkańcom obficie i za małą cenę wód mineralnych różnego gatunku; a prócz dogodności z takich zakładów dla mieszkańców wstrzymuje się wychód pieniędzy z kraju, których dość znaczne summy za ten artykuł za granicę wychodzą. W pomniejszych ilościach wszędzie prawie po aptekach wody mineralne bywają wyrabiane. W Warszawie szczególniej zasługują na wzmiankę wody wyrobku PP. Elsnera przy Podwalu i Spiessa. Zrobiono już także projekt założenia wielkiej tego rodzaju fabryki, który, jeżeli ziszczonym zostanie; ściągając będzie, tak iak teraz Drezno, licznych do Warszawy gości na lato.

Największa przy wyrabianiu wód mineralnych trudność zachodzi w nasycaniu wody gazami. Chcąc to na wielką uskutecznić miarę, trzeba kosztowne i bardzo dokładnie zrobione sprawiać aparaty. W mniejszych ilościach łatwiej jest wyrabiać, i aparaty bardzo proste do tego posłużyć mogą: ale też woda tak wiele gazu nie wciąga: bo silny nacisk, który za pomocą małych aparatów sprawionym byź nie może, najskuteczniejszym jest do połączenia gazów z wodą.

Zasadą sztucznych wód uzdrawiających jest iak nayszyściejsza woda, a przynajmniej taka, któraby nie miała w sobie części, iakie w wodzie, sporządzać się mając, zupełnie znajdować się nie powinny. W niektórych zdaniach czysta woda źródłana jest dostateczną; w innych przez sztukę czyścić ją potrzeba.

Sole rozpuszczają się w wodzie w rozmaitych stósunkach. Węglany ziemne i węglan żelaza w tenczas tylko woda rozpuścić zdoła, kiedy jest dostateczną ilością kwasu węglowego nasyconą.

Nasycanie wody gazem kwasem węglowym w rozmaity sposób skutecznie można. Najprościejszy, na niewielką ilość, jest ten: w flaszkę *A.* o dwóch szykach (Tab. II. fig. 1.) nasypuje się 8. łutów proszku z białego marmuru, albo w niedostatku tegoż, z twardej czystej krędy. Na tę krędę naléwa się 8. łutów dobrze rozcieńczonego kwasu siarczanego. Ponieważ kwas siarczany łączy się będzie z wapnem i gips z krędy utworzy; przeto gaz kwas węglowy wypędzony, uchodzić musi przez zakrzywioną rurkę *B.* której drugi koniec zachodzi w flaszkę *D.* Flaszka ta napełnia się wodą, tak, aby nic powietrza w sobie nie zawierała; przewraca się szyką na dół, i tak wstawia w pneumatyczną wanienkę, także, aż po wiérzch, napełnioną wodą. Tym sposobem flaszka będzie szczelnie zamkniętą. W niedostatku takiej wanienki, zastąpić ją może prosta donica *E.* na której kładzie się deszczulka *C.* z otworem na wetknięcie flaszki. Gaz kwas węglowy wstępując do tej flaszki, wypędza z niej wodę, a jako lekszy od tejże, sam zbierze się w niej u góry. Gdy już gaz kwas węglowy napełni prawie  $\frac{3}{4}$  części flaszki, trzeba ją ciasnym korkiem pod wodą zatkać. Przez



kłócenie, trzymając flaszkę szyką na dół, woda połykać będzie powoli gaz kwas węglowy. Po niejakim czasie, wyymie się korek ostrożnie i napuszcza się do flaszki powietrza; przez co gaz kwas węglowy nabiera takiéy gęstości, iak powietrze atmosferyczne. Przez takie zgęszczenie ułatwia się połykanie onegoż przez wodę. Flaszka stawia się potém na 24. godzin szyką na dół, i od czasu do czasu zakłóca się w niéy woda, przez lekkie wstrząsanie. Po tém przeléwa się woda do mniejszych flaszek; flaszki się korkują, korki przytwierdzaia drutem i smółką zaléwaią. Im zimniejsza iest woda i temperatura mieysca, w którém się to działanie odbywa, tém więcéy woda połyka gazu.

Jnny także prosty aparat iest następujący: Szczelnie zrobiona beczufka drewniana *A.* (Tab. II, fig. 2.) z kurkiem *L* i korbą *R.* zawieszają się między dwoma słupkami *JJ*; w iedno dno zachodzi rurka *GG*, z kurkiem *C.* która przez środek dobrze polakierowanego mieszka *D*, przechodzi, i drugim końcem wpada do flaszki o dwóch szykach *F*, mającéy kurek *H.* Na wierzchu tegoż mieszka, (czyli skórzanego polakierowanego worka) kładzie się od czasu do czasu ciężar *E.* Rura *GG.* ma otwór tak wewnątrz mieszka, iako też i w flaszcze *F.*

Cheąc tego aparatu użyć, naléwa się destylowaney lub studziennéy zimnéy wody przez otwór szpuntowy *M*, dopóki się beczka do połowy nie

napełni; potem szpuntuie się beczka iak naystaranniéy, aby gaz nie przechodził; zakłada się na nią przez środek szpuntu mocny obręcz z zacięciem, albo dziurami, przez które przetyka się żelazny czop, aby sprężysta siła gazu nie wysadziła szpuntu. Poczém przez otwor *H* nalewa się do flaszki dobrze rozcieńczonego kwasu siarczanego na krédę. Rozwiiający się gaz kwas węglowy będzie wstępować przez rurę *GG*, do mieszka *D*, który skoro się napełni i wypręży, odkręca się kurek *C*, i wkłada na wierzch mieszka ciężar *E*, który wpędza gaz przez rurę do beczki. Kręcąc żywo beczkę za pomocą kołby, wciągając będzie w siebie woda gaz i z takowym się połączy. Przez kurek *L*, ściągają się nasycona woda do butelek kamiennych, i korkuie, iak wyżej.

Łatwy także i dobry sposób iest Firlingera: Zwyczajne flaszki napełniają się zupełnie gazem kwasem węglowym w sposób wyżej naprzód podany, i napełnione zatykają się pod wodą (w waniencie pneumatyczném) zatyczką z klapką. Ta zaś przyrządza się, iak następuje: Dobięra się kurek dobrze w szykę flaszki zachodzący, przewierca się na wzdłuż, i dziura pilnikiem wygładza. Na stronie, ku otworowi flaszki obróconém, przydaie się cynowa klapka, która na swoiém wierzchniém stronie może bydź zakłętą, tak, iżby w dołek u takowém można było włożyć opi-



ków żelaznych, dla rozpuszczenia ich w wodzie, gazem kwasem węglowym nasycony.

Tak zatkane flaszki, wkładają się szybkami na dół, na spód wysokiego naczynia, zimną wodą napełnionego, i zostawiają w chłodnym miejscu. Woda przez klapkę wciskać się będzie do flaszki i łączyć z kwasem węglowym tém łatwiej: im głębiej flaszki będą zanurzone pod wodą; gdyż wtenczas tém mocniejsze będzie ciśnienie. Gdy się flaszki zupełnie wodą napełnią, woda będzie miała w sobie tyle gazu, ile iéy własna objętość wynosi.

Jest ieszcze wiele innych, na rozmaite kształty aparatów do tego celu; we Francyi używany składa się z szeregu flasz wulfoskiemi zwanych, szklannemi rurkami z sobą połączonych, a które opatrzone są także rurkami bezpieczeństwa dla zapobieżenia, aby silne parcie gazu nierozsadziło aparatu.

Do nasycania wody gazem w dużych ilościach, gdyby fabrycznie chciał kto wody mineralne wyrabiać, mógłby bardzo dobrze posłużyć aparat Siemensa, w 12. Nrze Dziennika niniejszego (str. 493) opisany i na Tab. XLVII. odrysowany. Ciśnienie, za pomocą pompy tłoczącej jest w nim bardzo znaczne, i w miarę potrzeby powiększonym być może; nie wymaga także wielkiego kosztu na sprawienie; trzeba tylko dodać ieszcze do niego przyrządzenie, do rozwiania gazu z ciał, zwykle do tego używa-

nych. Ale i w gorzelniach lub browarach gaz kwas węglowy, który się z fermentującej roboty wydobywa, może być z pożytkiem do sporządzania wód mineralnych użytym; iakoż, wedle zapewnienia Pana Gehlen, naocznego świadka, w pracowni Firlingera, który fabrycznie wody mineralne wyrabiał, wydobywano gaz kwas węglowy przez fermentacją, z istot fermentacji podlegających. Brano do tego miałko umielony mąki owsianej i słoju ięczmiennego, które razem zacierano. W godzinę po zatarciu następowało mocne burzenie się płynu i rozwijanie się gazu, które trwało przez cały dzień. Robota wyfermentowana szła na pożytek gorzelni; a gaz zbierano w flaszki, które zatykano kurkami, mającemi klapki, o których się wyżej wspomniało, i wstawiano na spód wysokiego naczynia napełnionego wodą, rozpuściwszy w niej pierwój potrzebną ilość przywęglanu sody. We 24. godzin, flaszki, które się zupełnie nie napełniły tym rozciekiem, dopełniano, sztucznie przysposobioną wodą mineralną, i iak nayprędzej korkowano.

Woda może przyjąć w siebie dwie, trzy, a podług Thenarda nawet i sześć razy tyle gazu kwasu węglowego, ile iey własna objętość wynosi: ale za lada podniesieniem temperatury, gaz wodę opuszcza; przy napełnianiu więc butelek nasyconą wodą, nie uależy o tém zapominać; oprócz bowiem straty na gazie, butelk



przy korkowaniu często pękają, i dla tego w fabryce angielskiéy, gdzie za pomocą wspomnianego wyżéy aparatu Pana Brahma woda się nasycą, człowiek korkowaniem butelek trudiący się, ma na ręce, w któręy butelkę trzyma, mocną rękawiczkę; twarz osłonia drucianą maską; całe zaś ciało pokrywa skórą; a prócz tego wdziewa jeszcze na wierzch żelazną zbroję; czasem bowiem gaz, przez silne rozprężenie się, tak gwałtownie rozsadza butelki, iż kawałki szkła suknie na człowieku rozrywają i ciało kalęczą. Takaż sama ostrożność zachowuje się przy zawiązywaniu korków; do czego osobny służy aparat, i przy nurzaniu zakorkowanych szybek butelkowych w roztopionęy smółce.

Podobnym sposobem napelnia się woda gazem wodorodnym siarczystym.

#### *Woda salcérská \**

Do sporządzenia wody salcérskiéy bierze się na 7/4 cali sześciennych (prawie  $1\frac{1}{2}$  kwarty n. m. p.) wody, gazem kwasem węglowym napełnionęy, 60. gran suchego przywęglanu sody (*Natrum subcarbonatum*); zatkawszy dobrze korkiem flaszkę, klóci się woda dopóty, dopóki wszystek przywęglan sody nie rozpuści się.

---

\*) Te sposoby sporządzania wód mineralnych oprócz zeydszyckiéy wzięte zostały z chemicznego słownika Klaprotha.

Można go także i pierwéy w zwyczajnéy wodzie rozpuścić i rozczyn takowy wlać do wody kwaśnéy.

Woda tak przygotowana przeléwa się do innéy flaszki, która nią do samego wierzchu napełnioną byđź winna; przyczém przydaie się do niéy, tak prędko, iak tylko można, zupełnie czystego, i bez żadnego zapachu, kwasu solnego (który zatém do ninieyszego użytku ieszcze raz rektyfikowanym byđź winien) tyle, ile potrzeba do nasycenia 50. gran z przydanéy powyżéy ilości przywęglanu sody; flaszka się zatyka i smołą zaléwa. Przez ten środek i ta część kwasu węglowego uwolni się, która w 50. granach sody była uwięzioną, i z wodą się połączy. Z większym ieszcze pożytkiem możnaby użyć przywęglanu sody zupełnie nasyczonego (*Natrum carbonatum, perfecte saturatum*).

Inne części wodę salcérską składaiące, iako to: ziemia wapienna i talkowa, mogą byđź przy sztuczném wyrabianiu wody salcérskiéy zupełnie zaniechane; gdyż te dla zdrowia bynajmniéy nie są pomocne.

Podług Pana Murray, naturalna woda salcérska zawiera w sobie na iednę pintę angielską:

gazu kwasu węglowego	17. cali sześcien.
solanu wapna - -	3, 3. gran.
solanu talku - -	5.
solu kuchennéy - -	7, 8.
węglanu sody - -	10, 3. albo 18. krysta-



Przepis zaś do łatwego iéy zrobienia podaje tenże P. Murray następujący: Do mocnéy butelki, mieszczącáy iednę angielską pintę (28. cali sz. franc.) naléwa się przez długi, aż do dna butelki sięgający léiek, 35. gran kwasu solnego, iaki zwyczajnie bywa po aptékach; potém nasypuie się 3. gran grubo potłuczonego prochu z czystego białego marmuru, i butelka zatyka się. Gdy się ten proch rozpuści, dodaie się 5. gran zwyczajnego węglanu talku w proszku, a gdy i ten się rozpuści, 32. gran krystalizowanego przywęglanu sody, albo, co na iedno wychodzi, 27. gran zupełnie nasyconego węglanu sody. Butelka zatyka się, wstrząsa dla skłócenia płynu, i szyyką na dół stawia. W krótkim czasie wszystko doskonale się rozpuści, i płyn zrobi się zupełnie przezroczysty, który w nalévaniu musuie, i ma smak przyjemny.

P Paul w Paryżu sporządza dwa gatunki wody salcérskiéy: mocnieyszą, która zawiera piéc razy tak wiele gazu kwasu węglowego, iak iéy własna objętość wynosi; stałych zaś części rozpuszczonych, na 50. cali sześciennych, 4. grana węglanu wapna, 2. grana ziemi talkowéy, 4. grana węglanu sody i 22. grana soli kuchennéy. Ponieważ gaz kwas węglowy przez kwas siarczany z krédy się wypędza; przeto woda cokolwiek ma ostrości od podkwasu siarczanego, który w cząstce z gazem kwasem

węglowym uchodzi. Życzyłoby więc w ogólności wypadało: ażeby gaz kwas węglowy, za pomocą ognia (lub fermentacyi) do wód uzdrawiających był wypędzany \*). Drugi gatunek słabszy wody, zawiera rozczyny części stałych też same, i w takichże stosunkach: ale gazu kwasu węglowego tylko prawie trzy objętości wody. Chcąc wodę żelazem zaprawić, najwłaściwiej jest, na parę godzin przed ię użyciem, wetknąć w korek parę kawałków białego żelaznego drutu, na kilka cali długich, i czém prędzėj zatkać butelkę, tak, aby się druty w wodzie moczyły — we dwie godziny woda obficie nasyconą będzie żelazem: ale się nie długo zachowywać pozwala; gdyż się żelazo łatwo w postaci ochry oddziela.

#### *Woda Karlsbadzka.*

Do mocnego i dobrze wypalonego dzbanka kamiennego (czyli szteingutowego) który cokolwiek więcéy nad 2. kwarty berlińskie zawiera, ogrzawszy go wprzód przez popłókanie gorącą wodą, wsypują się następujące sole:

Świeżo krystalizowanego siarczanu sody (znany pod nazwiskiem soli Glaubera), do czego, albo sama sól karlsbadzka, albo w ię niedostatku, każdy inny, byle zupełnie czysty, siarczan sody posłużyć może . . . . 200. gran.

---

\*) Pzpuszczając gaz kwas węglowy przez wodę wapienną, można go z podkwasu siarczanego oczyścić. *W.*



świeżo krystalizowanego węglanu sody (*Natrum carbonatum crystallizatum*) . . . . . 130. gran.  
 czystéy soli kuchennéy . . . . . 40. —

Na te sole naléwa się czystéy wrzącéy wody kwartę iedną, i pomaga się ich prędzemu rozpuszczeniu przez kłócenie; po czém dodaie się kwarta wody salcérskiéy; dzbanek natychmiast dobrze się korkiem zatyka, i wstawia w naczynie, przyzwoitą głębokość mające, wrzącą wodą napełnione.

Ponieważ powyższe sole, w stanie krystalicznym, bardzo prędko przyciągają wilgoć i rozpływają się; przeto zachowywać onych długi nie można. Można iednak uniknąć téy niedogodności, i sole te przez długi czas mieć w zapasie, używając siarczanu i węglanu sody w suchym stanie. W takim przypadku, zamiast 200. gran krystalizowanego siarczanu sody, dość będzie 85. suchego: a zamiast 130. gran krystalizowanego węglanu sody, tylko 50. gran w suchym stanie.

Węglan wapna, który się ieszcze, prócz części powyższych, w naturalnéy wodzie karlsbadzkiéy znajduje, może być zupełnie opuszczonym.

*Woda zeydszycka.*

(*Seidschützer Wasser*).

W roku 1815. Tomasz Field Savory wziął patent w Anglii, na następujący sposób sporządzania téy wody:

Naprzód przygotowują się trzy mieszaniny.

Na 1szą. 20. funtów (wagi *avoir du poids*) doskonale nasyczonego węglanu sody rozpuszcza się w 25. galonach wrzącej wody; poczem doda się 24. funtów nadwinianu potażu (kremortartary). Rozczyn precedza się przez bibułę i zwolna się paruje, dopóki się na wierzchu nie zrobi skórka; poczem stawia się spokojnie, aby się skryształizował. Krzystalły rozpuszcza się na nowo w wrzącej wodzie, który bierze się sześć razy tyle, na wagę, ile waży krzystalły; rozczyn się precedza, paruje: a otrzymane krzystalły tłuką się na proch.

Na 2gą. Sto funtów węglanu sody wytapia się na ogniu; do tego doda się 25. funtów węglanu ammonniaku w proszku, a mieszanina ta suszy się w cieple na 212°. (Fahr.) i przesięwa przez sito.

Na 3cią. Sto funtów nadwinianu potażu i 30. funtów miążko utłuczonego wapna, wrzuca się po trochę od czasu do czasu w 160. galonów wrzącej wody; wszystko to przez nieiaki czas miesza się; rozcięk klarowny z wierzchu zléwa się; osad zaś, na spodzie będący, przemywa się kilka razy zimną wodą. Do otrzymanego tym sposobem winianu wapna, doda się 30. ft. kwasu siarczanego ośmią częściami wody rozcieńczonego; mieszanina ta w ciągu 24. godzin często się wzrusza; kwas z siarczanu wapna wytlacza się; rozcięk paruje się w na-



czyniu weedźwodowskiém, dopóki się skóreczka na wierzchu nie pokaże; potem zostawia się, aby się ścięły krzyształy, które rozpuszczają się w wrzącej wodzie; rozczyn cedzi się przez białą bibułę, paruje się i krystalizuje.

Z tych trzech mieszanin sporządza się woda zeydszycka, rozpuszczając dwa skrupuły soli Nr. 3. w połowie pinty wody zródlaney, i dodając dwie drachmy soli Nr. 1. wraz z dwoma skrupułami soli Nr. 2. Mieszanina ta zakłóca się, aby się sole rozpuściły, i piie się zaraz dopóki ieszcze musuie.

Proszki te są dobre do podróży; gdyż w każdej chwili woda z nich sporządzoną być może.

Jeden gallon zawiera 233, a iedna pinta 28. cali sześciennych francuzkich, iakich idzie na ieden garniec warszawski 201.  $\frac{649}{1000}$ .

Jeden funt wagi angielskiéy *avoir du poids* zawiera 453,50515. francuzkich *grammes* czyli 9062. hollenderskich *assów*.

### *Woda Spaaska.*

Sztuczna woda spaaska, w fabryce P. Paul w Paryżu, wyrabia się w dwóch gatunkach: mocnieysza, i słabsza. Słabsza zawiera 5. razy tyle gazu kwasu węglowego, ile objętość wody wynosi; a w 50. sześciennych calach dwa grana węglanu wapna; 4. grana ziemi talkowév;

2. grana węglanu sody;  $\frac{1}{3}$  grana soli kuchennéy;  $\frac{7}{5}$  grana węglanu żelaza.

Mocnieysza, wszystkie te same części i w takiéy saméy ilości zawiera, oprócz węglanu żelaza, którego dwa razy tak wiele, iak w piérszéy znajduie się.

Gaz kwas węglowy wypędza się do téy wody za pomocą kwasów.

---

## XV.

### TRWAŁA POLEWA

do naczyń glinianych, z materyałów zdrowiu nieszkodzących; za którą P. Meigh wynalazca od londyńskiego Towarzystwa Zachęcenia *wielki medal złoty* otrzymał.

Gleyta ołowiana i ruda ołowiana zwyczajna, wszędzie do tego czasu przez garncarzy nayobficiéy były używane, do poléwania glinianych naczyń. Lecz poléwa, która się z ołowiu, w części, lub w całości składa, nie iest zupełnie użyteczną: częścią dla tego, iż wlawszy nagle do naczynia wody gorący, pęka i rysuie się bardzo łatwo, dla różnéy ciągłości ołowiu i gliny, i tym sposobem płynowi w glinę wsiąkać dozwala: częścią téż, że rozpuszcza się bardzo łatwo podczas gotowania



w occie, tłustości zwierzęcý, i soku owocowym. Jeżeli się więc takie rzeczy w naczyniach glinianych zwyczajnych gotują; tworzy się sól ołowiana, która spożyta z potrawami, staie się przyczyną mocnych kolek i innych chorób. Wyndalenie przeto nowý i taniý poléwy, która wad, tamtý właściwych, nie posiada, iest bardzo dobroczynném \*).

Podług podania P. Meigh, czerwony margiel, który bardzo obficie w kształcie warsztw w ziemi znaydowanym bywa, rozciéra się w wodzie na bardzo miękki proszek, rozmąca, i w takowý massie naczynia gliniane, dobrze wysuszone, ale ieszcze nie wypalone, maczają się. Tym sposobem zapełnią się dziurki w glinie, i naczynia; po dostateczném ich wysuszeniu, będą już do poléwy przygotowanemi.

Poléwa zaś ta składa się z iednéy części szkła, z iednéy części manganu, (braunszteynu) i iednéy granitu (gatunku, który się po naywiększý części z feldszpatu składa). Wszystko tłucze się razem miękko i zarabia z wodą do stanu gęstý śmietany. Potém naczynia nurzają się w téy massie, suszą ieszcze raz, wstawiają do pieca i wypalają sposobem zwyczajnym. Postępując tak, otrzymuiemy poléwę

---

\*) O poléwach bez ołowiu patrz Izys Polska z roku 1820. Część 2ga. str. 180. i z roku 1822 na 23. Nr. 6. str. 231. Lecz względem ostatniý donoszą z Bawaryi, iż się tam podług ogłoszonego przepisu udawać nie chciała.

czarną, mocną, i na każde gorąco wytrwała, która się w żadnym płynie gryzącym nie rozpuszcza i trwa bardzo długo.

Wynalazca używał także z bardzo dobrym skutkiem i bez powiększenia kosztów, marglu zwyczajnego i czerwonego, mieszając obydwie do masy glinianey, to jest: wziął cztery części marglu zwyczajnego; jedną część czerwonego; jedną gliny, i robił z takięj masy naczynia, które się okazały twardszemi, gęstszemi, i mnięj dziurkowatemi, niż naczynia zwyczajne, z gliny czerwonej. Naczynia więc w ten sposób wyrobione, przyczyniają się nie mało do utrzymania zdrowia niższey klasy ludzi, którzy tylko glinianych naczyń do gotowania używać zwykli.

Towarzystwo Zachęcenia, podając ten wynalazek, wyraża ieszcze w swoich pamiętnikach, co następuje;

« Okropne skutki trucizny ołowianey, okazujące się przez kolki, osłabienie członków, i prędką śmierć u ludzi, którzy się zwyczajnem malowaniem mieszkań trudnią, i w fabrykach bleywasowych pracują, znane są tak lékarzom, iakotéż i innym osobom, baczność na to dającym; lecz nie każdy wie, że poléwa dotąd zwyczajnie używana, składa się równie z tych samych metalów niebezpiecznych. Wiele chorób wewnętrznych i przykrych, iakich ludzie niższey klasy doznają, można téj przyczynie, tak mało zważaney, przypisać; a chwilowe ulżenie w nich, po użyciu trunków spirytu-



sowych, staie się także przyczyną, iż się człowiek z czasem przyzwyczai do zbytecznego tychże trunków używania.»

## XVI.

### DOGODNE RAFY DLA OWIEC.

(z rysunkiem na Tab. I.)

i modelem do widzenia w księgarni P. Glücksberga wystawionym.

Naypospolitsze i nayprościeysze w gospodarstwie sprzęty i narzędzia, ieszcze w swych kształtach i budowach nie osiągnęły szczytu takiéj doskonałości, któraby nic do żądania, i nic do poprawy nie zostawiała. Niezaprzeczony tego dowód mamy na tak zwanych rafach, to iest, żłobach i drabinach, w naszych owczarniach. Z drabin pochyło na ścianach zawieszonych, idzie znaczna część paszy pod nogi: a okruchy, z góry spadające, zapruszają wełnę, brudzą ją i zwiiania się iéy w kofunki przyczyną bywają. Baczni gospodarze zawsze usiłowali, przez inne urządzenie drabin, temu zapobiedz; lecz nie każdy pomysł mógł równie bydz szczęśliwym. Następujący przyszedł do nas z Saxonii i iuż przeszły zimy, od niektórych na ziemi naszéy gospodarzy, z wielką korzyścią doświadczony, został nam z Piątnicy pod Łomżą w modelu nadesłany.

Fig. 1. na Tabl. I. wystawia te rafy w podniesieniu, na wzdłuż.

Fig. 2. w przecięciu na poprzek.

Cztery słupki stojące, z których tu, w obydwóch figurach, tylko po dwa  $a, a$ , widno, połączone poprzecznymi szpagami u dołu, i tyłamaż u góry, tworzą wzrąb czworoboczny powzdłużny. Szpagi długie u dołu  $b, b$ , fig. 1. są to grube deski ukosem w słupki powprawiane, tak, że z dnem z deszczek, między słupkami zbitém, tworzą żłób, przez całą szerokość rafy idący, iak to  $b, b$ , na fig. 2. wyraźnie pokazuje. W wierzchnich poprzecznych szpagach wprawione są deszczułki mocne, w kształcie widełek powyrzynane  $f, f$ ; a w samych szpagach, poprzy tychże widełkowatych deszczułkach, są półkrągłe werznięcia  $e, e$ , fig. 2. Dwie drabiny  $d, d$ , na swoich przedłużonych końcach  $e, e$ , fig. 1. u wierzchnich drągów, zawieszają się w tychże półkrągłych werznięciach, i wolno puszczone, kiedy między nimi pasza nie znajduje się, wiszą prostopadle; a sięgając prawie aż blisko dna żłobu, przedziela ją tenże na dwie równe części, tak, iż po jednym żłobie na każdéj pozdłużnéj stronie znajduje się.

Chcąc naładować paszy między drabiny, wymiują się takowe z owych werznięć, i rozszerzają na wierzchnich szpagach poprzecznych; między tak rozszerzone nakłada się pasza ciaśnięy u dołu, a wolniéy u wierzchu: poczem wierzchnie drągi drabin wprowadzają się nazad w swo-



ie werznięcia, i formują figurę trójkątową, iak pokazują *edb, edb*, (fig. 2.). Owce więc od strony powzdłużnój stając przy drabinach: nie mykają paszy z góry na dół, iak z drabin zwyczajnych, pochyło na ścianach zawieszonych, ale z dołu do góry; a zatém, nie pod nogi, ani na grzbiety owiec nie pada. Im więcéy owce paszy wyiedzą, tém bardziéy dolne drągi drabin do siebie się zbliżają, aż nareszcie, gdy już wszystka pasza spożytą zostanie, drabiny wisiéc będą znowu w próżnój rafie prostopadle. Wszystkie ziarno i okrucy pożywne, iakie się w paszy znajdować mogą, spadają w żłób; owce więc, wyiadłszy długą paszę z pomiędzy drabin, wyiadają nakoniec ziarno i okrucy w żłobie pozostałe; i tym sposobem wszystko idzie na pożytek. Wierzchnia szpąga *c, c*, na stronie powzdłużnój, nie dopuszcza, aby owce na drabiny wlażyły. Kiedy zaś ma się dawać owcom pasza drobna, iak n. p. ziarno zbożowe, kartofle kraiane, i t. p.; w ten czas drabiny podnoszą się i zawieszają na widełkach *f, f*, (fig. 1. i 2.)

Zacny obywatel, który ten model Redakcyi nadesłał, winien jest tym, ód przeszłój iesieni zaprowadzonym u siebie rafom, iż przez zimę, po zbyt szczupłym lata przeszłego sprzęcie paszy, potrafił przechować swoję gromadę, z tysiąca owiec złożoną; inaczéy byłby tak, iak jego sąsiedzi, doświadczył niedostatku. Przekonawszy się zaś z własnego doświadczenia o ich użyteczności, pośpieszył z własnej chęci z udzieleniem tego wy-

nalazku Redakcyi, aby i inni iego współziomkowie z niego korzystać mogli. W okolicy Warszawy już niektórzy znakomici agronomowie kazali dla siebie takie rąfy robić; model widzianym byłż może w księgarni P. Glücksberga przy ulicy Miodowéy.

## XVII.

DOŚWIADCZONY SPOSOB ZAPOBIEŻENIA,  
aby zżęte zboże w czasie słoty z kłosów  
nie wyrastało.

Pewien gospodarz w Morawii podał w roku 1821. do publiczney wiadomości \*), iż sam w ciągu swoiéy 25. letniéy praktyki, iako rządca ekonomiczny obszérnych dóbr ziemskich, po kilkakrotnie doświadczył i zapewnił się: o niezawodnym środku zabezpieczenia zżętego zboża: iżby, ieśli trwające przez długi czas słoty, przed zwiezieniem do gumna, w polu ie zaskoczą, w kłosach nie wyrastało; ten zaś na tém się zasadza, iżby zboże na garściach często przewracać.

Środek ten nie iest nowo odkrytym, i zapewnie już od naydawniejszych czasów był zna-

---

\*) *Mittheilungen des k.k. mährisch-schlesischen Gesellschaft zur Beförderung des Ackerbaues, der Natur-und Landeskunde in Brünn. Jahrgang 1821. 1. Heft.*



nym, i od pilnych gospodarzy wykonywanym; a nawet wielu teoretyków, o nim, iako bardzo skutecznym, wspomina.

Ale iak? kiedy? i dla czego zboże przewracaném bydź ma, tego nayznacznieysza część gospodarzy nie wie, i, w sposób przekonywaiący, przyczyny naznaczyć nie umie. Ztąd pochodzi, iż tylko przez ślepe naśladowanie, tak iak wiele innych czynności gospodarskich, odbywaiąc to działanie, ani onego w swoim czasie, ani z przyzwoitą dbałością nie dokonywaią; przez co chybia požądany skutek i ginie ufność w środku polecanym.

To więc: iak? i kiedy? w ten sposób objaśnia się:

Jeżeli mimo wszelkiéy przezorności i spodziewania, dżdżysty czas natrafi w ciągu samego żniwa zboże na garściach leżące, i na dłuższą niepogodę zanosi się; trzeba zaraz dnia następnego zboże przewracać, i po tém codziennie, czyli deszcz pada, lub nie, przewracanie takowe, nawet podczas deszczu powtarzać; kłosa powinny bydź rozpościérane, i zawsze, ile możności, na wysokim rżysku, czyli ściérniu, rozściérane; zboże które wyległo, powinno bydź także, nie zważaiąc na słotę, zżętém, i podobnie przewracaném; i to tak długi: aż nastanie pięknieyszey pogody dozwoli, aby zboże wyschło i związane w snopki, do gumna zwiezioném bydź mogło.

Wiele gospodarzy zwykło na iedno-dwu-a nawet trzydniową słołę bynajmniéy nie zważać, w nadziei: azali piękniejsza pogoda nastąpi, i praca przewracania oszczędzi się; zaniebując tym sposobem porę naywłaściwszą, w ten czas dopiéro uciekają się po ratunek do wskazanego środka, kiedy iuż iest zapóžno; gdyż ziarno kiełkować, czyli wyrastać poczęło; szkody więc gotowéy, iuż odwrócić nie podobna. Zboże wyległe zostawiają na pniu, narzekają i ięczą, iż w kłosie porasta, i dopiéro po ustaniu słoły przystępują do żniwa, kiedy iuż zboże porosło.

Podobnież dzieie się i ze zbożem związaném w kopach lub mędlach złożoném; trzy wiérzchnie snopy zazwyczaj porastają i psują się w czasie długo trwającéy niepogody. Temu złemu podobnym sposobem zaradzić można: obracając często też snopki i roztrzepując ich kłosy.

Dla czego takie przewracanie iest skuteczném? tego przyczyny pospolici wieśniacy naznaczyć nie umieją: ale myślącym agronomom takowa obcą nie będzie, a to z tego prostego w rolnictwie doświadczenia: że przez częste wzruszanie, w nasieniu, częścią się zupełnie niszczą, częścią doznają przeszkody główne kiełkowania warunki, to iest: ciepło; wilgoć; umiarkowany przystęp powietrza, i spokojność.



## XVIII.

WYNAŁAZKI, ODKRYCIA, SPOSTRZEŻENIA i t. p.<sup>7</sup>

## 1. Skroplenie niektórych gazów.

Nader ważne w chemii odkrycie, z którego w następstwie obfitych w widoki wypadków spodziewać się potrzeba, świeżo zrobili sławni chemicy Farraday i Davy, to jest: niektóre gazy przyprowadzili do stanu kroplistego, tak przez ciśnienie, za pomocą pompy tłoczącej, iako i rozgrzewanie w zamkniętych naczyniach. Gaz chlorynowy i gaz niedokwas chlorynowy, dają płyny żółte. Gaz kwas węglowy, gaz salétrowy; saletroród węglisty (*Cyanogène*, *Azote carboné*); gaz wodochlorowy; gaz wodorodny siarczysty; gaz podkwas siarczany, tworzą płyny bezbarbne,

Dla sprawienia tego fenomenu, zgęszcza się, iak powiedziano, gaz: albo za pomocą pompy tłoczącej: albo się rozgrzewa w zamkniętym naczyniu, dopóki sprężyłość nie przyydzie do stopnia, który się równa ciśnieniu pięciu atmosfer. Z ustaniem ciśnienia, ustaie i ten nowo utworzony stan, i kropliste płyny do stanu gazu powracają.

2. *Mechaniczny wóz*. Bollinger w Wiedniu zbudował wóz, którego mechanizm zupełnie różni się od zwyczajnych, i może być użytym 1) iako bryka pod ciężary, przyymująca ładunku 100. do 800. cetnarów, do których prowadzenia wcale nie wielkiéy siły potrzeba. 2) iako furgon wojskowy, do prowadzenia dział, amunicyi, i innych potrzeb wojennych. 3) iako powóz podróżny upodobany wielkości, z dwoma lub czterema kołami. 4) do osiągnięcia łagodnego i lekkiego poruszania, iak n.p. na tak zwanych *Karuzelach*, niemniéy do iak nayspieszniejszego pędzenia dreźynek. 5) do wozów parowych; przez co ciężar maszyny wozowéy o iedynastie-dwunastych części zmniejszonym być może; i

nareszcie: 6) do wszystkich powozów służących do osobistej jazdy; gdyż do prowadzenia 100. funtów ciężaru na równy drodze z wielką szybkością, tylko 4. i pół ft. siły potrzeba. Wynalazek ten patentowany jest na trzy lata.

3. *Strączkowe zboża.* Duvergier wyrabia teraz mąkę ze ziarn strączkowych, które się gotują i potem suszą. Wtenczas mają weyrzenie do rogu podobne, dają lepsze pożywienie, i od owadów, których iayka przez gorąco umarzaia się, bynajmniéj nie ciérpią.

4. *Okręty parowe,* budują teraz w północnej Ameryce takiej wielkości, iak okręty wojenne, o 120. działach, mogące pomieścić do 800. osób, które wszystkie dobry stół zapewniony mają, i w połowie łózkami są opatrzone. Taki okręt chodzi z nowego Jorku do Albany i odprawia drogę 160. mil (morskich) długą, przeciwko bystrzej wodzie, w przeciągu 20. godzin.

5. *Ścisnienie siana.* Najważniejszym artykułem wywozowym portu Perth-Amboy, w Państwie New-Jersey jest siano. Za pomocą prassy hydraulicznej ścisną go tak mocno w kształt kostkowy. iż 300. cetnarów nie zajmują więcej iak 12. stóp sześciennych.

6. *Kotwica z racami.* Wilh. Kongrew czynił niedawno doświadczenie z kotwicą, którą, uwiązawszy na linie, przerzucił, za pomocą rakiety, przez rzekę i utkwil w ziemi. Ten wynalazek posłużyć może przy rozbiciu się okrętów i innych niebezpieczeństwach w żeglugach.

7. *Rozszerzenie się w Londynie sposobu oświecenia gazem.* W roku 1814. był w Londynie tylko jeden gazozbiór, zawierający 14,000. stóp sześciennych; teraz jest ich 47, mieszczących 917,940. stóp sześcienn. gazu, który za pomocą 2315. retort wypędza się. Wychodzi na to 33,000. kalderonów węgla, które wydają 41,000. kalderonów koku. W ciągu jednego roku wypędza się tam 397. milionów stóp sześcienn. gazu, który 61,000. lamp w domach prywatnych i 7,268. lamp ulicznych opatruje. Tu tylko ta ilość gazu jest porachowaną, którą cztery wielkie kom-



panie wypędzają; nie wchodzi zaś bynajmniéj w rachunek wiele prywatnych zakładów, o których wiadomość; szczegółowéj mieć nie można.

8. *Stal dziwirowana.* Tylko w Damasku robiono dotąd broń dziwirowaną. Starano się wszelkimi silami tu i owdzie naśladować te wyborne wyroby; ale nadaremnie. Teraz donoszą, że za pomocą doświadczeń przez Breanta i komisji od paryzkiego Towarzystwa Zachęcenia wyznaczonéj, przedsięwziętych, a na które Minister spraw wewnętrznych 3,000. franków z funduszków swoich przyłożył, zdołano zrobić stal dziwirowaną, która nawet więcéj, niż perska ma sprężystości. Postępowanie powierzono tylko kilku najsłynniejszym fabrykantom francuzkim pod sekretem, który dopiéro za dwa roky ogłoszonym zostanie. Stal dziwirowania ma byc osobnym gatunkiem; bynajmniéj zaś, iak dotąd utrzymywano, nie składa się z spogranych drucików lub sztabek żelaznych i stalowych.

9. *Apperta sposób zachowania żywności.* Sposób takowy \*) rozszerza się teraz do większych zapasów. Niedawno wyprawiono z Anglii ładunek dla Admirala Cochrane do Chili z mięsem, które tym sposobem taniéj i w lepszym stanie, niż świeże z Indyi dostawioném byc może. Takimże sposobem opatrnią z Anglii lazarety w Bengalu konserwami.

## XIX.

### ROZMAITOŚCI POLYTECHNICZNE.

#### i. *Kompozycja metaliczna mało rdzewieiąca.*

Salmon robi kompozycją, która mniéj, niż żelazo kute i białe lane rdzewieie, z 14. części białego żelaza lanego, 1. cz. boranu i 2. cz. cyny; topiąc siedm funtów białego lanego żelaza z dwoma funtami kwasu borowego pod przykryciem z delikatnéj glinki; a potém dodając funt cyny; co wszystko mięsza i nareszcie metal wyléwa.

\*) Patrz Jzys Polska Nr 4. z roku 18 $\frac{2}{3}$  str. 385.

2. *Mieszanina na polepy do ognisk u różnych pieców.*

Bardzo trwała polepa do żelaznych lub glinianych pieców szmelcerskich, destylacyjnych i t. p. wydaie mieszanina z 12. części (na wagę) dobrze wygniecionéy gliny garncarskiéy; 2. cz. soli kuchennéy; półtory cz. opilków żelaznych; pół cz. szersci bydlęcéy, i krwi bydlęcéy tyle, ile potrzeba do zarobienia tego wszystkiego na massę; massą takową wylepiaią się ogniska piecove wewnątrz na trzy czwarte całą grubo.

Massa ta twardnieje z czasem bardzo mocno, i chroni naydostateczniéy ściany piecove od niszczącego ie działania ognia.

3. *Odświeżanie starego masła.* Handlarze w Bengalu mają tym sposobem stare zgorzkniałe masło odświeżać: Topią go, nalewają na nie kwaśnego zsiadłego mléka; w ósm godzin potém wymuią go w małych grudkach i przeciskają przez sukno:

4. *Doświadczony środek przeciwko pluskwom.* Pismo czasowe « *Oekonomische Neuigkeiten* w Nrze 34. z roku bieżącego, podaje za środek doświadczony przeciwko pluskwom koleन्द्रę (*Coriandrum sativum*), która się tłucze, wodą wrzącą naléwa i precedza. Tym rozciekiem smarują się fugi w łózkach i innych sprzętach domowych.

W inném mieyscu piszą: że wyłożywszy fugi w łózkach blachą mosiężną lub żelazną, można być od tych gości bezpiecznym. W łózkach przeto całkowiec z żelaza zrobionych, nie powinnyby się nigdy znajdować.

5. *Dobre czernidło (szuwachs) do butów i rzemieni bez gryzących kwasów.* Pół luta karuku rybiego pokraiać na drobne kawaleczki, i rozpuścić w gorzałce na papkę; potém pokraiać drobno 2. luty mydła weneckiego lub marsylskiego, rozpuścić w dwóch funtach wody dészczowéy, i obydwá te rozczyzny przystawić w garnku do ognia, a dodawszy ieszcze do nich ćwierć luta *salis tartari* zostawić, aby się wszystko przez kwadrans gotowało. Potém 2. luty sadzy, albo lepiéy kości paloney, rozczynić w tegim occie lub gorzałce, i tyleż krochmalu w wodzie dészczowéy; obydwá te rozczyzny zmieszać z sobą, i mieszanię takową przylać do gotującéy się massy piérwszéy; a gdy wszystko wygotuje się do połowy, odstawić od ognia i ostudzić. Używa się ta massa (*creme*) smarując cienko pędzelkiem lub szczotką, i trąc, dopóki się piękny polysk nie okaże. Można ją wysuszyć do podróży; a gdy potrzeba ié użyć, tłucze się w moździerzu na proszek i w wrzącéy wodzie dészczowéy rozpuszcza.

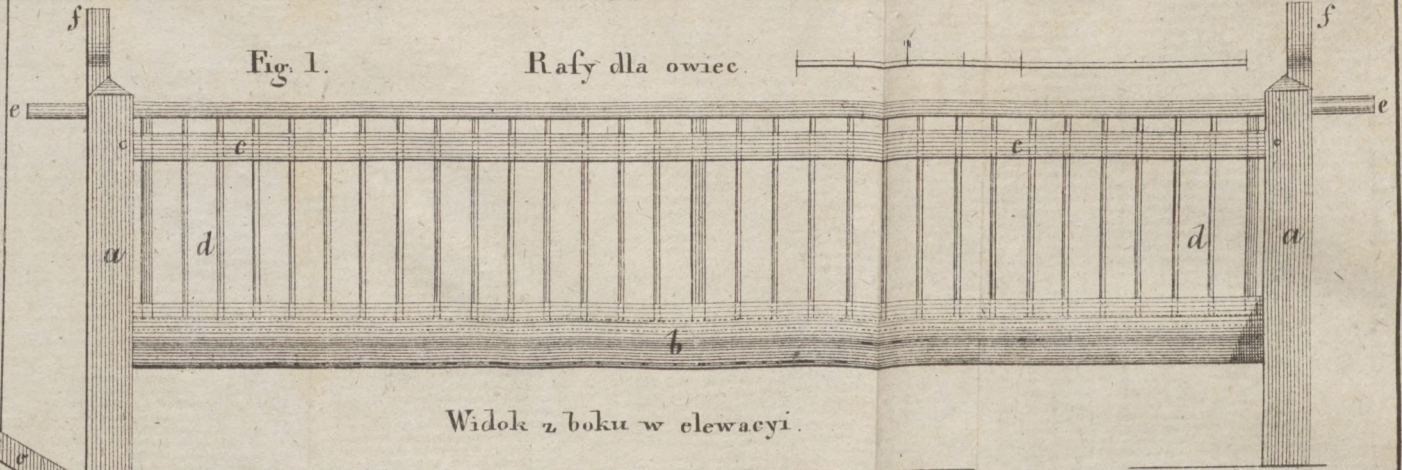


Fig. F.

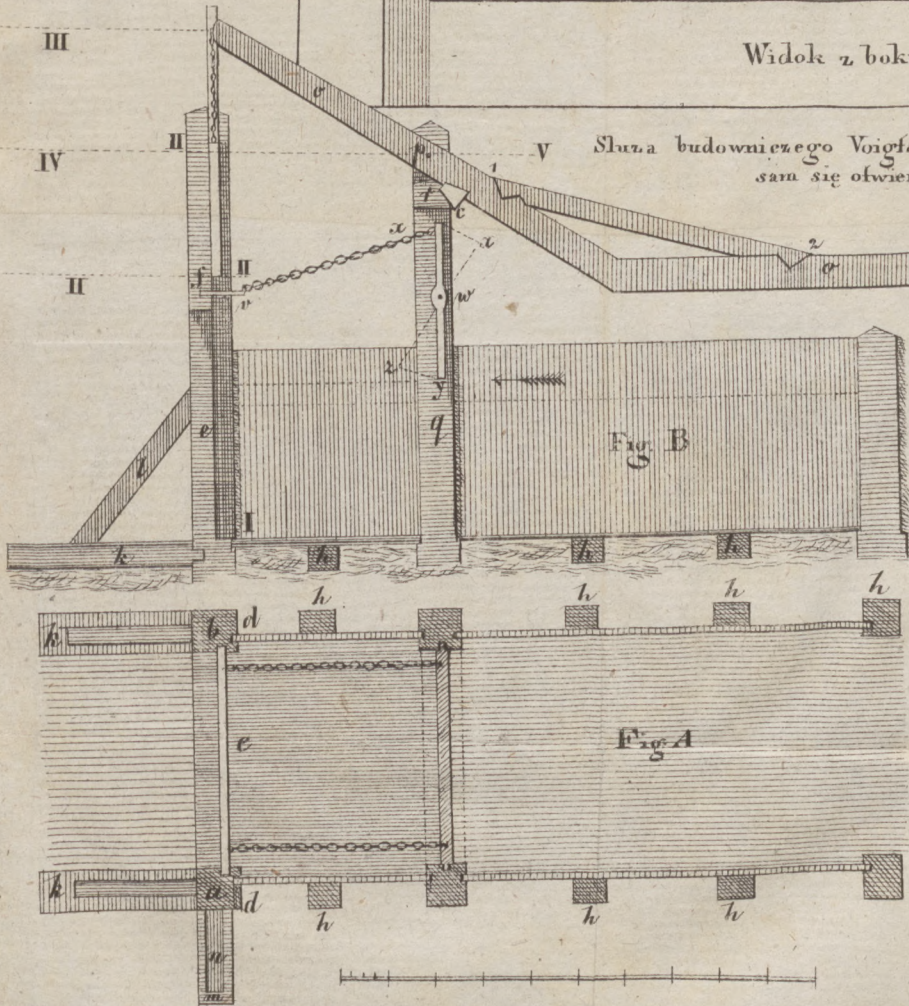


Fig. 1.

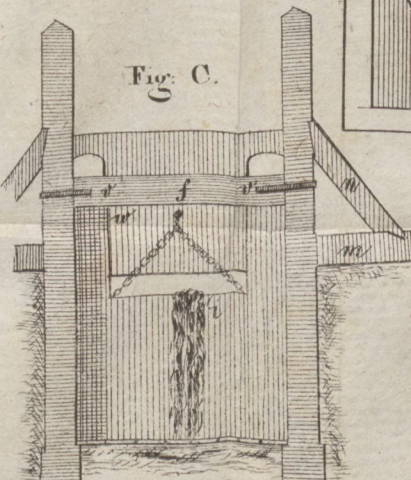
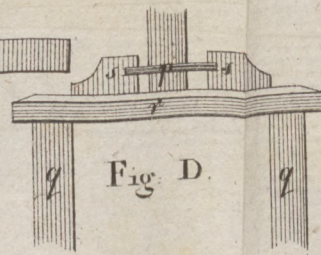
Rafy dla owiec



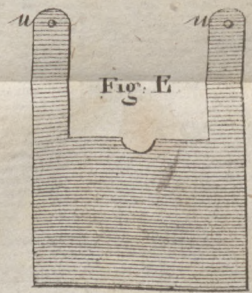
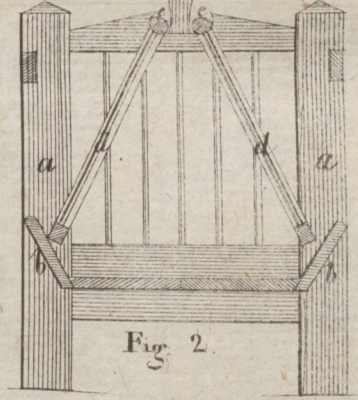
Widok z boku w ciewacy.



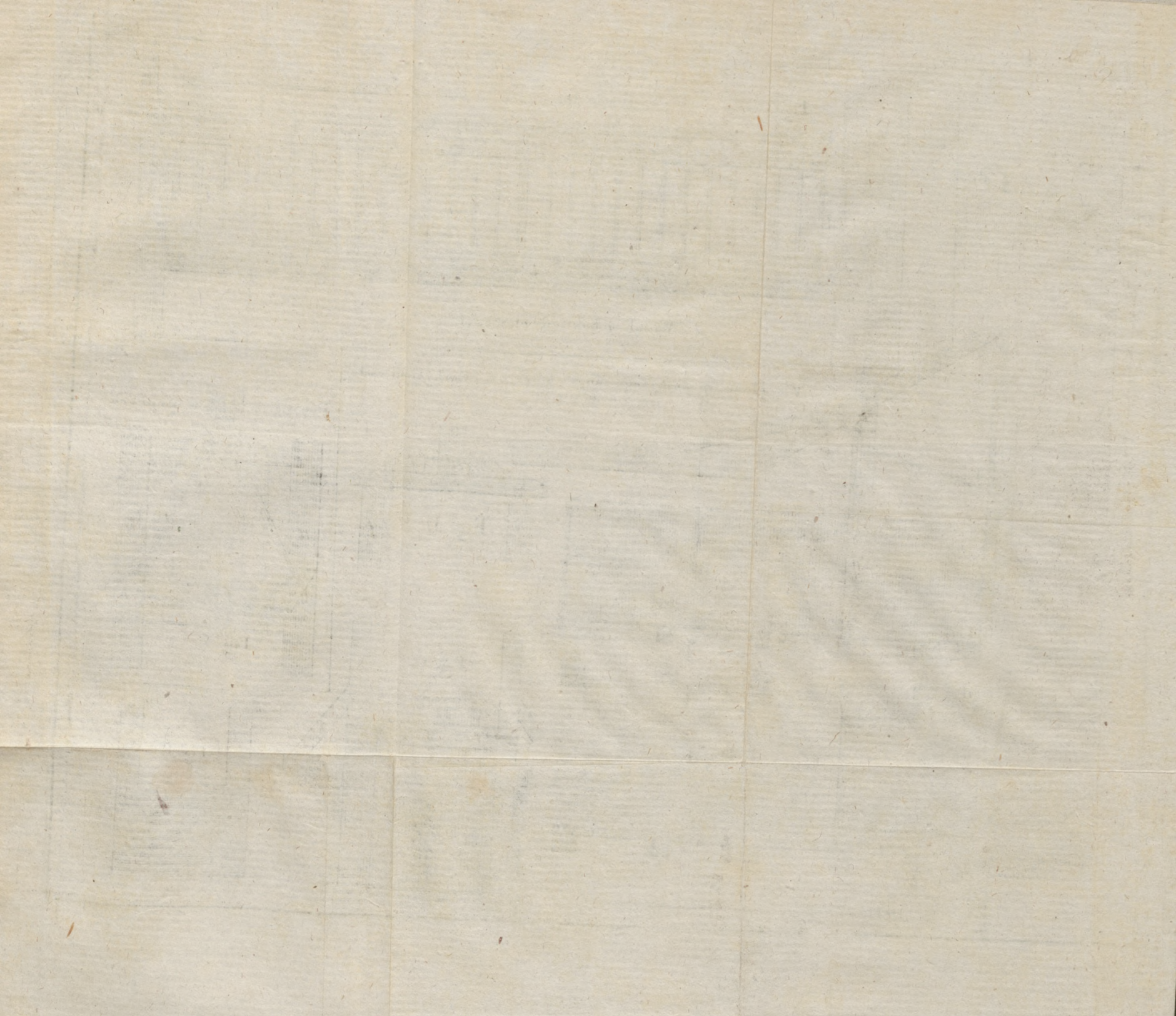
Sluza budowniczego Voigla, która za przybyciem wody sam się otwiera.



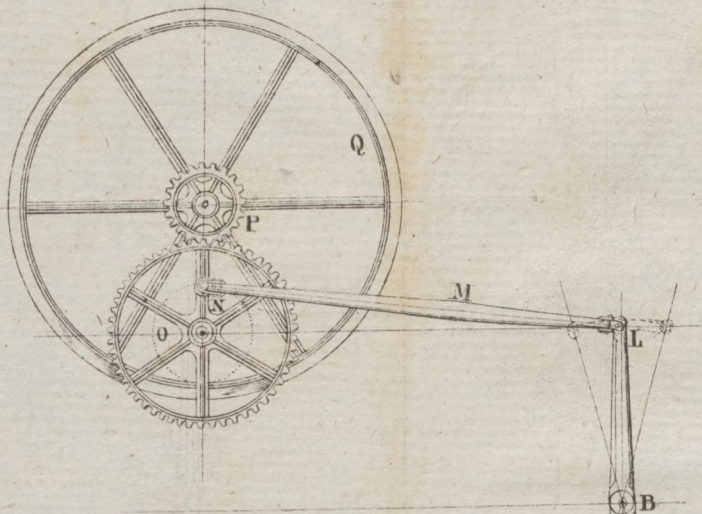
Przecięcie f w poprzek



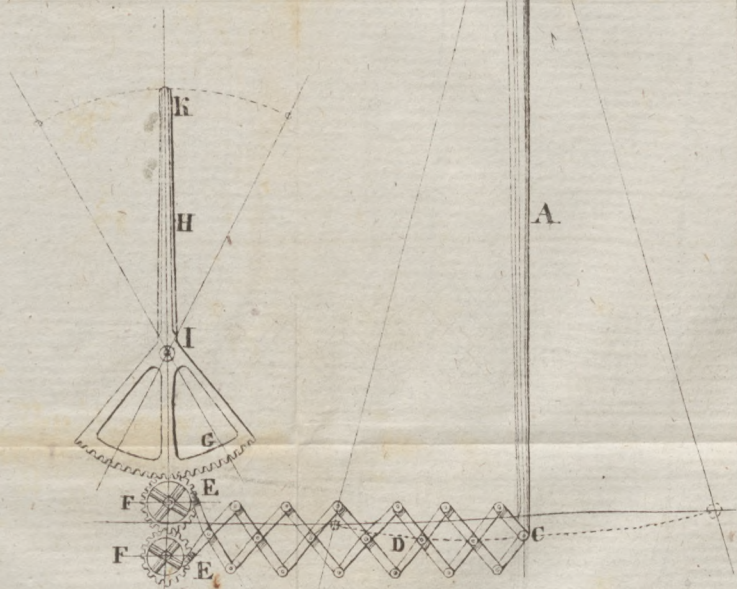




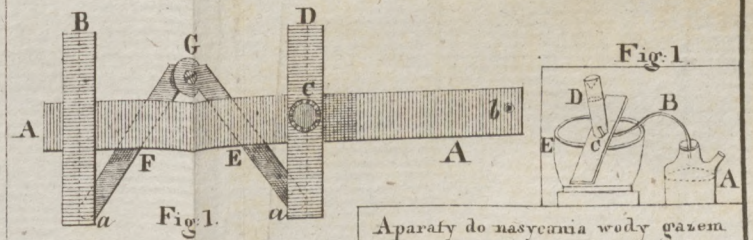




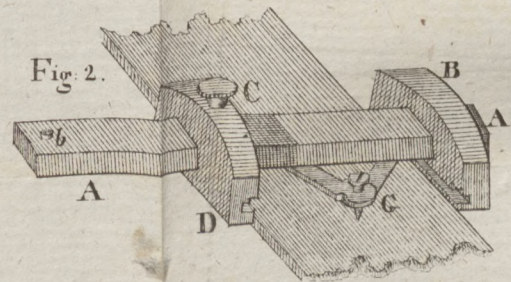
Neala połączenie drążków dla powiększenia siły  
w machinach.



Narzędzie do dzielenia dla stolarzy itp.



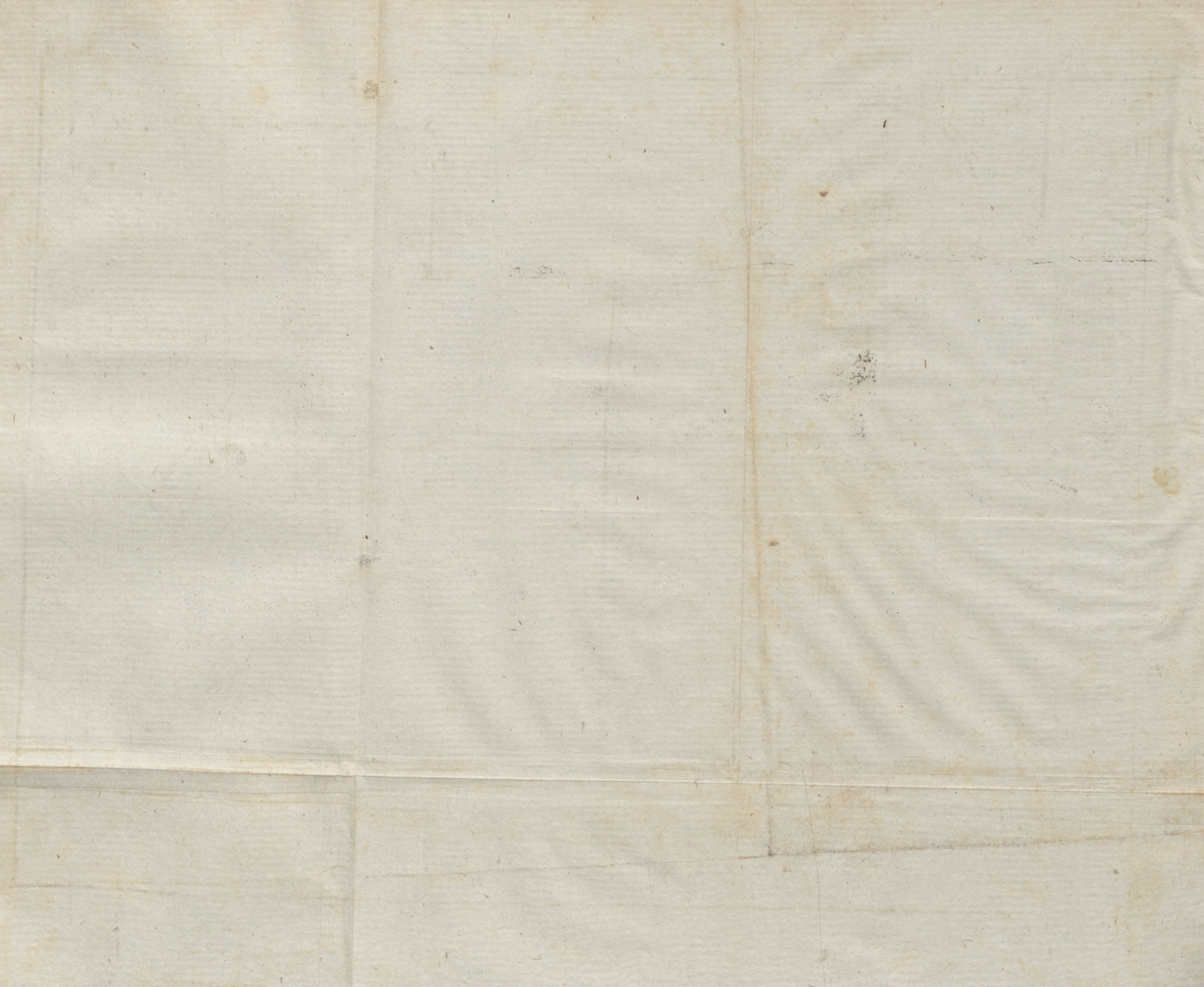
Aparaty do nasycenia wody gazem  
kwasem węglowym.



Chłodnica łatwa do czyszczenia.









Młyn wietrzny wynalazku H. Ernsta, ze skrzydłami poziomymi.

Fig. 5.

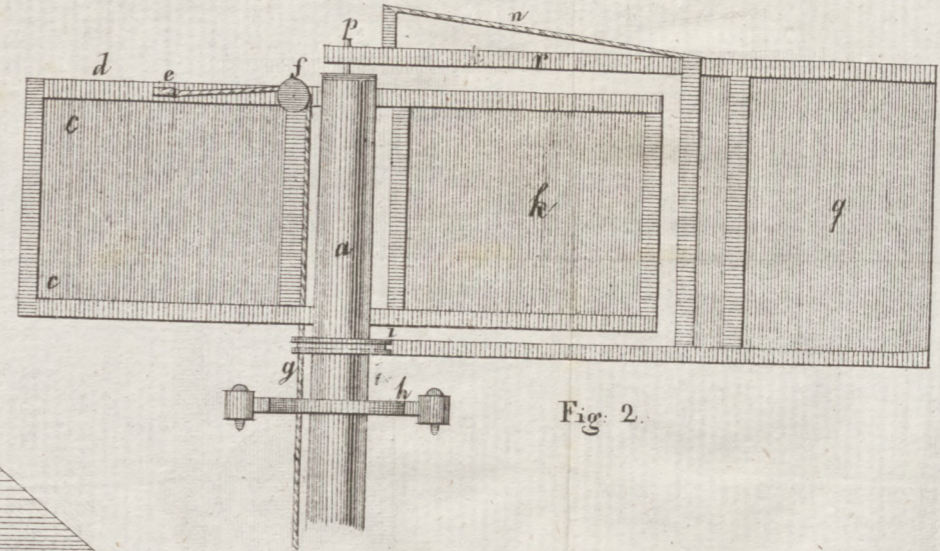
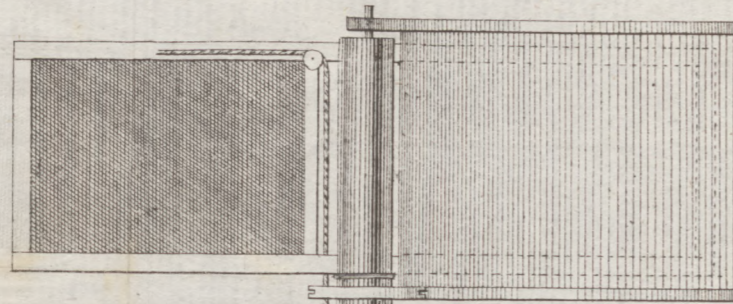


Fig. 2.

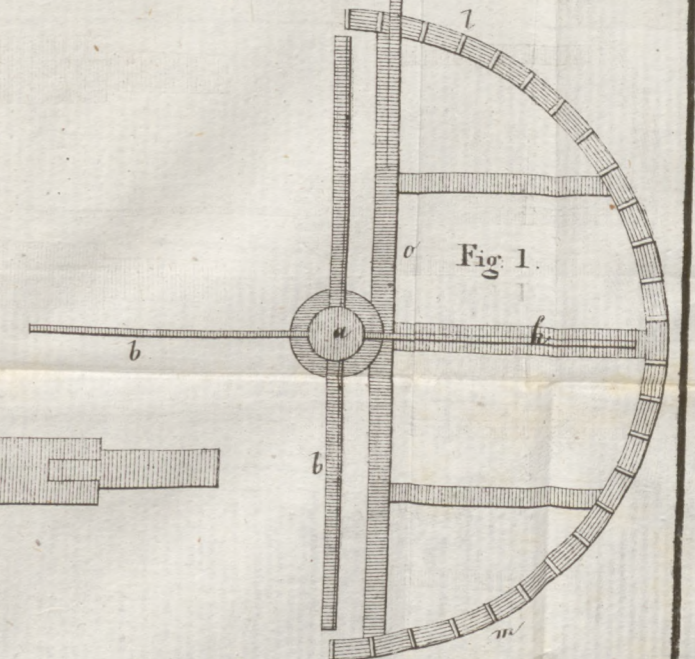
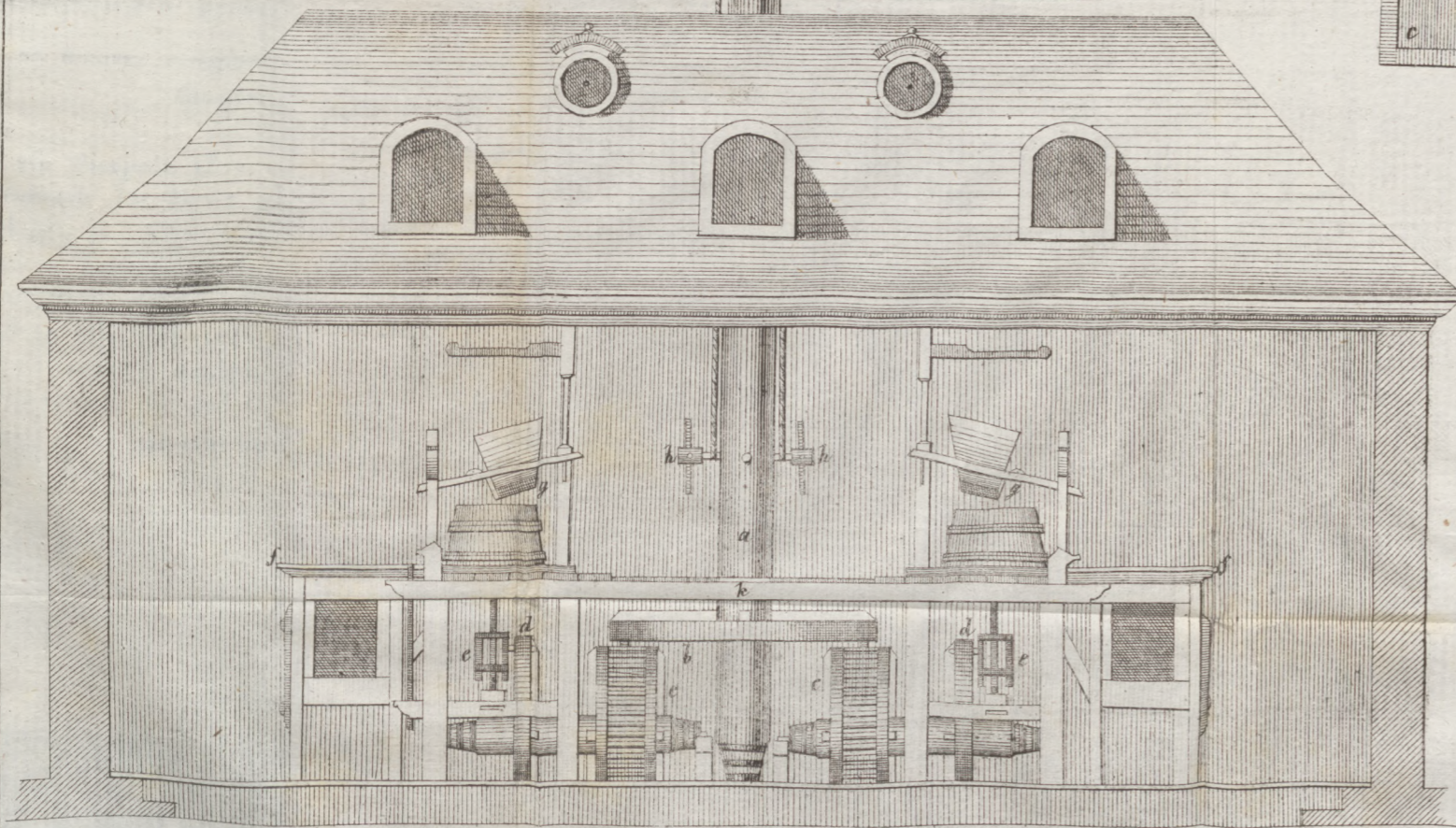


Fig. 1.

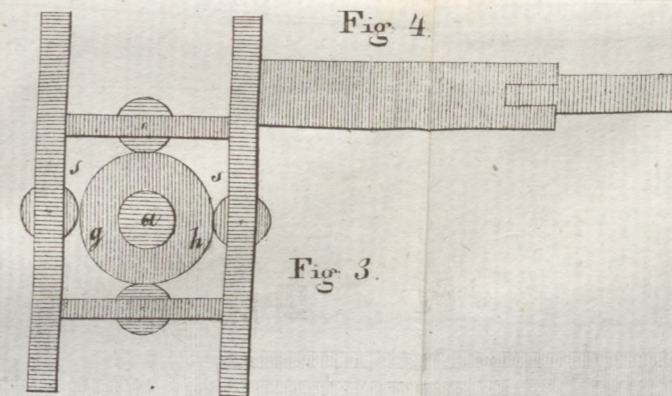


Fig. 3.

Fig. 4.

s Toka



